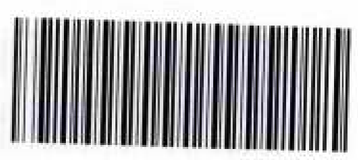
14
840/[illegible]

P.A.

PALESTINE GOVERNMENT.

Ahmad Sha'ban 'Aidi
Sabbarin
[illegible] V. S.

מדינת ישראל
גנזך המדינה



מ
ארץ ישר
ממשלת הנ

שם תיק: Ahmad Sha'ban Aidi
מזהה פיזי: מ-1014/2
מזהה פריט: 00071lq
כתובת 2-108-1-3-10
תאריך הדפסה 14/03/2018

1014/מ

١٤ / ٨٤٠

ادارة معارف لواء الجليل

حيفا ــ ١٣ /٦ /٤٢

حضرة السيد احمد شعبان العايدى المحترم

المبحث ــ المكافأة

الاشارة ــ كتابي بذات الرقم في ٢٦ /٥ /٤٢

اجاب السكرتير العام بان المضبطه المرسله مع كتابكم المؤرخ في ١١ /٥ /٤٢ لا يمكن اعتبارها بينه كافيه تثبت خدمتكم التقاعديه في الجيش العثماني وبان الحكومه لا يمكنها أن تنظر في منحكم تقاعداً عن مدة هذه الخدمه العثمانيه بسبب عدم وجود وثائق اصليه تثبت أن قسما من راتبكم كان يخصص للتقاعد ٠

٢ ــ لقد قررت الحكومه منحكم اكراميه مقدارها ٥٢ جنيها و ٧٠ ملا عن خدماتكم في عهد الحكومه الفلسطينيه فقط ولم تمنحكم شيئا عن جميع خدماتكم زمن الحكومه العثمانيه لان

يتبع

التحاقكم بالجيش العثماني قد حرمكم من الاكرامية عن خدمتكم المدنية واقبلوا الاحترام ؛

مفتش المعارف

ا/د

Gen. 12. A.

GOVERNMENT OF PALESTINE

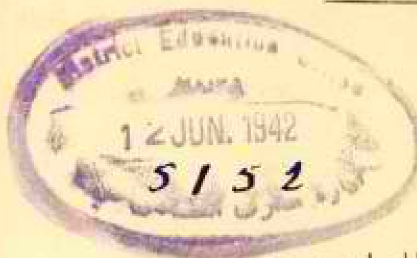
حكومة فلسطين

ادارة المعارف

IN REPLY PLEASE QUOTE

No. ٤٤٢٧/٢٩ رقم

القدس في ٨/٦/١٩٤٢ ·



حضرة مفتش معارف الجليل المحترم

المبحث : السيد احمد شعبان العايدى ·

الاشارة : كتابكم رقم ١٤/٨٤٠ في ٢٠/٥/٤٢ ·

اجاب السكرتير العام بان المضبطة التي قدمها السيد احمد شعبان العايدى (وهي المضبطة التي ارسلت مع كتابكم المشار اليه) لا يمكن اعتبارها بينة كافية تثبت خدمته التقاعدية في الجيش العثماني وبان الحكومة لا يمكنها ان تنظر في منحه تقاعدا عن مدة هذه الخدمة العثمانية بسبب عدم وجود وثائق اصلية تثبت ان قسما من راتبه كان يخصم للتقاعد ·

لقد قررت الحكومة منح السيد احمد شعبان العايدى اكرامية مقدارها ٥٢ جنيه ٧٠ مل عن خدماته في عهد الحكومة الفلسطينية فقط ولم تمنحه شيئا عن جميع خدماته زمن الحكومة العثمانية لان التحاقه بالجيش العثماني قد حرمه من الاكرامية عن خدمته المدنية ·

%

ستدفع الاكرامية الى السيد احمد شعبان العايدي بواسطة مدير مال عكا .

ارجو اخباره بذلك ؛

عن/ مدير المعارف .

جبرائيل كتول

عكا
٤٢/٥/٢٨

حضرة سعادة مفتش معارف لواء الجليل المحترم

District Education Office
HAIFA
29 MAY. 1942
4767

الموضوع: جواز السفر

الإشارة: كتابكم رقم ٨٤٠/١٤ في ٤٢/٥/٢٦

أعرض أنه قد وصلني جواز السفر بواسطة السيد حبيب أسطة وبهذه المناسبة أشكركم على إسراعكم في إنجاز موضوع الأكرامية و[illegible]بد كانت ضئيلة ولا تكفي الجراح وختاماً تقبلوا مني أزكى التحية والاحترام

المخلص
محمد أسعد
عابدي

840/14

27th May, 1942.

Director of Education,
Jerusalem.

Subject :- Gratuity - Ahmad Eff. Sha'ban 'Aidi.

Reference:- Your 4427/29 of 21.5.42.

Please arrange for the payment of the gratuity due to Ahmad Eff. Sha'ban 'Aidi c/o Sub-Accountant, Acre.

D.I.E.GALILEE.

Article	Quantity in stock	Quantity required
Khulasat al-Tabi'a, Part IV..........................		
Khulasat al-Tabi'a, Part V...........................		
Al-Hisab al-Thanawi, Part I..........................		
Al-Hisab al-Thanawi, Part II.........................		
Al-Jabr al-Ibtedai, Part I...........................		
Al-Jabr al-Ibtedai, Part II..........................		
Al-Handasa al-Thanawiya, Books I-III.................		
Al-Handasa al-Thanawiya, Books IV-V..................		
Al-Handasa al-Ibtedaiya, Part I......................		
Al-Handasa al-Ibtedaiya, Part II.....................		
Hisab al-Muthallathat al-Mustawiya, Part I...........		
Hisab al-Muthallathat al-Mustawiya, Part II..........		
Al-Jadawel al-Kiyadiya...............................		
Al-Sihha wal-Marad...................................		
Tarikh al-Umam al-Islamiya, Khudari, Parts I & II..		
Al-Mikanika al-Ibtedaiya.............................		
Durus al-Taammul fi Mishahid al-Tabi'a, I............		
Durus al-Taammul fi Mishahid al-Tabi'a, II...........		
Durus al-Taammul fi Mishahid al-Tabi'a, III..........		
Mukhtar al-'Aqd al-Farid.............................		
Mukhtasar Tarikh Adab al-Lugha al-'Arabiya...........		
Arabic Calligraphy, Riq'a, Part I....................		
Arabic Calligraphy, Riq'a, Part II...................		
Arabic Calligraphy, Riq'a, Part III..................		
Arabic Calligraphy, Riq'a, Part IV...................		
Arabic Calligraphy, Riq'a, Part V....................		
Arabic Calligraphy, Riq'a, Part VI...................		
Attendance Registers.................................		
Notes of Lessons.....................................		
Chalk, White......................Box................		
Chalk, Coloured...................Box................		

١٤/ ٨٤٠

ادارة معارف لواء الجليل

حيفا – ٤٢/٥/٢٦

حضرة السيد احمد شعبان العايدى المحترم

المبحث – المكافأه

كلفني جناب مدير المعارف أن اخبركم بان فخامة المندوب السامي قد وافق على منحكم مكافأة قدرها ٩٠٠ ٥٢ جنيه نظرا لخدماتكم فى حكومة فلسطين من ٢١/١/١ – ٤١/٩/٣٠ · ~~لذا أرجو اعلامي عن المكان الذى ترغبون فى قبض المبلغ منه~~ ·

٢ – اعيد اليكم جواز سفركم رقم ١٤٢٥٣٨ صحبة مراسل هذه الادارة السيد حسين اسطه فأرجو الاعتراف بتسلمه ؛

٣ – سيدفع لكم هذا المبلغ بواسطة حوالة عما

مفتش المعارف

١/ت



4225 GOVERNMENT OF PALESTINE

Gen. 12. A.

IN REPLY PLEASE QUOTE

No. 4427/29

Registered and Urgent

Department of Education,
Jerusalem.

21 May, 1942.

D.I.E. Galilee,
Haifa.

Subject :- Gratuity - Ahmad Eff. Sha'ban 'Ayidi.

Reference:- Your 840/14 dated 11th April, 1942.

Please inform Ahmad Eff. Sha'ban 'Ayidi that the High Commissioner has approved the award to him of a gratuity amounting to LP.52.070 mils in respect of his service under the Palestine Government from 1st January 1921 to 30th September 1941.

2. His service under the Ottoman Government was not taken into account on the grounds that "the Secretary of State has ruled in a similar case that service in the Turkish Army from the outbreak of war until the British occupation of Palestine constitutes a break in an officer's service of more than three years and therefore renders him ineligible for an award in respect of the service in the Ottoman Government".

P.T.O.

3. An early reply to my letter 4427/29 dated 30th April, 1942, is awaited.

4. If sufficient evidence justifying such action is produced the matter will again be taken up with Government. Otherwise payment of the gratuity mentioned in paragraph 1 above will be effected and Ahmad Eff. should give the station of the paying Sub-Accountant.

5. Passport No.142538, forwarded with your letter No.840/14 dated 24.2.42, is returned herewith.

DIRECTOR OF EDUCATION.

١٤ /٨٤٠

ادارة معارف لواء الجليل

حيفا ــ ٢٠ /٥ /٤٢

جناب مدير المعارف المحترم

المبحث ــ السيد احمد شعبان العايدى

الاشارة ــ كتابكم رقم ٢٩ /٤٤٢٧ فى ٣٠ /٤ /٤٢

أبعث اليكم في طيه كتابا من السيد احمد شعبان العايدى مؤرخا في ١١ /٥ /٤٢ ومضبطه موقعه من بعض وجوه وتجار مدينة عكا وذلك لفقدان الاوراق التي تثبت ما هو مطلوب في كتابكم المشار اليه اعلاه ٠

٢ ــ أرجو أن تسرع الادارة بالنظر في مسالة منح المكافأت الماليه الى المعلمين الذين اخرجوا من الخدمه في العلم الماضي نظرا لحاجتهم الشديده ولغلاء المعيشه في الوقت الحاضر ٠

مفتش المعارف

ا/د

٨٤٠/٢٦

ادارة معارف لواء الجليل

حيفا - ٥/٥/٤٢

حضرة السيد احمد شعبان عابدى المحترم .

المبحث - المكافأة

أرجو أن تقدموا لي بيانا تذكرون فيه ما اذا بقيتم تتقاضون راتبكم من الادارة المدنيه عندما كنتم ضابطا احتياطيا زمن الحكومة العثمانية وهل كان يخصم شيء من هذا الراتب برسم التقاعد وان تقدموا ايضا مع البيان اية وثائق او مستندات تثبت ذلك ؟

مفتش المعارف

١/د

Gen. 12. A.

GOVERNMENT OF PALESTINE

حكومة فلسطين

ادارة المعارف

القدس في ١٩٤٢/٤/٢٠ .

IN REPLY PLEASE QUOTE

No. ٤٤٢٧/٢٩ رقم



حضرة مفتش معارف الجليل المحترم

المبحث : السيد احمد شعبان العايدى

ارجوان تطلبوا من السيد احمد شعبان العايدى ان يقدم حالاً بيانا يذكر فيه ما اذا ظل يتقاضى راتبه من الادارة المدنية عند ما كان ضابطا ~~عدليا~~ احتياطياً زمن الحكومة العثمانية وهل كان يخصم شيء من هذا الراتب برسم التقاعد وان يقدم ايضاً مع البيان اية وثائق او مستندات تثبت ذلك ؛

عن مدير المعارف .

جبرائيل كاتول

الرقم ١٤ /٨٤٠

ادارة معارف لواء الجليل

حيفا ــ ١١ /٤ /٤٢

جناب مدير المعارف المحترم

المبحث ــ السيد احمد شعبان العايدى

الاشارة ــ كتابكم رقم ٢٩ /٤٤٢٧ في

٢١ /٣ /٤٢

ابعث اليكم في طيه كتابا من السيد احمد شعبان العايدى ومضبطتين لاثبات خدماته فى زمن الحكومة العثمانية .

مفتش المعارف

٥ /٤ /٤٢

ا /د

ادارة معارف لواء الجليل

حيفا ـ ٢٧ / ٣ / ٤٢ ١٤ / ٨٤٠

حضرة السيد احمد شعبان عابدى المحترم

المبحث ـ الاكراميه

أرجو أن تقدموا لي بيانات مفصله ودقيقه عن التواريخ الصحيحة لبداية ونهاية كل خدمه من خدماتكم زمن الحكومة العثمانيه (ومنها خدماتكم العسكريه) مع الوثائق الرسميه التي تثبت ذلك وان لم تتمكن من ابراز هذه الوثائق وجب أن تكون البيانات المقدمه موقعه من اشخاص موثوق بهم وذلك لاتمام البحث في قضية الاكرامية .

مفتش المعارف

ا / د

GOVERNMENT OF PALESTINE.

IN REPLY PLEASE QUOTE

No. ٤٤٢٧/٢٩ رقم

DEPARTMENT OF EDUCATION.

JERUSALEM.

District Education Office
HAIFA
24 MAR. 1942
2443

حكومة فلسطين

ادارة المعارف

القدس في ٢١/٣/١٩٤٢ .

حضرة مفتش معارف الجليل المحترم

المبحث : السيد احمد شعبان العايدى ـ المعلم

السابق في مدرسة صبارين --

قضاء حيفا .

ارجوان تطلبوا من السيد احمد شعبان

العايدى ان يقدم الى هذه الادارة باقرب وقت ممكن

بيانات مفصلة ودقيقة عن التواريخ الصحيحة لبداية ونهاية

كل خدمة من خدماته زمن الحكومة العثمانية (ومنها

خدماته العسكرية) مع الوثائق الرسمية التي تثبت ذلك

وان لم يتمكن من ابراز هذه الوثائق وجب ان تكون البيانات

المقدمة موقعة من اشخاص موثوق بهم وذلك لاتمام البحث في

قضية الاكرامية .

عن مدير المعارف .

جبرائيل كاتول

840/14

REGISTERED

24th February, 1942.

Director of Education,
Jerusalem.

Subject :- Gratuity - Ahmad Sha'ban 'Aidi.

Reference:- Your 4427/29 of 18.2.42.

As requested, I attach the Passport of the abovementioned person for persual and return.

D.I.E. GALILEE.

mmary

	2	3	Remarks

عكا
٢٢/٢/٤٢

لحضرة سعادة مفتش معارف لواء الجليل المحترم



المبحث: المكافأة
الإشارة: كتابكم رقم ١٤/٨٤٠ بتاريخ ٢٠/٢/٤٢

أعرض أنه ستقدم إليكم جواز السفر حسب أمركم الكريم وذلك بدلاً من شهادة الميلاد التي فقدت منذ سنين عديدة ، وفي الختام تفضلوا بقبول أكيد تحيتي واحترامي

المخلص
محمد سعيد
عايد
معلم مدرسة حباثية السابق

١٤ /٨٤٠

٢٠ /٢ /٤٢ ـ

حضرة السيد احمد شعبان العايدى المحترم

المبحث ــ المكافأة

الاشارة ــ كتابي بذات الرقم في ١٩ /٢ /٤٢

أرجو أن ترسلوا لي حالا شهادة ميلادكم الرسمية او جواز السفر

واقبلوا الاحترام ؛

مفتش المعارف

١/د

Gen. 12. A.

GOVERNMENT OF PALESTINE

IN REPLY PLEASE QUOTE

No. 4427/29



Department of Education,
Jerusalem.

18 February, 1942.

D.I.E. Galilee,
Haifa.

Subject :- Gratuity - Ahmad Eff. Sha'ban 'Ayidi.

Reference:- This office letter No.4427/29 dated 12.2.42.

I reproduce hereunder an extract from letter No.1501/1/995 dated 12th February 1942 received from the Accountant General:-

"The date of birth of the above named recorded on the pension forms, returned herewith is 1892, whereas that recorded in your Establishment List for 1941-42 is 1897. Please furnish me with his birth certificate or passport for perusal."

2. Please obtain from Ahmad Eff. and forward to this

P.T.O.

office his birth certificate or passport for perusal and return in due course.

f DIRECTOR OF EDUCATION.

CK.

١٤ /٨٤٠

١٩ /٢ /٤٢ —

حضرة السيد احمد شعبان العايدى المحترم

المبحث ــ الاكرامية

الاشارة ــ كتابكم في ١٦ /١ /٤٢

ان مسألة منحكم أكرامية مالية عن خدماتكم هي قيد البحث في الوقت الحاضر وستخبرون بالنتيجة في وقت قريب ٠

مفتش المعارف

١/د

٨٤٠/ ١٤

– ١٩/٢/٤٢

حضرة مأمور اجراء حيفا المحترم

المبحث – السيد احمد شعبان العايدى

الاشارة – كتابكم رقم ٣٧/٥٤ في ١٦ /٢ /٤٢

اعيد اليكم في طيه نسختي الاخطار دون تبليغ لان هذا الشخص غير موظف الآن في هذه الادارة .

مفتش المعارف

١/د

GOVERNMENT OF PALESTINE.

IN REPLY PLEASE QUOTE

No. ٤٤٢٧/٣٩ رقم

DEPARTMENT OF EDUCATION.
JERUSALEM.



حكومة فلسطين

ادارة المعارف

القدس في ٢٧/٢/١٩٤٢ .

حضرة مفتش معارف الجليل المحترم

المبحث : السيد أحمد شعبان العايدى ـ

المعلم السابق في مدرسة صبارين

(قضاء حيفا) .

الاشارة : كتابكم رقم ١٤/٨٤٠ في

٢٧/١/٤٢ .

أرجو أن تجيبوا السيد أحمد شعبان العايدى على كتابه الأخير المؤرخ في ١٦/١/٤٢ والمرسل مع كتابكم المشار اليه أن مسألة منحه اكرامية ماليه عن خدماته قيد النظر في الوقت الحاضر وأنه سيخبر بالنتيجة في وقت قريب ؛

عن مدير المعارف .

[signature]



PALESTINE



In the District Court at Haifa E.O.

Ext Case No. 54/37

Sir,

I have the honour to transmit herewith Notice of Execution of Judgment

and to request that you will be good enough to cause it* ~~them~~ to be served upon Ahmad Sha'aban el Aidy

The Duplicate

should be left with the person(s) to be served.

The original ~~Evidence of Service form(s)~~* should be signed by ~~them~~ him and returned to this Court with an endorsement showing the date and manner in which service was executed.

Dated this 16th day of February 1942.

I am, Sir,
Your obedient servant,



Khan
Executive Officer
Haifa

To Assistant Director of Education Haifa.

Sir,

The document(s) referred to has been served / have not been served for the reasons shown thereon.*

The original / Evidence of Service form(s)* is / are returned herewith.

Dated this .... day of .... 193...

To ....

* Strike out words inapplicable.
N.B.—To be issued in duplicate.

١٤ /٨٤٠

٤٢/ ١/٢٧

جناب مدير المعارف المحترم

المبحث — السيد احمد شعبان العايدى —
المعلم السابق في مدرسة صبارين
(قضاء حيفا)

الاشارة — كتابي بذات الرقم في ٢٠ /١٢ /٤٦

احيل اليكم في طيه كتابا آخر من السيد احمد شعبان العايدى بشأن منحه اكرامية ماليه عن خدماته في هذه الادارة ٠

٢ — بهذه المناسبة أرجو ان الفت نظركم الى الاسراع في البث بأمر منح الاشخاص المذكورين ادناه اكرامية خصوصا وانه قد مضى على انهاء عمل البعض منهم ما يقرب من سنتين ٠

يتبع

	تاريخ انتهاء الخدمه
احمد النجمى	١٢ /٨ /٤١
الشيخ حسين ناجي نابلسي	"
سعيد عورتاني	١ /٢ /٤١
الشيخ عبد المجيد خورشيد	١٦ /٩ /٤١
عبد الغني شرف	١ /١٠ /٤١

مفتش المعارف

١٤٥
٤٢/١/١٢

2 JAN. 1942
491

لحضرة جناب مدير المعارف المحترم

بواسطة

حضرة الفاضل مفتش معارف لواء الجليل المحترم

المبحث: التقاعد والمكافأة

الإشارة: كتاب حضرة مفتش معارف لواء الجليل رقم ٨٤٠/١٤ بتاريخ ٤١/١١/١٢

أعرض أنني كنت أرسلت لإدارة معارف لواء الجليل الموقرة بتاريخ ٤١/١٢/١٤ مضبطة مرتبطة بكتاب آخر يشير إلى كون هذه المضبطة موقعة من شخصيات كثيرة من أهالي عكا وغيرها وقد ختمت المفتش والعالم والمحامي والضابط وغيرهم من موظفي مالية وإمام جامع ومخاتير - قصدت بها إثبات خدمتي في العهد العثماني

٢ - وكذلك نرجحت همة حضرة مفتش معارف لواء الجليل الوقور لأن يقنع سعادتكم لإدخال خدمة الخدمات الثابتة إسوة بغيري - إذ أني خدمت في إدارتكم الموقرة ما يقرب من إحدى وعشرين سنة وبفرض أن ثلاثة منها للتجربة فما بقي من الوقت أي المدة فهو داخل في عداد السنين التي يجب أن تعتبر من الخدمة الثابتة ولأن أكون صاحب الحق في نوال التقاعد والمكافأة معاً

٣ - ورجائي أن تنبئوني ما قدمتم عن نتيجة المضبطة المار ذكرها وكيف كان سير جريان معاملتي وإلى أي حد قد وصلت هذه المعاملة بي كي أطمئن على نفسي وعلى مصير عائلتي التي ليس لها سوى الله سبحانه وتعالى - وفي الختام تفضلوا بقبول فائق الاحترام.

العنوان:

عكا - بواسطة الدوكتور زكي بك سليمان
إلى أحمد شعبان عابدي من أهالي حيفا

احمد شعبان
عابدي
معلم مدرسة صبارين السابق

كل العمل ... البحر
...

١٤ /٨٤٠

جناب مدير المعارف المحترم

في ٢٠ /١٢ /٤١ المبحث ــ السيد احمد شعبان العايدى ــ المعلم السابق
في مدرسة صبارين ــ قضاء حيفا
الاشارة ــ كتابي بذات الرقم في ١٩ /١١ /٤١

لم يتمكن السيد احمد العايدى من السفر الى بيروت للحصول على بينات تثبت خدماته في زمن الحكومة العثمانية لذلك فانه استحصل على مضبطة من بعض وجوه مدينة عكا ·

٢ ــ تجدون في طيه المضبطة وكتاب من السيد احمد العايدى في هذا الشأن ؛

مفتش المعارف

١٤/١٢/٤١

١/د

٨٤٠/ ١٤

جناب مدير المعارف المحترم

في ١٩/ ١١/ ٤١

المبحث ــ السيد احمد شعبان العايدى

الاشارة ــ كتابكم رقم ٢٩/ ٤٤٢٧ في ١١/ ١١/ ٤١

احيل اليكم في طيه كتابا آخر من السيد احمد شعبان العايدى بشأن النظر في امر مكافاة او تقاعد وسيحاول باسرع ما يمكن السفر الى بيروت للحصول على بينات تثبت خدمته في زمن الحكومة العثمانية ليقدمها لحضرتكم في حينه ٤

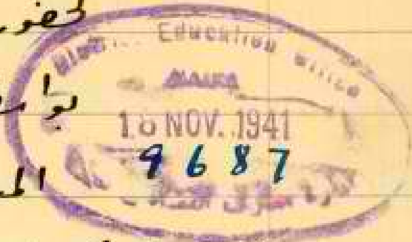
مفتش المعارف

١/د

عكا
٢٦/١١/٤١

لحضرة سعادة مدير معارف فلسطين المحترم

بواسطة حضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم



المبحث: طلب التقاعد أو المكافأة القانونية

أعرض أنني كنت قد استرحمت بتاريخ ٢٢/١٠/٤١ طالباً من إدارتكم الموقرة إدخالي في زمرة المتقاعدين لأنني أصبحت في سن الخمسين من عمري بعد خدمتي ما يقرب من الثمانية والعشرين سنة في خلال العهدين الماضي والحاضر.

وبما أني ذو عائلة كبيرة ذات ثمانية نفوس ولم يوجد عندي ملك ولا مال للمعيشة فإني بادرت بتذكيركم مرة أخرى للإسراع في معاملتي ولإبانة وضعي من جهة حق الوظيفة فيما إذا كنت تابعاً حقاً للتقاعد أو للإكرامية التي تساوي الحق بإعطاء الموظف معاش شهر عن كل سنة من خدماته كما تعلمون.

هذا وإنني أنتظر الجواب على كتابي هذا مع العلم بكوني مستعد لإثبات خدمتي في العهد التركي العثماني عند الحاجة وحال صدور أمركم بهذا الشأن إذ أني ساعٍ للسفر إلى بيروت لهذه الغاية.

وفي الختام تفضلوا يا صاحب السعادة بقبول فائق الاحترام.

العنوان الجديد:

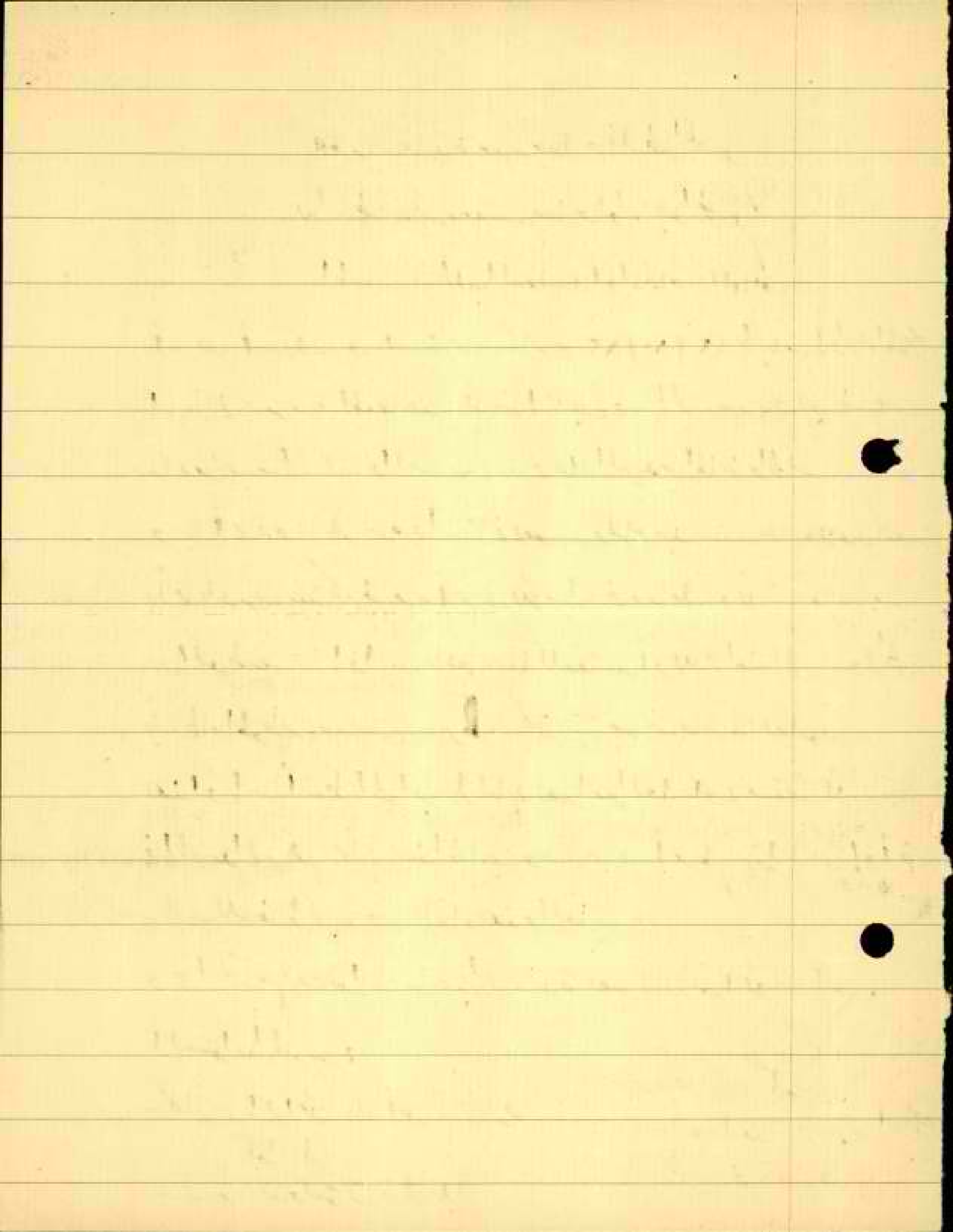
عكا – إلى الأستاذ أحمد شعبان عايدي

بواسطة

حضرة الدوكتور ذكي بك

محمد شعبان
عايدي

معلم مدرسة صبارين السابق
في قضاء حيفا



١٤ / ٨٤٠

في ١٣ /١١ /٤١

حضرة السيد احمد شعبان العابدى المحترم

المبحث — التقاعد والمكافأة

الاشارة — كتابكم تاريخ ١٢ /١٠ /٤١

اجابجناب مدير المعارف بانه لا يمكن اعادتكم الى العمل في هذه الادارة .
اما مسألة التقاعد او الاكرامية فسينظر فيها في الوقت المناسب لذا ارجوان ترسلوا حالا الى هذه
الادارة جميع الوثائق التي تثبت خدماتكم في عهد الحكومة العثمانية واقبلوا الاحترام ٤

مفتش المعارف

د

GOVERNMENT OF PALESTINE.

IN REPLY PLEASE QUOTE

No. رقم ٤٤٢٧/٢٩

DEPARTMENT OF EDUCATION,
JERUSALEM.



حكومة فلسطين

ادارة المعارف

القدس في ١١/١١/١٩٤١ ·

حضرة مفتش معارف الجليل المحترم

المبحث :ـ السيد احمد شعبان العايدى

المعلم السابق في مدرسة قرية

صبارين ـ قضاء حيفا ·

الاشارة ،ـ كتابكم رقم ١٤/ ٨٤٠ في ١٦/١٠/٤١

ارجوان تخبروا السيد احمد شعبان العايدى جوابا على كتابه المؤرخ في ١٢/١٠/٤١ والمرسل مع كتابكم المشار اليه انه ليس في الامكان ارجاعه الى العمل في هذه الادارة · اما مسألة منحه التقاعد او الاكرامية فسينظر فيها في الوقت المناسب وارجوان تطلبوا منه لهذا الغرض ان يقدم جميع الوثائق التي تثبت خدماته في عهد الحكومة العثمانية ·

عن مدير المعارف:

[signature]

ادارة معارف لواء الجليل

حيفا — ١٦/١٠/٤١ ١٤/ ٨٤٠

جناب مدير المعارف المحترم

المبحث — السيد احمد شعبان العايدى —
المعلم السابق في مدرسة قرية
صبارين — قضاء حيفا .

أحيل اليكم في طيه كتابا من السيد احمد شعبان العايدى للنظر في اعطائه اكرامية وتقاعد لعمل ما ترونه مناسبا ؟

مفتش المعارف .

١/د

حيفا
٤١/١٠/١٢

ب

لحضرة سعادة مدير المعارف العام لحكومة فلسطين المحترم

بواسطة حضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم



المبحث: طلب التقاعد القانوني

أعرض أنني فُصلت عن العمل بتاريخ ٤١/١٠/١ بناءً على قرار السكرتيرية العامة الموقرة الذي تم تبليغه لهذا الداعي من قبل حضرة مفتش معارف لواء الجليل بتاريخ ٤١/٩/١ ورقم ٨٤٠/١٤

٢ — وبما أنني قد خدمت هذه الحكومة العلية مدة واحد وعشرين سنة وما يقرب من سبع سنوات أخرى في عهد الدولة التركية الغابرة فإني أطلب مسترحماً من إدارتكم الموقرة العمل على إحالتي إلى التقاعد كي أدخل في زمرة المستحقين لهذا التقاعد القانوني حسب الأصول الجارية في حكومة جلالة الذي أطلب من الله أن ينصرها على أعدائها لتكون لنا عوناً في السراء والضراء.

٣ — إنني لا أود أن أختم طلبي واسترحامي هذا قبل أن أسرد لكم بأن فصلي عن الوظيفة الذي وقع في هذه الظروف العصيبة الحرجة يتطلب تضميداً لهذا الجرح المؤلم ولا يتم هذا التضميد إلا بإرجاعي إلى العمل ولو باسم معلم إضافي — على أن لا يكون هذا التعيين مانعاً من سير معاملة التقاعد في مجراها الطبيعي.

٤ — والذي يجرأني على هذا الطلب الأخير هو اعتقادي بكون جناب مدير المعارف العام هو الأب الحقيقي والرئيس المسؤول أمام الله والناس عن المعلم الذي يعتبر نفسه ابناً حقيقياً لهذه الإدارة الموقرة وفي الختام تفضلوا بقبول فائق الاحترام.

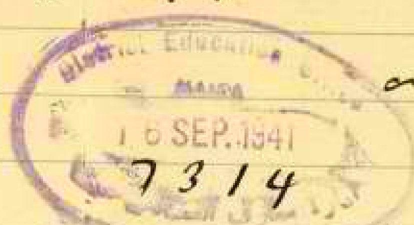
العنوان للمخابرة
الأستاذ أحمد شعبان عايدي
بواسطة
المحامي بدري أفندي العايدي
حيفا

أحمد شعبان عايدي
معلم مدرسة جبارين

ج

صبارين
٤١/٩/١٤

لحضرة جناب الفاضل مفتش معارف لواء الجليل المحترم



سيدي !

أعرض أنني تناولت كتابكم الكريم وبه نبأ استغنائكم عن ابن لكم بعد أن مضى عليه واحد وعشرون سنة قد خدم فيها بصدق واخلاص لأوامركم الموقرة وهذا ناهيكم عما كان تكنه صدره من محبة أكيدة لشخصكم الكريم.

نعم — أنكم أنذرتموني ما يقرب من أربع مرات طيلة العشر السنوات الأخيرة من خدمتي وهي خلال مدة إشرافكم على هذه المنطقة السعيدة بوجودكم ولكن واحدة منها على حساب الزميل الشيخ محمد يحيى نصر زميلي السابق في عين حوض وواحدة بعدها في عين حوض أيضاً قد تكون ناشئة عن عدم اعتيادي في التلامذة أو غير ذلك، إذ أن المعلم لا يخلو من خطأ أو تقصير في بعض الأحيان

أما الإنذار الثالث فهو في سيرين وهو على حساب الثورة لأن أنظمة التدريس حينذاك كانت مختلة كل الاختلال، وأما الإنذار الرابع وهو الأخير الذي ورد منكم في نهاية السنة الماضية فكان منشأه كثرة عدد التلامذة لأن تعليم المعلم الوحيد في مدرسة ذات أربعة صفوف فيها ٧٠ تلميذ تحتاج إلى جهود جبارة ولا أغالي إذا قلت أنها تحتاج إلى نبوة.

٢ — مع هذا كله تروني استلفتت نظركم العالي إلى نقطة واحدة وهي أنكم وعدتموني بإنذاركم الأخير بأنكم سوف توصون بإنهاء وظيفة هذا الداعي فيما إذا لم تظهر تقدماً محسوساً بأقرب وقت! وهو بالطبع الوقت الذي يكون فيه التفتيش الأول للسنة الحالية ولكنكم سهيتم عن ذلك وعملتم ما أوحت به القدرة الإلهية.

٢ — ورجائي الآن من مفتشي المحبوب الذي أعتبره كوالد حنون قد شملني بأنظاره طيلة العشر سنوات الماضية أن ينهض ويتفضل بالعمل على تأجيل لنهاية هذه السنة التدريسية على الأقل ولو كان هذا التأجيل يتناول نقلي لمركز آخر، وذلك عملاً بمبادئ الأبوة والعاطفة الرقيقة التي فطرتم عليها وبذلك تغنمون شكري ودعوات عائلتي الكبيرة المركبة من ثمانية أنفس — هذا مع تقديم التحية ومزيد الاحترام.

المخلص — ولدكم

معلم مدرسة صبارين

الرقم ١٤/ ٨٤٠

ادارة معارف لواء الجليل

حيفا ١/٩/٤١

حضرة السيد احمد شعبان عابدين المحترم

معلم مدرسة صبارين

المبحث ـ انهاء الخدمة

قرر جناب السكرتير العام انهاء خدمتكم في ادارة المعارف ابتداء من ١/١٠/٤١ وستتناولون الراتب حتى يوم ٣٠/٩/٤١ .

٢ـ ستخبرون في حينه عن اسم الشخص الذى سيستلم المدرسة منكم .

مفتش المعارف

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] /٨/١٩٦٠ [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

GOVERNMENT OF PALESTINE

IN REPLY PLEASE QUOTE
No. 4427/29

DEPARTMENT OF EDUCATION,
JERUSALEM.

[Stamp: District Education Office, Haifa, 1 SEP. 1941]
6717

28 August, 1941.

D.I.E. Galilee,
Haifa.

Subject :- Termination of Appointment - Ahmad Sha'ban 'Aideh.

Please note that the Chief Secretary has approved the termination of the appointment of Ahmad Eff. Sha'ban 'Aideh.

2. Ahmad Eff. should be given one month's notice and advised that his appointment will terminate on 1st October, 1941. He will be paid up to and including 30th September 1941.

[signature]
DIRECTOR OF EDUCATION.

Copy to:- Chief Secretary
Accountant General
Auditor
} Serial No.422

GOVERNMENT OF PALESTINE

DEPARTMENT OF EDUCATION,
JERUSALEM.

IN REPLY PLEASE QUOTE
No. 4/27/29

6717

28 August, 1941.

D.I.E. Galilee,
Haifa.

Subject :- Termination of Appointment -
Ahmad Sha'ban 'Aideh.

Please note that the Chief Secretary has approved the termination of the appointment of Ahmad Eff. Sha'ban 'Aideh.

2. Ahmad Eff. should be given one month's notice and advised that his appointment will terminate on 1st October, 1941. He will be paid up to and including 30th September 1941.

DIRECTOR OF EDUCATION.

Copy to:- Chief Secretary
Accountant General } Serial No.422
Auditor

Form No. Ed/4.

GOVERNMENT OF PALESTINE حكومة فلسطين

DEPARTMENT OF EDUCATION ادارة المعارف

Confidential Report on Teaching Staff.
تقرير سري عن المعلمين

GPP. 11579—3000—19-11-40

Name of Teacher: Ahmad Sha'ban 'Aidi. اسم المعلم

School: Sabbarin Village School. اسم المدرسة

XXXXX Village: Sabbarin village, Haifa S/D. اسم المدينة او القرية

Salary: £p.132.- p.a. plus allowances. الراتب

Subjects taught: Arabic, history, geography and arithmetic. المواضيع التي يدرسها

Method of Teaching طريقة التدريس :

Old style.

Discipline, response of class, etc. النظام وادارة الصف الخ .

Fair.

Opinion of Head of School on Teacher رأي رئيس المدرسة في المعلم :

Date التاريخ Signature of Head of School توقيع رئيس المدرسة

(P. T. O.) (انظر الصفحة التالية)

Inspector's opinion and recommendations رأي المفتش وماذا يقترح بشأن المعلم

His school was in a deplorable academic state. His work was unsatisfactory since 1930. He is of limited knowledge, depends entirely on memory work and lithargic by nature. His services should be terminated.

Date 1 AUG. 1941 التاريخ

Signature of Inspector توقيع المفتش

209

٨٤٠/١٤

٨/٤/٤١

حضرة السيد احمد شعبان العايدى المحترم —

معلم مدرسة صبارين بقضاء حيفا ؛

الموضوع :ـ الحالة العلمية في المدرسة

تبين لي عند تفتيش مدرستكم في ٢٦/٣/٤١ بان حالتها العلمية سيئة للغاية في جميع المواضيع التي فتشت فيها هذا فضلا عن ان دفاتركم التي تحضرون فيها المادة للطلاب كانت مشوشة وغير مرتبة ترتيبا منطقيا ٠

٢ ـ لقد جرب الطلاب ان يستظهروا ما اخذوا ولكنهم عجزوا عن ذلك لذا اطلب اليكم ان تضاعفوا جهودكم وان تعملوا بالنشاط والغيرة المطلوبين وان تجعلوا هدفكم اعطاء الدروس بصورة واضحة وان تقلعوا عن الاتكال على طلابكم باستظهار ما يعطى من الدروس ٠

٠/٠

٣— ان عملكم لم يكن مرضيا منذ سنين عديدة رغما عن الارشادات والانذارات المتعددة • لذا فسينظر في امر انهاء عملكم اذا لم تظهروا تقدما محسوسا في عملكم باقرب وقت •

مفتش المعارف ؛

نسخة لجناب مدير المعارف المحترم ؛

208

صبارين
٢٧/٢/٤١

رقم
١٤

لحضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم



البحث : مرض المعلم

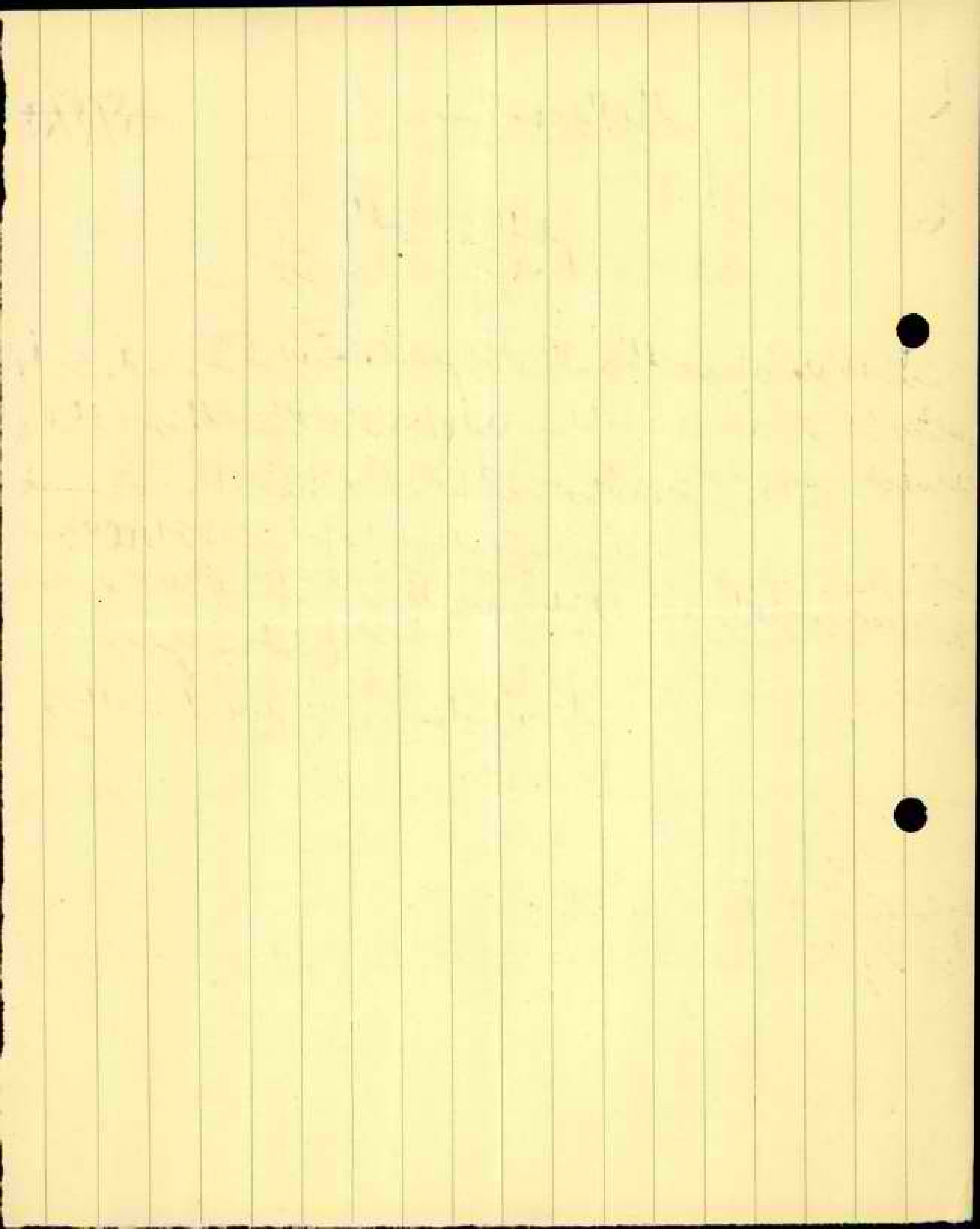
أعرض أنني مرضت ظهر الأربعاء المنصرم بالنزلة الشديدة ، المصحوبة بأدوار ملاريا أشد منها التي استمرت إلى صباح الأحد في ٢٦/٢/٤١

٢ — وتماثلت إلى الشفاء في الساعة العاشرة من يوم الأحد نفسه كما ذكر آنفاً كما وأني باشرت العمل في الساعة العاشرة ونصف تقريباً

وبذلك تكون المدرسة قد عطلت يومين كاملين (أي نصف نهار الأربعاء ونصف الخميس ويوم السبت بطوله)

ولذا اقتضى إعلامكم بذلك ، هذا مع الاحترام .

عبد الرحمن سعيد
عابدي

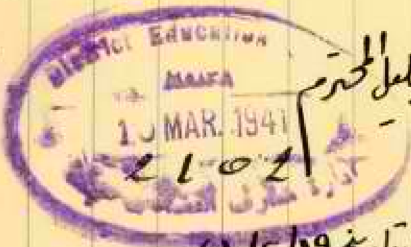


207

ب

صبارين
٦/٢/٤١

رقم
١٢



لحضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم

الموضوع: الغياب عن العمل

الإشارة: كتابكم رقم ١٤/٨٤٠ بتاريخ ٢٩/٢/٤١

أعرض: أنه وصلني كتابكم في الساعة الحادية عشرة زوالية قبل الظهر من يوم تاريخه وعليه أجيب!

إنني لم أعتقد نفسي متغيباً عن المدرسة في يوم السبت الواقع في ١/٢/٤١ لكوني كنت في ذلك اليوم نفسه في الساعة العاشرة أو أقل ذاهباً للبنك العربي بحيفا لقبض راتبي كما هي العادة ومن المعلوم أن البنك العربي لا يفتح يوم الجمعة.

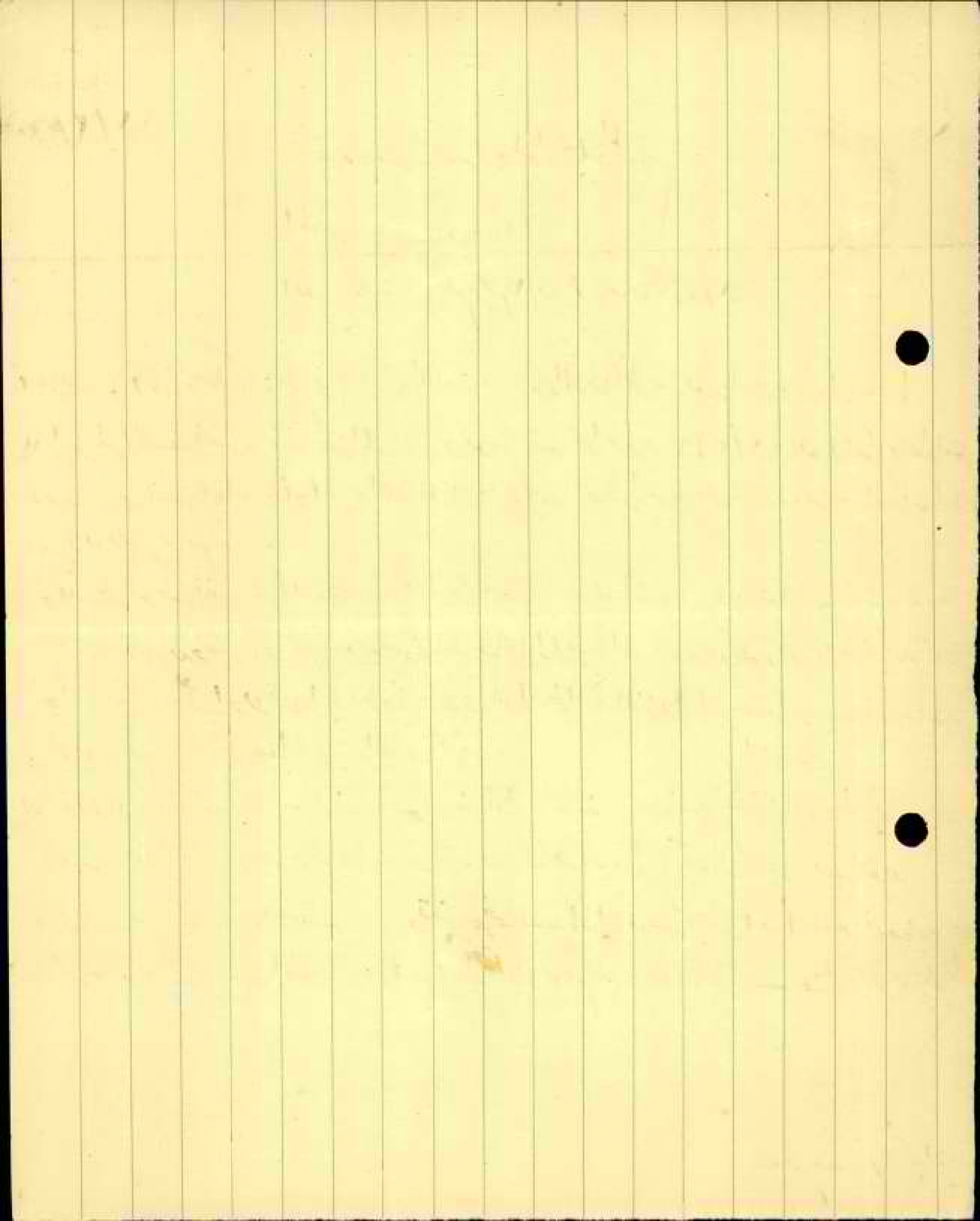
ولكن في الوقت نفسه لم أتعوق في حيفا أكثر من نصف ساعة بعدئذ وسافرت توا إلى الغربيين في باص الشركة ذهوبه ومنه إلى القرية وبوصولي باشرت عملي إلى قبيل المساء وقد يكون هناك ضياع ثلاث دروس ولكنه ضياع غير عمداً ولا قصداً بل لظروف قاهرة وهي اضطراري للنزول إلى حيفا بسبب مرض العائلة في يوم الجمعة التي قبل هذا السبت المار ذكره

ولولا مرض العائلة لتشرفت لسؤال خاطركم واعتذرت عن عدم تمكني لحضور إجتماع عكا حتى ولا اجتماع الناصرة واسترشدت منكم طريقة إستعمال سجل الكتب الجديد

وفي الختام أرجو قبول معذرتي وتفهيمي فيما بعد إذا كان من الجائز أن أضيع نصف يوم السبت من كل شهر لسبب قبض المعاش على أن أعلم طيلة يوم الخميس الذي قبله — هذا مع الإحترام.

حنا عبيد
علي عبد الحي

معلم مدرسة صبارين



206

دائرة معارف الجليل

حيفا: ٧/٢/٤١ مذكرة ادارية رقم ١١/٨٤٠

حضرة معلم مدرسة صبارين المحترم

المبحث: الغياب عن العمل

الاشارة: كتابي بذات الرقم في ١٩/٢/٤١

ارجو الاجابة حالاً على كتابي المشار اليه اعلاه

مفتش المعارف

205

١٤/٨٤٠

١٩/٢/٤١

حضرة السيد شعبان العايدى المحترم

معلم مدرسة صبارين

المبحث ـ الغياب عن العمل

شوهدتم نحو الساعة العاشرة من صباح يوم السبت الواقع

في ١/٢/٤١ قرب الحسبة بحيفا فارجو اخبارى عن سبب تاخركم عن الرجوع

الى مقر عملكم ومتى عدتم للعمل بعد هذا التاريخ ؛

مفتش المعارف

[signature]

GPP. 10269—500 Pads—28.4.40—1281/S.

MEDICAL REPORT

O. M. 70.

204

To M. O. Govt. Hospital Haifa

The following persons are sent you for (A) Treatment

Place Haifa

Date 18.1.41

Signature

Department

Medical Education Office HAIFA 21 JAN 1941

739

No.	Name	Grade and Department	Age & Sex	Disease	Disposal of case
	Ahmad Sheikh Bidy	Teacher Govt. School Sukhnin	48 / M.	Gastro Enteritis	48 hours ex. duty

Place Haifa

Date 18.1.41

Signature of M.O.

INSTRUCTIONS FOR SENDING MEDICAL REPORTS.

1. This form must be signed by a Senior Official under whom the persons sent for medical examination are serving.
2. The Official signing must fill in request for examination at the top of the form and the Column "No," ' Name" "Grade & Department" and "Age & Sex" (A) State whether for "treatment" "examination as to fitness for duty," "Medical Boarding for sick leave" etc.
3. The form is to be sent to the Medical Officer in duplicate. He will fill in particulars of "disease" and disposal of case and retain one copy, returning the other to the official who signed.
The Medical Officer will state "Duty" "Excused Duty_______ hours" "Admitted to Hospital" finding of Medical Board etc.

903

O. M. 70



MEDICAL REPORT

To M. O. Govt. Hospital, Haifa

The following persons are sent you for (A) Examination

Place Haifa

Date 19.1.41.

Signature

Department

GPP. 101—500 Bks.—26-10-35—11/8.

No.	Name	Grade and Department	Age & Sex	Disease	Disposal of case
	Ahmad Sha'ban Aydy	Teacher Govt. school Subarine	48 M	Gastro enter...	48 hours excused duty

Place Haifa

Date 19.1.41.

Signature of M.O.

INSTRUCTIONS FOR SENDING MEDICAL REPORTS.

1. This form must be signed by a Senior Official under whom the persons sent for medical examination are serving.
2. The Official signing must fill in the request for examination at the top of the form and the Column "No" "Name" "Grade & Department" and "Age & Sex". (A) State whether for "treatment" "examination as to fitness for duty," "Medical Boarding for sick leave" etc.
3. The form is to be sent to the Medical Officer in duplicate. He will fill in particulars of "disease" and disposal of case" and retain one copy, returning the other to the official who signed.
The Medical Officer will state "Duty" "Excused Duty .... hours" "Admitted to Hospital" finding of Medical Board etc.

203

DR. S. MUSALLEM — الدكتور سعد مسلم

للامراض الداخلية والجلدية وامراض الاطفال

Haifa, Tel. 390 — حيفا تلفون : ٣٩٠

Name — الاسم

R/

This is to certify that Ahmad Shaban Aidi is sick of Acute Indigestion and is advised for rest and treatment for a Period of two days.

Haifa 18.1.47

[signature]

Approved
[signature]
19-1-47

202

٨٤٠/١٤

٤/١/٤١

حضرة المحامي محمد افندى يحيى المحترم

المبحث ـ السيد احمد شعبان العايدي معلم
مدرسة صبارين ـ قضاء حيفا
الاشارة ـ كتابكم المؤرخ في ٣١/١٢/٤٠

سيغلق هذا الاستاذ المدرسة اعتبارا من صباح يوم ٦/١/٤١ لغاية ١٢/١/٤١ لذلك بامكانكم مخابرته راسا ليحضر الى حيفا اثناء هذه العطلة ٠

كتاب البوليس معاد اليكم في طيه واقبلوا الاحترام ٤

مفتش المعارف

٢٠١/١



المحامي



تليفون ~~٤٩٨~~ ٦١٥
ص.ب ~~٣٩٤~~=١٤٨٦

الرقم   حيفا فى ٣١/١٢/١٩٤٠ ١٩

حضرة مفتش المعارف للواء الشمالي بحيفا المحترم .

تحية وبعد .

البحث = الأستاذ أحمد شعبان افندى العايدى ،
معلم في قرية صبارين .

عهد الي موكلي السيد أحمد شعبان افندى العايدى باقامة شكوى جزائية ضد مطلقته عايشة ابي يونس بتهمة اخذها لأولاده المحكوم له باستلامهم وبتهمة عدم اطاعة قرار المحكمة وقرار رئيس الأجراء . ولقد قدمت هذه الشكوى فعلاً وورد الي الكتاب المرفق طيه من مفتش بوليس المركز الشرقي في حيفا يطلب فيه ارسال الموكل اليه لأستماع افادته في هذه الشكوى .

لذلك أرجو ان تتفضلوا باجازة الأستاذ شعبان افندى المومى اليه وبتبليغه الحضور لحيفا في أقرب وقت ممكن لأجل اعطاء هذه الأفادة مع العلم بان للاسراع في ارساله أهمية في سير القضية وضمان للقبض على المشتكى عليها التي لا شك انها تغادر البلاد فوراً اذا شعرت بوجود هذه الدعوى .

واني اقدم لكم نسخة عن كتاب البوليس لحفظها لديكم مع تحريري هذا بعد اطلاعكم على الأصل الذي ارجو ان تعيدوه الي .

وتفضلوا بقبول الاحترام .

[signature]

المحامي

٤٥١

١

صـــــــورة

مكتب بوليس المركز الشرقي في حيفا 　　　　　　　　　　١/م ش .

٣١/١٢/٤٠

حضرة المحامي محمد افندي اليحيى المحترم

الموضوع = شكوى موكلكم . احمد شعبان افف العايدي

بالاشارة = للشكوى المقدمة من قبلكم تاريخ ١٣/١٢/٤٠

اكون ممنون جداً اذا ترسلون موكلكم لهذه الدائرة لأخذ افادته عن شكواه . واقبلوا الاحترام .

امضاء .

مفتش بوليس المركز الشرقي
حيفا

200

٨٤٠/١١٤

ـ ٣٠/١١/٤٠

حضرة السيد محمد شعبان عابدين المحترم ؛

المبحث :ـ الحالة العلمية في المدرسة

لم تكن الحالةالعلمية في مدرستكم مرضية اثناء تفتيشها الاخير ٠
لذا اطلب اليكم ان تبذلوا جهدكم لرفع مستواها ٠

مفتش المعارف ؛

Form No. Ed/4.

GOVERNMENT OF PALESTINE

DEPARTMENT OF EDUCATION

حكومة فلسطين

ادارة المعارف

Confidential Report on Teaching Staff.

تقرير سري عن المعلمين

GPP.5913—3500—25-5-38

Name of Teacher	Ahmad Sha'ban 'Aidi.	اسم المعلم
School	~~Six~~ Sabbarin Village School.	اسم المدرسة
~~Town~~ Village	Sabbarin village, Haifa S/D.	اسم المدينة او القرية
Salary	£p.132.- p.a. plus allowances.	الراتب
Subjects taught	Arabic, arithmetic and history.	المواضيع التي يدرسها

Method of Teaching — طريقة التدريس :

Unsuitable.

Discipline, response of class, etc. — النظام وادارة الصف الخ .

Fair.

Opinion of Head of School on Teacher — رأي رئيس المدرسة في المعلم :

Date .... التاريخ — Signature of Head of School .... توقيع رئيس المدرسة

(P. T. O.) — (انظر الصفحة التالية)

Inspector's opinion and recommendations

رأي المفتش وماذا يقترح بشأن المعلم

He is of limited knowledge and depends on memory work. He cannot improve his old style of teaching which he has been adopting for about twenty years. Not the type of teacher to be retained in the service.

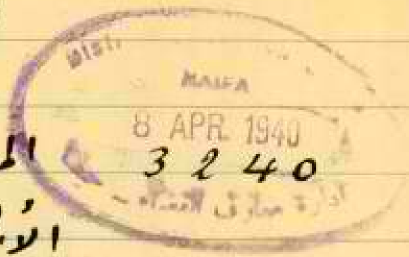
Date 14 AUG. 1940 التاريخ

Signature of Inspector [signature] توقيع المفتش

198

صبارين
٥/٤/٤٠

لحضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم



قم
٢٤

الموضوع: مدرسة سيرين – قضاء بيسان
الإشارة: كتابكم رقم ١٤/٨٤٠ تاريخ ٢٦/٣/٤٠

أعرض أنني تلقيت كتابكم المشار إليه بتاريخ ٢/٤/٤٠ وعليه أجيب:

١) إنكم قد استعجلتم في إلقاء التبعة على عاتقي بعد مغادرتي مدرسة سيرين بعدة شهور ومن الحق أن يشترك الغير في هذه المسؤولية إن لم نقل (أن يتحملها) وكان بوسعي أن أقول ما قيل عني نحو الأستاذ العباسي من حيث تقصيره في مدرسة صبارين وإلقاء ولو بعض التبعة عليه بذلك ولكنني أترفع عن هذا كله وأقول بأن معلم سيرين المنوه عنه من مصلحته أن يكون قد دافع عن نفسه أثناء تفتيش مدرسته بطريقة إلقاء التبعة والمسؤولية على شخصي هذا إذا لم يكن بإيعاز من عنده لحاجة في نفسه أو كراهة شخصية بطريقة بث الدعاية أمام حضرة مساعدكم الفاضل لأن مثل هذه النظرية نظريات كثيرة في القرى يجب أن نتجرعها بحجة سيف العدل والعدالة والحكمة السامية التي امتاز بها شخصكم الأجل.

٢) إذا أردنا أن نقول الحق والحق يجب أن يقال فإني أرى أن لا مؤاخذة علي ولا على حضرة الزميل السيد غالب العباسي ولا على غيره (إلى حد درجة الإنذار بأثناء العمل) لأنه أمامنا المعيار القياسي وأعني به (دور الاضطرابات) وصدور المخاوف التي كانت بين نفوس المعلمين وكذلك الطلاب حائرة وعقلياتهم متأثرة وطريقة السير في العمل (مبعثرة ومرتبكة) حيث ~~من~~ من المعلوم بأن العقل الصحيح في الدماغ الصحيح وهذه بالطبع حقيقة ناصعة لا مراء فيها.

٣) مع هذا كله إن موقفكم أمامنا نحن المعلمين موقفاً مشرفاً ليس من ورائه إلا المصلحة العامة وخدمة هذه الأمة الكريمة – إنما المرجو منكم مراعاة أحوالنا ومصالحنا الشخصية بقدر الإمكان
لأن الداعي مثلاً قد خدم هذه الحكومة في هذه الإدارة الموقرة ٢١ سنة وفي العهد السابق ٦ سنوات وبصفة رب عائلة لا تقل عن سبعة نفوس حري به أن ينال بعد ثلاث سنوات إكرامية أو تقاعده فيما إذا وفقه الباري وساعدتموني وساعدتم أمثالي بطريقة تحسين الوضعية أمام جناب مدير المعارف المحترم ليتسنى لي ولأمثالي الذين هم في آخر مرحلة من مراحل العمل للحصول على ثمرة أتعاب تلك السنين الماضية. وبذلك تغنمون شكرنا وشكر عائلاتنا وذرارينا ورضاء المولى سبحانه وتعالى، إذ لا يغرب عن ذهنكم بأن قطع الأرزاق من قطع الأعناق وفي الختام تفضلوا بقبول فائق الاحترام.

محمد سعيد
عابدي
معلم مدرسة صبارين

ادارة معارف لواء الجليل ١٤/ ٨٤٠

حيفا ـــ ٢٦/٣/٤٠

حضرة السيد احمد شعبان العايدى المحترم

معلم مدرسة صبارين ـــ قضاء حيفا

المبحث ـــ مدرسة سيرين ـــ قضاء بيسان

لقد ظهر من تفتيش مدرسة سيرين حديثا ان الطلاب كانوا ضعفاء في الدروس التي اعطيت ايام كنتم فيها لذا فان كان عملكم في صبارين سيكون مثل ما كان في سيرين فانني ساضطر لان اوصي بانهاء عملكم ؛

مفتش المعارف

نسخة ـــ
لجناب مدير المعارف المحترم

196

رقم ٧

لحضرة سعادة مدير المعارف العام المحترم

بواسطة

حضرة مفتش معارف اللواء الشمالي المحترم

9298

HAIFA
5 NOV. 1939
ادارة معارف الشمال

المبحث: زيادة الراتب

أعرض أنني قد استعلمت بأن كثيرين من المعلمين الذين في درجتي قد زادت الإدارة العامة الموقرة رواتبهم إلى أن يصلوا النهاية درجة (E3) . وذلك استناداً على السن والمدة التي قضاها الموظف في التعليم. ولما كان الداعي في سن ما فوق الخامسة والأربعين وذو عائلة كبيرة تبلغ السبعة نفوس وصار لي في الخدمة عشرين سنة تقريباً كما يظهر ذلك من دوسيتي ، أرجو أن أشمل بنظر سعادتكم لزيادة راتبي .

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام سيدي .

٢٢/١١/٣٩

محمود ...
عايد
معلم مدرسة صبارين

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] (43) [illegible]

[illegible]

195

ادارة معارف الجليل

حيفا — ٢ / ١١ / ٤٩

رقم ٨٤٠/١٤

حضرة السيد احمد شعبان المحترم

المبحث : اعلان اخطار لتنفيذ حكم

ارسل اليكم طيه نسختي اعلان اخطار ارجو توقيعهما واعادة النسخة الثانية الى هذه الادارة باسرع ما يمكن .

مفتش المعارف ،

[signature]

[illegible]

[illegible] — [illegible]

٤١١/٠٣٨

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

194

ضبابيه
٢٩/١٠/١٧

رقم
٥

لحضرة سعادة مفتش معارف لواء الجليل المحترم



المبحث: إعتذار بمناسبة سفر المعلم لجلب عائلة فجأة

أعرض أنني سافرت إلى صيدا لجلب العائلة فجأة في وقت لم أتوقعه ولم أتمكن من المثول بين أيديكم لأخذ الإذن الرسمي على ذلك — هذا مع العلم بأني كنت أفهمت أحمد مستخدمي إدارتكم الموقرة وهو الموزع على ما أفتكر

٢ — إن سفري إلى صيدا كان في يوم الأحد الماضي المصادف إلى ١٥ الشهر الحالي ولما لم تمكن للسيارة أن تنتظر ريثما نحزم العفش ونستحضر، اضطرنا الأمر إلى استئناف السفر لليوم التالي وهو يوم الاثنين فكان وصول القرية أي مركزي الجديد في مساء هذا اليوم

٣ — وكانت مباشرتي للعمل ثانية في صباح الثلاثاء الموافق إلى ٢٩/١٠/١٧

وفي الختام أقدم معذرتي لعدم تمكني من مقابلتكم في حيفا قبل السفر وأرجو غض النظر — هذا مع تقديم أزكى التحية وفائق الاحترام.

محمد [illegible]
عابد
معلم مدرسة ضبابيه

193

صبارين
١٢/١٠/٢٩

رقم
٤

لحضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم

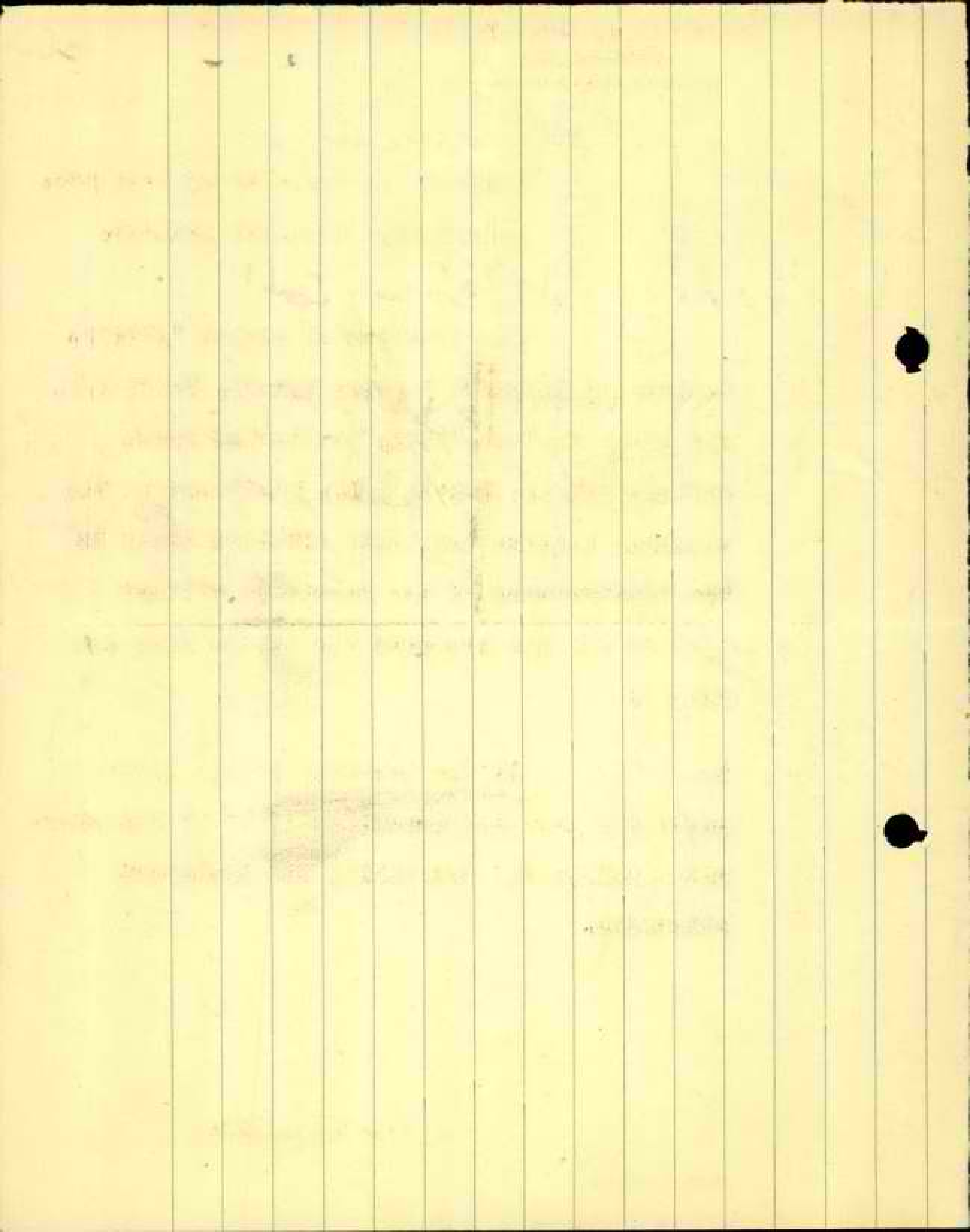


المبحث: مباشرة العمل

أعرض أنني قد باشرت العمل في ١١/١٠/٢٩ وذلك بعد استلام كتب وأدوات وجميع أثاث المدرسة بكاملها وفي الختام أسديكم مزيد التحية _ هذا مع الاحترام

عائد ...
معلم مدرسة صبارين

١٠



192

CONFIDENTIAL

863/14

4th October, 1939.

Director of Education,
Jerusalem.

Subject :- Transfer of Teachers.

Reference:- Attached letters.

The transfer of Ghaleb 'Abbasi, teacher at Sabbarin Village School, Haifa S/D. and Ahmad Sha'ban 'Aidi, teacher at Sirin Village School, Beisan S/D., mentioned in the attached letters have been effected owing to the interference of the former in village affairs and his presumed connection with the rebels.

2- As the transfer of the latter meets his personal convenience, he is therefore not eligible for travelling and transport allownces.

D.I.E.GALILEE.

Copy to:-

File No.840/28.

191

ادارة معارف الجليل

حيفا ـ ٢/١٠/٢٩   رقم ٢٨ / ٨٤٠

حضرة السيد محمد شبيب عيد المحترم

معلم مدرسة سيرين

المبحث ـ النقل

لقد تقرر نقلكم بمثل راتبكم من مدرسة سيرين الى مدرسة [illegible]

ابتداء من ٢/١٠/٢٩ خلفا للسيد غالب عباسي

الكتاب اشتيه

٢ ـ تسلمون المدرسة [illegible] - في يوم وصول هذا وتكونون في مقر عملكم الجديد في يوم ــــ لتسلم المدرسة من السيد غالب حسب سجل الكتب والادوات الموجود فيها مع ارسال نسخة من لائحة التسليم موقعة من المسلم والمتسلم الى هذه الادارة واحتفاظ كل منكما (المسلم والمتسلم) بنسخة منها على ان يذكر الاثاث مثلا في عمود خاص وكذا كتب المكتبة وغيرها.

٣ ـ تخبرون هذه الادارة عن تاريخ مباشرتكم العمل في مركزكم الجديد.

٤ ـ يسلم سجل الكتب واموال المدرسة وملفات الرسائل مع دفاتر الحضور والغياب للمعلم اللاحق. وعلى هذا ان ياخذ لائحة عن اسماء التلاميذ في كل صف وعن نتيجة الفحص الاخير والمجتازين والمعيدين وان يكون ترتيب الصفوف طبقا لهذه القوائم التي لا يجوز تعديلها الا بموافقة هذة الادارة.

٥ ـ يبحث المعلم السابق مع المعلم اللاحق عن التلاميذ الذين يحتاجون الى مراقبة خاصة في سلوكهم واجتهادهم وواظبتهم.

٦ ـ يحق لكم اخذ استمارة سفر لكم ولعائلتكم ولمتاعكم من اقرب محطة من مركز عملكم الى اقرب محطة لمركزكم الجديد.

٧ ـ لا يحق لكم طلب المصاريف السفرية لطلبكم النقل.

~~٨ ـ طي كتابي هذا اوراق النفقات السفرية نارجو توقيعها عند علامة X واعادتها الى هذه الادارة مع الوصولات اللازمة بحيث لا تتاخر عن ثمانية أيام من تاريخ وصولها اليكم وفي حالة تاخرها عن هذه المدة قد لا ينظر فيها ويجب ان تذكروا في الوصولات وسائل النقل التي استعملت (دابة او سيارة الخ) ونوع الدواب والسيارات وعددها والمساقة بالكيلومترات مع وزن المتاع بوجه التقدير كما يجب ان يوقع صاحب السيارة او الدابة على الوصول بالحبر او بقلم كوبيا واذا كان اميا يوقع ببصمة ابهامه وفي هذه الحالة يجب كتابة اسمه تحت البصمة مع وضع توقيع شاهد عند الدفع.~~

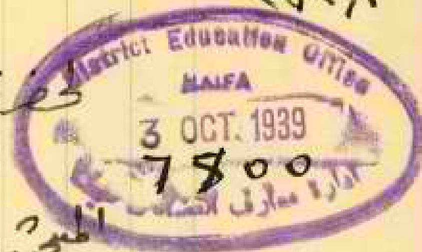
نسخة لجناب مدير المعارف المحترم
نسخة لحضرة قائمقام بيسان المحترم
" " " صفد المحترم
" " السيد "

مفتش المعارف

190

سيريد
١/١٠/٣٩

مستعجل جداً
للمحفوظ
[illegible]



حضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم

الموضوع: النقل لقرية صبارين من أعمال قضاء حيفا

الإشارة: كتابكم في ٢٨/٩/٢٩ بلا رقم المستعجل جداً

أعرض أنني أقبل النقل لقرية صبارين بلا قيد ولا شرط وأطلب منكم العفو عن زلتي بما يتعلق بالشروط التي كلفت إدارتكم الموقرة بها لأني صرت أعتقد أنني أزعلتكم بسبب رفض الأول وتطبيق حضرتكم بالمساعدة في مسألة المعاش

٢ — إن عائلتي منحرفة الصحة والبيت الذي نحن به غير صحي ولم يتيسر لنا لحد الآن الحصول على مكان أحسن في كل القرية وبما أن علمكم أوسع من أن تلوموني على ما وقع من التعليل الماضي، أرجو إذا أمكن تسهيل نقلي لمركز صبارين أو لغيره في الوقت الحاضر لأكون ممنوناً جداً — هذا مع تقديم أزكى تحيتي وفائق احترامي

خادمكم
عارف [illegible]
معلم مدرسة سيريد

مستعجل جداً



سيرين
٢٢/٩/٢٩

لحضرة سعادة مفتش معارف لواء الجليل المحترم

المبحث: النقل
الإشارة: كتابكم رقم .. تاريخ ١٨/٩/٢٩

أعرض أنني أوافق على هذا النقل إذا كانت السيارة تصل إلى قرية صبارين وبالإمكان نقل عفش البيت والعائلة بسيارة أو سيارتين — على أن ينقل العفش من سيرين إلى حيفا ومن ثمة إلى صبارين بحيث تساعدني الإدارة الموقرة بمقدار ما سيصرف على العائلة والعفش في سكة الحديد من جسر المجامع إلى حيفا وهذا الأمر ليس بالصعب على ما أعتقد والسبب الذي يدعوني للسنوح لهذه الخطة هو صعوبة نقل العفش إلى جسر المجامع وإمكان حصول التكسير والعطب وحتى السرقة من الأغراض، هذا بصرف النظر عن زيد المصاريف.

٢ — مع هذا كله، لولا ضيق الحال لما فكرت بتطلبكم لهذه المساعدة المنشودة وإذا بالغرض ما أمكن ذلك وكان حقي في طلب النقل باقياً ومضموناً في السنة القادمة فلا بأس من تأخيري هذه السنة في سيرين والأمر أمركم والداعي رهين إشارتكم

٣ — جاء في كتابكم في ٢١ الجاري متأخراً قليلاً وهذا من سوء المواصلات وفي الختام أشكركم على التفاتكم — هذا مع التحية والاحترام.

محمد [illegible]
عايد
معلم مدرسة سيرين

حاشية: أرجو الجواب بسرعة لأني
مضطر من جهة تجديد البيت
فيما إذا كانت مسألة النقل
غير متيسرة على الشرط المطلوب
مستدعي

188

٨٤٠/١٢٨

شخصي جداً

٢٩/٩/١٨

حضرة جليلة احمد شمسه عايده بك المحترم

المرتب : الشغل

جاءت قرينتكم الى حالة ان اغلب نفسكم

الى حيث اخذت سيارة من اخ صاحبة بالرسالة م

وطالب زيك شي شديد . اما الآن فانه يوجد

الآن لديكم ترى صاحبة له ما لم تكن تريد من

استعمالها الا متعهدا خاصة عندك من

الاسم بالسيرة لكم الى فضل صاحبة سعيدة باعدا

الرشيد اذ ان احمد ما تعطل من الجامع الاصلي

نسخة الكاتب

Form No. Ed/4.

187

GOVERNMENT OF PALESTINE

DEPARTMENT OF EDUCATION

حكومة فلسطين

ادارة المعارف

Confidential Report on Teaching Staff.

تقرير سري عن المعلمين

GPP. 7557—3500—27-2-39

Name of Teacher	Ahmad Sha'ban 'Aidi.	اسم المعلم
School	Sirin Village School.	اسم المدرسة
~~Town~~ Village	Sirjn x village, Beisan S/D.	اسم المدينة او القرية
Salary	£p.132.- p.a. plus allowances.	الراتب
Subjects taught	Arabic, history and arithmetic.	المواضيع التي يدرسها

Method of Teaching — طريقة التدريس :

His method of teaching is hardly fair.

Discipline, response of class, etc. — النظام وادارة الصف الخ .

Fair.

Opinion of Head of School on Teacher — رأي رئيس المدرسة في المعلم :

Date .... التاريخ — Signature of Head of School .... توقيع رئيس المدرسة

(P. T. O.) — (انظر الصفحة التالية)

Inspector's opinion and recommendations

رأي المفتش وماذا يقترح بشأن المعلم

Depends in most cases on memory work and he is of limited knowledge. Attends regularly to his duties and is of good character. Not the type of teacher to be kept in the service.

Date 2 AUG. 1939 التاريخ

Signature of Inspector

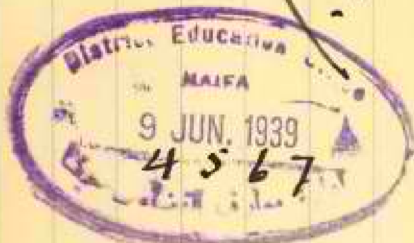
توقيع المفتش

رقم
٤٢

١٨٦

سيريس
٢٩/٦/١

لحضرة الفاضل مفتش معارف لواء الجليل المحترم



المبحث: النقل لمحل مناسب

أعرض أنني قضيت ست سنوات في قرية سيريس - جنين (المعلوم حالاً عندكم) فإن كانت جنة الفردوس فقد شبعت منها وإن كانت نار الجحيم فليشفع لي عذري. ولذا فإني أسترحم نقلي لمحل مناسب وفي الختام أرجو أن تتفضلوا بقبول فائق احترامي

مخلصكم
عايد

معلم مدرسة سيريس

Reg.

185

٨٢/٤٨

REGISTERED

٢٩/٤/٢٥

حضرة السيد احمد شفيق السايح المحترم

عزيزي سيدي

المبحث : اعطاء تسعيرة حكم

يسرني اشعار اعطاء التسعيرة حكم لي جيا

توقيعه واعادته الى هذه الادارة .

مفتش الطابو

اكيد الانظار الى ماهو اجوا حيف

٢٦/٥/٥٢

ادارة معارف الجليل

٨٦٠/٢٨

حيفا: ١٨/٢/٢٩

حضرة قاضي حيفا الشرعي المحترم

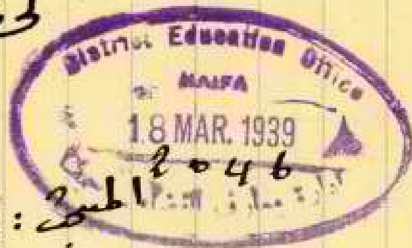
المبحث: اعلام علم صادر بحق احمد شعبان العابدي — معلم مدرسة سيرين من قضاء بيسان

الاشارة: كتابكم رقم ٦ تاريخ ٢٥/١/٢٩

اعيد اليكم طيه نسختي سند التبليغ والنسخ الثانية من المذكرة موقعة حسب الاصول

مفتش المعارف

لحضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم



الموضوع: إعلام حكم وسند تبليغ ومذكرة

الإشارة: كتابكم رقم ٢٨/٨٤٠ تاريخ ٣٩/٢/٧

أعرض أن كتابكم وصلني متأخراً جداً والآن متقدم إليكم ما أمرتم به بعد الاستكمال حسب الأصول وتروني مرسلاً العائلة خصيصاً للعمل على تسليم الرسوم المطلوبة إلى المحكمة الشرعية الموقرة وفي الختام أسديكم مزيد التحية وفائق الاحترام.

٣٩/٢/١٥

[illegible]
عابد [illegible]

[illegible]

182

ادارة معارف الجليل
صفد في ٢٩/٦/٤٠
الرقم ٨٤٠/٢٨

REGISTERED

حضرة السيد احمد شعبان عابدي المحترم
معلم مدرسة ...

الاعلام حكم وسند تبليغ ومذكرة

المبحث :-

مرسل لكم في طيه ما يأتي
(أ) اعلام حكم للتبليغ فقط والاحتفاظ به
(ب) سندي تبليغ . لتوقيعها واعادتها حالاً الى
هذه الادارة
(ج) مذكرتيه للتوقيع على النسخة الثانية منها
واعادتها حالاً الى هذه الادارة

مفتش المعارف

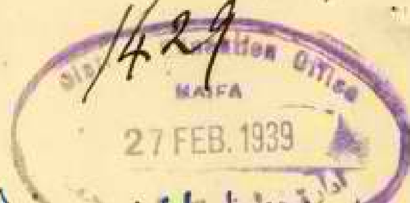
181

المحكمة الشرعية

في ....

العدد	٦٠٦
الرقم	٦/٨
التاريخ	٦ محرم ١٣٥٨ / ٢٩ ...

1429



حضرة مفتش معارف لواء الجليل بحيفا المحترم

اقتضى طلب اعلام حكم صادر من هذه المحكمة منذ مدة ما يلزم رجاء التكرم بتبليغ الاعلام للمحكوم عليه احمد افندي ابن سعادة بن مصطفى العائد المعلم بقرية ... التابعة لبسامير واعادة السندات المرفقة بالاعلام لهذه الدائرة موقعة منه ومصدقة من دائرتكم الموقرة لما اقتضى طلب منكم من دوره رجاء التكرم بتسليم وجهه منه للمحكوم عليه المذكور واعادة النسخة الثانية لهذه الدائرة بعد توقيعها منه وتصديق توقيعه حسب الاصول.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام

قاضي حيفا الشرعي

(توقيع)

GPP. 5143—10000—10-2-38

180

ميرون
٢٧/١/٣٩
الساعة ٦ بعد الظهر

مستعجل
٢٧



حضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم

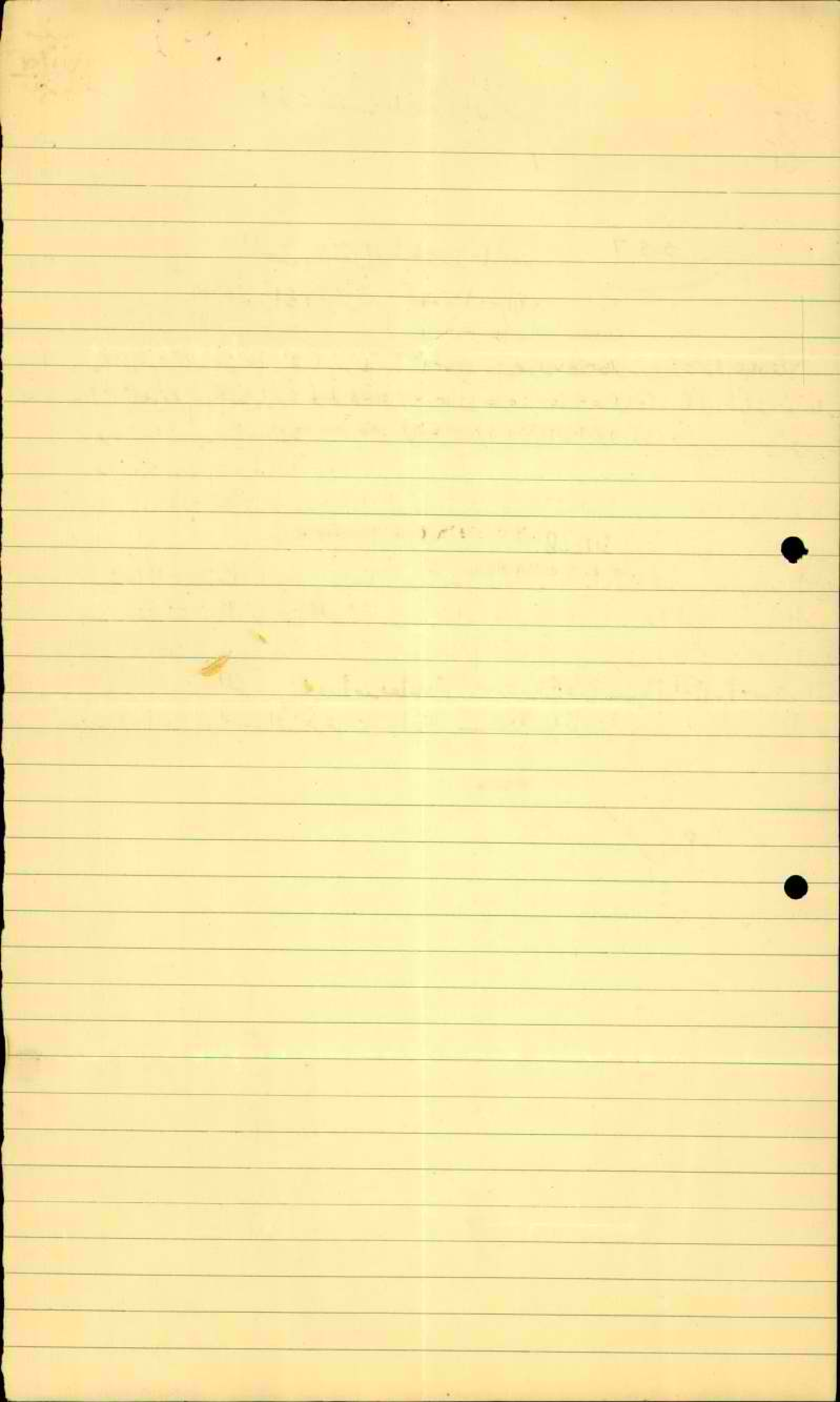
المبحث: النقل إلى طيطبة من قضاء صفد
الإشارة: مسرتكم التلفونية ٢١/١/٣٩

أعرض أنني لم أتمكن من محادثتكم تلفونياً بسبب تطويق جرى حول منطقة ميرون وفي قرية عولم المجاورة لها.

٢ — إن تكليفكم لي بالنقل إلى قرية طيطبة من أعمال صفد بعد صبري ست سنوات تقريباً لهو بمثابة الإفطار على خبز جاف بعد صيام طويل — مع هذا فإنه يروق لي أن أوافق على هذا المركز نظراً لضجري من معيشتي في ميرون ولكن على الشروط التالية:

أولاً: إذا كانت القرية على الطريق العام أو على مقربة منه ولم تقع على الثلوج — ثانياً: إذا كان من الممكن أن يصل باص الشحن أو الركاب إلى وسط القرية — ثالثاً: إذا كانت الإدارة الموقرة تتعهد بنقلي من هذه القرية حالما تجد تأثراً بصحتي من مناخها وشدة بردها — رابعاً: إذا كان السبب لفتوح هذا المركز بعد منتصف السنة غير ناشئ عن طارئ مخيف — خامساً: أن أمهل مدة عشرة أيام على الأقل ريثما أقوم بالتهيئات اللازمة في بيسان أو في حيفا إذا كان من المستحسن الحصول على تذكرة الهوية التي أصبحت ضرورية إذا تم أمر السفر والتي يستغرق أمر معاملاتها الرسمية وقت غير قصير وفي الختام أرجو قبول معذرتي والعمل على تحقيق المنتظرة من سعادتكم — هذا مع الاحترام.

محمد [illegible]
عايدي
معلم مدرسة ميرون



Form No. Ed/4.

179

GOVERNMENT OF PALESTINE

DEPARTMENT OF EDUCATION

حكومة فلسطين

ادارة المعارف

Confidential Report on Teaching Staff.

تقرير سري عن المعلمين

GPP.5913—3500—25-5-38

Name of Teacher	Ahmad Sha'ban 'Aidi.	اسم المعلم
School	Sirin Village School.	اسم المدرسة
~~Town~~ Village	Sirin village, Beisan S/D.	اسم المدينة او القرية
Salary	£p.132.- p.a. plus allowances.	الراتب
Subjects taught	Arithmetic, geography and Arabic.	المواضيع التي يدرسها

Method of Teaching — طريقة التدريس :

His method of teaching is not suitable.

Discipline, response of class, etc. — النظام وادارة الصف الخ .

Fair.

Opinion of Head of School on Teacher — رأي رئيس المدرسة في المعلم :

Date .... التاريخ   Signature of Head of School .... توقيع رئيس المدرسة

(P. T. O.)

(انظر الصفحة التالية)

Inspector's opinion and recommendations

رأي المفتش وماذا يقترح بشأن المعلم

He is of limited qualifications and in most cases depends on memory work. He is slack by nature and slow. Attends regularly to his duties and is of good character. Not the type of teacher to be kept in the service.

Date 16 JULY 1938 التاريخ

Signature of Inspector [signature]

توقيع المفتش

178

سيريد
٢٨/٢/٢٢

لحضرة سعادة مفتش معارف لواء الجليل المحترم

177



المبحث: فتح المدرسة

الاشارة: كتابكم رقم ٢٨/٨٤٠ تاريخ ٢٨/٢/١٧

أعرض أن كتابكم وصلني في مساء ٢٨/٢/٢١ بواسطة حضرة مختار القرية السيد أحمد الحطيني وكان متأخراً قليلاً لصعوبة المواصلات والتنقل بين جسر المجامع وسيريد في فصل الشتاء

٢ — إني تركت حيفا صباح الثلاثاء لأسباب قاهرة أهمها عدم تمكني من الالتحاق بقطار الصباح بين حيفا وجسر المجامع في يوم الاثنين ورفض سفري في سيارة إلى طبريا فأتاني أوتوموبيل طبريا — بيسان الذي يصل في طريقه إلى جسر المجامع حول الساعة الرابعة تقريباً لا يضمن لي الوصول إلى سيريد أولاً لأنه لا دواب في هذا الوقت والثاني لأن المشي في مرتفعات سيريد ليلاً متعب جداً ومخطر أيضاً هذا عدا عن طول المسافة ومشاق السفر على رجل مثلي ملحم الجسم.

٣ — مع كل ذلك ترون قد وصلت إلى سيريد بعد ظهر الثلاثاء نصف ساعة تقريباً وقد زاولت العمل لغاية هذا مع العلم بأني لم أعطل في عيد الفطر المبارك سوى أربع أيام وقد وهبت اليومين الأخيرين من عطلة للمصلحة وزاولت العمل فيهما بالفعل وهذا شيء ثابت بالقيد الرسمي.

وفي الختام أترك الأمر لوجدانكم الطاهر وأرجو قبول المعذرة — هذا مع الاحترام.

عايد [signature]

معلم مدرسة سيريد

حكومة فلسطين

اذكروا عند الرد

رقم ٨٤٠/٢٨

ادارة المعارف

مكتب مفتش المعارف
لواء الجليل
حيفا

٤٠/٢/٢٨

حضرة معلم مدرسة سيرين المحترم

الموضوع: فتح المدرسة

أرجو تعريفي متى تركتم حيفا وهل حضرتم الى
سيرين لفتح المدرسة ومتى فتحت بالضبط

مفتش المعارف
[signature]

176

٨٤٠/٢٨

٢٦/ ٢٨٨

حضرة مأمور اجراء حيفا المحترم

اقدم لحضرتكم نسخة من اخطار لتنفيذ حكم موقع عليها من السيد احمد شعبان مع كتاب منه لهذه الدائرة فيه يقدم دفاعه وتفضلوا بقبول الاحترام

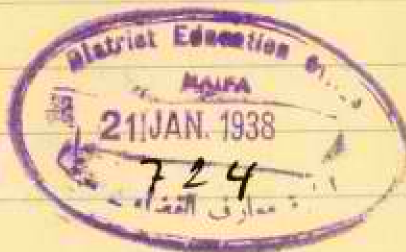
مفتش المعارف

[signature]

تاريخ الكتاب ٢٦/١/٢٨

رقم ٨

الرقم ٦



مدرسة ذكور بيسان
بيسان في ١٢/١/٣٨

حضرة معلم مدرسة سيرين المحترم

الموضوع: اخطار محاكم

قد ساء حضرة مفتش معارف اللواء تأخركم في اعادة نسخة الاخطار بمصادقة البيع رغم فوات مدة طويلة على ارسالها لكم الامر الذي سبب مراجعات متعددة من المحكمة مع حضرته. وقد زاد في استيائه علمه بوجودكم في حيفا منذ أيام وعدم زيارتكم للادارة على الاقل لتسليم نسخة الاخطار المطلوبة

أرجو اعادة النسخة حالاً لحضرة مفتش المعارف اما بواسطتي أو لحضرته رأساً مع ذكر الاسباب التي حالت دون اتمام ذلك لعل فيها ايضاحا يرفع عنكم اللوم

وختاما ارجو قبول احترامي

[illegible]
مدير المدرسة

نسخة لحضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم
اشارة لمحادثة تلفونية صباح اليوم

B.F.
30.1.38

174

All correspondence should be addressed to:
The Director of Education,
P. O. Box 404, Jerusalem.

Telegrams: "EDUCATION, JERUSALEM"
Telephone: 1110.

In reply please quote
No. ٤٤٢٧/٣٨ رقم

GOVERNMENT OF PALESTINE,
DEPARTMENT OF EDUCATION,
JERUSALEM.

حكومة فلسطين
ادارة المعارف
القدس في ٣٧/٩/٧



حضرة مفتش معارف الجليل المحترم

المبحث ـ السيد احمد شعبان عايدى ـ مدرسة قرية سيرين ـ قضاء بيسان .
متعلق بكتابكم رقم ٨٤٠/١٨ في ١٩٣٧/٧/٢٨

متى تم فتح المدارس الجديدة المقرر انشأوها بموجب مشروع التوسع في مدارس القرى قد يصبح من الممكن النظر في نقل احمد افندى شعبان عايدى من مدرسة قرية سيرين .

عن مدير المعارف

نسخة لحضرة مفتش معارف السامرة المحترم
(اشارة لكتابه رقم ٤٢١/١٨ في ٣٧/٧/٢٢)

١٥٠

م ط .

173

Form No. Ed/4.

GOVERNMENT OF PALESTINE
DEPARTMENT OF EDUCATION

حكومة فلسطين
ادارة المعارف

Confidential Report on Teaching Staff.
تقرير سري عن المعلمين

GPP. 3369—3500—14-5-37

Name of Teacher .... Ahmad Sha'ban 'Aidi - .... اسم المعلم

School .... Sirin Village School. .... اسم المدرسة

xxxxxx Village .... Sirin village, (Beisan S/D.). .... اسم المدينة او القرية

Salary .... £p.132.- p.a. plus allowance. .... الراتب

Subjects taught .... Arabic, arithmetic and Quran. .... المواضيع التي يدرسها

Method of Teaching — طريقة التدريس :

His method of teaching is hardly fair.

Discipline, response of class, etc. — النظام وادارة الصف الخ.

Fair.

Opinion of Head of School on Teacher — رأي رئيس المدرسة في المعلم :

Date .... التاريخ

Signature of Head of School .... توقيع رئيس المدرسة

(P.T.O.) — (انظر الصفحة التالية)

Inspector's opinion and recommendations: رأي المفتش وماذا يقترح بشأن المعلم

There is not hope for this teacher to bring up the school to the academic standard required on account of his limited knowledge, his dependance on memory work and his slackness. He is of good character and attends regularly to his work. Not the type of teacher to be retained in the service.

Date 9 AUG. 1937 التاريخ

Signature of Inspector [signature] توقيع المفتش

سري

٨٦/١٣٨

٢٨/٧/٢٧

جناب مدير المعارف المحترم

الموضوع: السيد احمد شعبان العابدي -
مدير مدرسة سيرية: سبسطين

بناء على كتاب حضرة معتمد معارف السامرة
رقم ٢٧/٢٨ في ٢٦/٧/٣٨ ارجو.

لا مانع عندي من نقل السيد احمد شعبان العابدي
لمنطقة السامرة على شرط ان يكون محله
من يتقنه القيام كما يجب بادارة مدرسة
فيها ٥٠ طالب.

معتمد المعارف

نسخة لحضرة معتمد معارف لواء
السامرة المحترم

171

حكومة فلسطين

ادارة المعارف

مكتب مفتش المعارف
لواء السامرة
نابلس

صندوق البريد ١١ نابلس
التلفون ٣٤
التلغراف « المعارف نابلس »

اذكروا عند الرد
رقم ٢٧٨/١٧

District Education Office
HAIFA
28 JUL. 1937
5927

سري

في ٢٦/٧/٣٧

ادارة المعارف العامة المحترمة.

بحث : السيد احمد شعبان السعايدي - مدرسة بيريه بيسان.

تسلمت كتابكم في ٢٢/٧/٣٧ رقم ٢٨/٤٤٢٧.

ارجو ان تعيدوا النظر في امر نقل السيد احمد شعبان السعايدي

لحقيقة الاشارة.

لقد سبق ان قدمت لكم في كتابي ٢٢/٧/٣٧ رقم ٢٨/٤٢١ (٢)

اقتراحا بنقل مدرس مكانه. تفضلوا بقبول احترامي.

مفتش المعارف،

نسخة لحضرة مفتش معارف اللواء الشمالي.

170

٢٨/٢٦

٢٦-٧-٢٧

حضرة السيد احمد شعبان عابدين المحترم

البحث: النقل الى لواء السامرة

اشارة: كتابكم المؤرخ في ١٦-٧-٢٧

اجاب جناب مدير المعارف على كتابكم اعلاه - اليه بعده بانه ليس بالامكان نقلكم الى لواء السامرة في الوقت الحاضر.

مفتش المعارف

169

All correspondence should be addressed to:
The Director of Education,
P. O. Box 404, Jerusalem.

Telegrams: "EDUCATION, JERUSALEM"
Telephone: 1110.

In reply please quote
No. رقم ٤٤٣٧/٣٨



GOVERNMENT OF PALESTINE,
DEPARTMENT OF EDUCATION.
JERUSALEM.

حكومة فلسطين
ادارة المعارف
القدس في ٢٢/٧/١٩٣٧

✓ حضرة مفتش معارف الجليل المحترم

المبحث :- السيد احمد شعبان عايدى -
معلم مدرسة سيرين - بيسان .
متعلق بكتابكم رقم ١٨/٨٤٠ في ١٩/٧/٣٧ .

ارجو ان تخبروا السيد احمد شعبان عايدى
رداعلى كتابه المؤرخ في ١٩/٧/٣٧ انه ليس بالامكان
نقله ~~من ملوث لقرية سيرين~~ الى لواء اللواء في الوقت الحاضر .

عن مدير المعارف
جبرائيل كاتول

نسخة لحضرة مفتش معارف السامرة المحترم
- نابلس -

أ . ن

168

٢٨/٨

١٩/٧/٢٧

جناب مدير المعارف المحترم

انتخب السيد محمد شعبان عابدين
المعلم في مدرسة بيت جبرين
قضاء نابلس

احيل اليكم كتابا من المعلم المذكور يرجو
شأن نقله الى عزة جنين او سبسطية الى حيث
تتمكن من تعليم بناته في احدى المدارس العربية
لا مانع عندي من النقل اذا كان هناك
معلمة المدرسة يمكنه ان يبقى طيه.

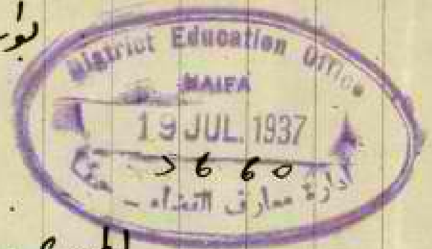
مفتش المعارف

سيدي لحضرة مفتش المعارف
ان شاء الله المحترم.

167

لسعادة مدير معارف فلسطين العمومية الموقر

بواسطة حضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم



المبحث: النقل إلى لواء السامرة

أعرض أنني كنت طلبت النقل قبل شهرين تقريباً وبحوث نقلي لمحل مناسب ولم أذكر أي محل – هذا بصرف النظر عن طلباتي السابقة في السنين الماضية للعمل على نقلي من سيرين لأسباب هامة كنت قد أوضحتها لإدارة معارف لواء الجليل الموقرة في حينها وترويت لم أرد التطويل في هذه المباحث بل أقصد الإيجاز بأن أذكر أسباباً جوهرية قديمة وحديثة أهمها مرض العائلة طيلة الأربع سنوات التي مضت في قرية سيرين وعدم وجود أي سهولة للمواصلات من جهة أخرى – هذا بصرف النظر عن كوني ملتحم الجسم وأحتاج إلى عناية [illegible] السفرة العنيفة التي لا تحتمل لجسمي ولا لصورة ما من جهة وإلى عناية أكثر من جهة ثانية لأتمكن من تعليم بناتي الأثنتين في إحدى المدن القريبة على مركزي الجديد الذي أتمناه أن يكون في عرابة جنين أو سيلة الحارثية إذا أمكن.

هذا مع العلم بأنني لست مستاءً ولا متذمراً من منطقتي الحالية ولا استطلاعاً، ولذا فإنه لا يسعني بهذه المناسبة إلا الاعتراف بفضل حضرة مفتش معارف لواء الجليل الفاضل جميل أفندي الزنابيري الذي لا أعتبره إلا كرئيس إدارة حازم وأب حنون مشفق – وفي الختام تفضلوا يا صاحب السعادة بقبول فائق الاحترام.

٢٧/٧/١٤

محمود شعبان عابدي
معلم مدرسة سيرين – بيسان

الأدرس: ضياء أحمد شعبان عابدي

بواسطة فخري عبد الهادي

التاجر – في البوابة الشرقية

166

لحضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم

سيريد
٢٧/٥/٣٠

9913
HAIFA
15 MAY 1937

المبحث: النقل لمحل مناسب

أعرض أنني منذ دخولي لقرية سيريد على أثر سرقة بيت المعلوم لديكم وأنا أطالب بالنقل إلى قرية قرية المواصلات وبالرغم عن تشكياتي في مركزي الحاضر من وجرية أدبية فإن عائلتي التي أمضت طيلة الأربع سنوات في هذه القرية وهي عليلة الجسم تناشدكم ضميركم بخصوص النقل لمحل مناسب. (لأن المعلم وعائلته هم بمثابة أولادكم ومحتاجون إلى عطفكم).

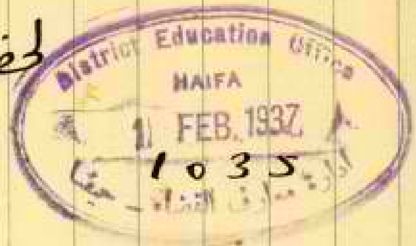
٢ — وإذا أحوج الأمر للتقرير برأي صحي من طبيب العائلة أو من غيره فلا بأس في ذلك. لأن انحراف صحة العائلة في قرية سيريد حقيقة راهنة. وعليه أسترحم نقلي إلى محل تتوفر فيه جودة المناخ وسهولة المواصلات

وفي الختام تفضلوا بقبول أزكى تحيتي واحترامي

محمد سعيد
عابدين
معلم مدرسة سيريد

165

ب



قيد

لحضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم

أعرض أنني مرضت بالاسهال الشديد في يومي ٢٥ و٢٦ من هذا الشهر وراجعت ... وقد تعطلت المدرسة في هذين اليومين لطبيعة الحال — ولذ ... العمل في يوم ٢٧

إعلامكم مع طلب التكرم بقبول فائق الاحترام .

٢٧/١/٢٨

[signature]
معلم مدرسة ...

١٢٠

Form No. Ed. 4

164

GOVERNMENT OF PALESTINE
Department of Education

حكومة فلسطين
ادارة المعارف

Confidential Report on Teaching Staff.

تقرير سري عن المعلمين

20342—10000—9.1.32 SI P.

Name of Teacher	Ahmad Sha'ban 'Aidi.	اسم المعلم
School	Sirin Village School.	اسم المدرسة
~~Town~~ Village	Sirin village, (Beisan S/D.).	اسم المدينة او القرية
Salary	£p.132.- p.a. plus allowance.	الراتب
Subjects taught	Arabic, History, Geography & Arithmetic.	المواضيع التي يدرسها

Method of Teaching — طريقة التدريس :

His method of teaching is hardly fair.

Discipline, response of class, etc. — النظام وادارة الصف الخ.

Fair.

Opinion of Head of School on Teacher — رأي رئيس المدرسة في المعلم :

Date .... التاريخ

Signature of Head of School .... توقيع رئيس المدرسة

(P.T.O.) — (انظر الصفحة التالية)

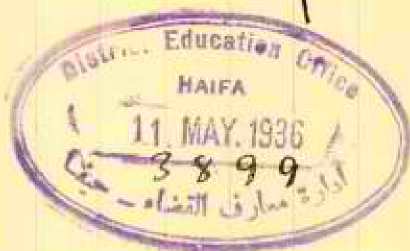
Inspector's opinion and recommendations: رأي المفتش وماذا يقترح بشأن المعلم

The school is below the academic standard required. Lithargic by nature, depends on memory work and is of limited qualifications. He is not the type of teacher to be kept in the service.

Date 4 JULY 1936 التاريخ Signature of Inspector [signature] توقيع المفتش

163

لحضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم



المسجب : مرض المعلم

أعرض أنني مرضت يوم السبت ويوم الاثنين ويوم الأربعاء ٢ و ٤ و ٦ م
هذا الشهر الحالي (وكان مرضي في حمى الملاريا الشديدة) وبطبيعة الحال فقد تعطلت المدرسة
في الأيام المذكورة فأحيطكم علماً بذلك هذا مع الاحترام .

٧/٥/٣٦

معلم مدرسة [illegible]

ادارة معارف الجليل 167
حيفا ٢٤ تشرين ثاني ٤٤

رقم ٥/٣٨

حضرة صاحب مدير مدرسة المكمونه

الموضوع: تعطيل التدريس لسبب التصليح

مكتوب: كتابكم رقم ١٨ في ٢١/١٠/٤٤

أرجو أن تخبرني عن الحين الذي صرف في سبيل تصليح أرض المدرسة وجدرانها وكان الأولى بكم أن تذكروا ذلك في كتابكم المشار اليه حسب المنشور الذي صدر بهذا الشأن.

مفتش المعارف

[signature]

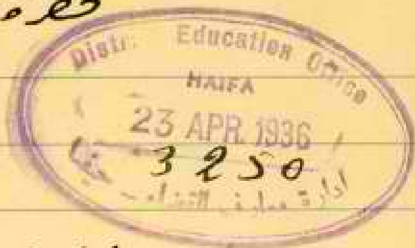
وضع جواب هذا الكتاب
في ملف المدرسة
[signature]

161

مسريد
٣٦/٤/٢١

١٨

حضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم



المبحث: تعطيل المدرسة بسبب التصليح

أعرض أنني كنت منتظراً سنوح الفرصة لوجود (معلم بناء) تمكنه من تصليح أرضية المدرسة وجدرانها مع شغل فجاء الوقت في السبت ١٨ منه وعقدت المقاولة مع شخص مغربي مستعد لذلك. وفي ذات اليوم بعد الظهر - استغل التلامذة بنقل الأثاث المدرسي كله إلى الجامع ما عدا الخرائط فإني نقلتها إلى البيت وقد باشر الأسطة المذكور بالحركة الفعلية صباح الأحد وانتهى مساء الأثنين — وعليه فإن الداعي نظراً لكون العائلة في حيفا وفي حالة مرض فقد اغتنمت الفرصة وذهبت إلى حيفا لتفقدهم ورجعت صباح الأثنين إلى الجامع في الساعة العاشرة وربع تقريباً (في القطار الأول) وبعد أن استرحت قليلاً واصلت السير إلى مدرستي فكان حضوري لمركزي بعد العصر تقريباً ولدى وصولي استلمت مفاتيح المدرسة وبعد معاينتها دفعت للمعلم الأجرة المتفق عليه (هذا مع العلم بأنه قد حال دون تشرفي لأوامركم الموقرة لسرد الكيفية بصورة شفهية تصادف دخولي حيفا يوم أحد) وهو يوم عطلة بالطبع لمدرستنا ولأوامركم لما وأنه لم يكن في الإمكان التدريس في الجامع المجاور للمدرسة فعلاً - حيث أن حركة الشغل كانت مقتضية لاشتراك أشخاص آخرين من نساء ورجال مع (معلم البناء) وهذه الحركة تحدث الضجة الشديدة التي تمنع سير التدريس وعليه ارتأيت إعلامكم بواقع الحال تفصيلاً — هذا مع الاحترام

محمد سعيد
معلم مدرسة مسريد

160

Form No Ed. 4

GOVERNMENT OF PALESTINE
Department of Education

حكومة فلسطين
ادارة المعارف

Confidential Report on Teaching Staff.

تقرير سري عن المعلمين

20142—10000—9.1.32 SI P.

Name of Teacher Ahmad Sha'ban 'Aidi. اسم المعلم

School Sirin Village School. اسم المدرسة

~~Town or~~ Village Sirin village, (Beisan S/D.). اسم المدينة او القرية

Salary £p.132.- p.a. plus allowance. الراتب

Subjects taught History and Arithmetic. المواضيع التي يدرسها

Method of Teaching طريقة التدريس :

Hardly fair.

Discipline, response of class, etc. النظام وادارة الصف الخ.

Fair.

Opinion of Head of School on Teacher رأي رئيس المدرسة في المعلم :

Date .... التاريخ Signature of Head of School .... توقيع رئيس المدرسة

(P. T. O.) (انظر الصفحة التالية)

Inspector's opinion and recommendations:

رأي المفتش وماذا يقترح بشأن المعلم

The school is below the standard required. He is of limited qualifications, depends on memory work, slack and dull. The repeated warnings and advices had not the desired effect on him. He should be considered for transfer as an assistant teacher in a big village school.

Date 6 SEP 1935 التاريخ

Signature of Inspector [signature] توقيع المفتش

159

ادارة معارف الجليل

حيفا: ١٢-٨-٥٥

رقم ٢٥/ت/٥٥

حضرة معلم مدرسة سيدنا المحترم

الموضوع: النقل.

اشارة: كتابكم رقم ٢٢ في ٩/٨/٥٥

تبلغ التنقلات عادة بعد فتح المدارس.

فأرجو ان تذهبوا الى مقر عملكم في

الوقت المعين.

مفتش المعارف

[signature]

158

سبدية
٢٥/٨/٩

حضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم



المبحث : النقل

أعرض أنه لما كان الوقت قد ضاق وقرب موعد فتوح المدارس في أكثر القرى ولم أبلغ شيئاً ما عن النقل الذي أنا مطالب به منذ العام الماضي فأني رأيت من المناسب تذكير حضرتكم بهذا الشأن لكي أعلم فيما إذا كان قد تم نقلي في هذه السنة أم بقيت في مركزي كما هي الحال في السنة الماضية .

٢ — فأرجو أن تتكرموا بسرعة تبليغي على الحالتين وتردني منتظراً ذلك بفروغ الصبر — هذا مع الاحترام .

محمود ...
معلم مدرسة سبدية

حضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم

157



الموضوع: النقل

الإشارة: كتابكم الكريم المؤرخ ١/٧/٣٥

أعرض أنني حضرت من الخارج وأنقضت كتابا من إدارتكم الموقرة وبه تقريع لحضرتي من الوجهة القانونية والأدبية وعلى أسباب

١ ـ إن الطلب الأصلي كان باللغة العربية وعند الترجمة إلى اللغة الإنكليزية قد تحرّف بطريق السهو ونسي المترجم ذكر وساطة إدارتكم الموقرة فأصبح الطلب باسم جناب مدير المعارف مع حفظ اللقب

٢ ـ إنني تأسفت جدا لحصول هذا الخلل الغير مقصود بداهة أو عفوا إذ أنني أخالها رمية بلا رامي وعلى كل حال أرجو غض الطرف عن ذلك (هذا مع العلم بأن رضاكم الذي أعتبره كالرضاء الأبوي) هو أفضل عندي من النقل ومن كل أمر يؤدي إلى راحتي وراحة عائلتي التي تدعو لكم دائما بالسعادة والهناء عندما ترى أثر عطف على ولدكم المخلص ـ وفي الختام إحترام.

[illegible]

معلم مدرسة [illegible]

١٢/٧/٣٥

الرقم: معارف/جليل 156   خ ٥/ نيسان ٣٥

حيفا: ١/٧/٣٥

حضرة السيد محمد شحادة عابدين المحترم
معلم مدرسة سبدية.

المبحث: النقل.

أخبرني حضرة مدير المعارف بانكم حاولتم أن
ثانية نقلكم الى بلد الشيخ.

٢- أخبركم بان عملكم هذا خرج عن القانون واطلب اليكم
الا تعودوا لمثله في المستقبل لانه المرة الاخيرة
يكف انذاركم بواسطة هذه الكتابة.

مفتش المعارف

[signature]

155

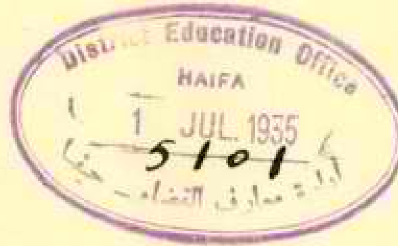
All correspondence should be addressed to :
The Director of Education,
P. O. Box 404, Jerusalem.

Telegrams : "EDUCATION, JERUSALEM"
Telephone : 1110.

In reply please quote
No. 4427/38

GOVERNMENT OF PALESTINE,
DEPARTMENT OF EDUCATION,
JERUSALEM.

29 June, 1935.



D.I.E. Galilee,
Haifa.

Subject :- Ahmad Sha'ban 'Aideh.

I have received an application from the above named teacher requesting his transfer to Balad Esh-Sheikh of Haifa Sub-District. Please inform him that no action will be taken on his application because it was not sent through the proper channels.

[signature]

for Actg. DIRECTOR OF EDUCATION.

CK.

1010

صبرية
٢/١٠/٣٤

رقم ٢/...

بحضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم

154

المبحث : مرض المعلم وتعطيل المدرسة

أعرض : أنني شعرت بانحطاط في صحتي واشتد معي الصداع على أثر قبض شديد في المعدة ، فاضطررت لأخذ مسهل في يوم الاثنين المصادف في ١/١٠/٣٤ وذلك بعد أن وصلت إلى المدرسة قصد مباشرة العمل ولذا فإني أحيطكم علماً عن تعطيل المدرسة في هذا اليوم راجياً قبول معذرتي وفي الختام أهديكم مزيد التحية وفائق الاحترام .

[illegible]
معلم مدرسة صبرية



Noted
6/10/34

153

Form No. Ed. 4

GOVERNMENT OF PALESTINE
Department of Education

حكومة فلسطين
ادارة المعارف

Confidential Report on Teaching Staff.

تقرير سري عن المعلمين

20042—10000—9.1.32 Si. P.

Name of Teacher .... Ahmad Sha'ban 'Aidi. .... اسم المعلم

School .... Sirin Village School. .... اسم المدرسة

Town or Village .... Sirin village, (Beisan S/D.). .... اسم المدينة او القرية

Salary .... £p.132.- p.a. plus allowances. .... الراتب

Subjects taught .... Arabic, History, Geography & Arithmetic. .... المواضيع التي يدرسها

Method of Teaching   طريقة التدريس :

In spite of the slight improvement shown it is still hardly fair.

Discipline, response of class, etc.   النظام وادارة الصف الخ.

Fair.

Opinion of Head of School on Teacher   رأي رئيس المدرسة في المعلم :

Date .... التاريخ   Signature of Head of School .... توقيع رئيس المدرسة

(P. T. O.)   (انظر الصفحة التالية)

Inspector's opinion and recommendations: رأي المفتش وماذا يقترح بشأن المعلم

He is of limited knowledge, looks dull and lazy by nature. Not wise in his dealings with the villagers ~~which~~ with whom he fell in discord and is always ready to make complaints. He is not the type of teacher to be retained long in the service.

Date 27 JULY 1934 التاريخ Signature of Inspector توقيع المفتش

ادارة معارف الجليل
حيفا ٧/٨/٤٢

رقم ح ١٥/١٨٤٠

حضرة السيد محمد شعبان العابدي المحترم
معلم مدرسة سيرين

المبحث: النقل.
الاشارة: كتابكم رقم ٥٤ في ٤/٨/٤٢

مستبقون في مركزكم الحالي.

مفتش المعارف.

حيفا
٢/٨/٣٤

151

لحضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم



المبحث : النقل وموعد التبليغ

أعرض أنني أرتقب من وقت لآخر معرفة إمكان نقلي وتقرير مصيري في هذا القرى إذ أني كنت طلبته منكم مرتين أو أكثر في أثناء السنة التدريسية المنصرمة على أثر الحادث الفجائي الفظيع الذي فوجئت عائلتي ومرة أخرى بعدها حينما حبس المرحوم الذين اتهموا بحادث السرقة المنوه عنها وفي نهاية السنة التدريسية وبما أني لست بمتحرز في أي قضية ولست بمعتاد على تصديع خاطر الآمر في أي موقف من المواقف فأني ارتأيت السكوت كل مدة العطلة الصيفية آملاً أن يأخذ العدل مجراه لدى من كان عطفه على أولاده في المعية أكثر من عطفه على أي مصلحة.

١— إذا سمحت وارتأت حكمة إدارتكم الموقرة بنقلي عاجلاً أم آجلاً، رجائي الوحيد إبداء أمركم القطعي في أمر إرجاعي لمركزي الأصلي أو لأي محل آخر مناسب وإخباري فيما إذا نقلت أو سأنقل بعد التربص في هذا الأمر الذي يؤلم الأب وابنه في هذه الإدارة العادلة.

٢— إنه لساني قصير جداً مع حضرة نسيبي وآمري ولذا فأني لا التزم طريقة المسافرة معه إلا إذا تكرم وسمح بالمقابلة التي أريدها إذا كان هناك متسع لإبداء ألمي ووجعي من حياتي في قرية سيريه التي قضى ربي بها والحمد لله على كل حال.

٤— إني على كلا الأمرين أطلب مصارحتي فيما يتعلق بالنقل أو عدمه لأكون على بصيرة من أمري حتى أترتب مع العائلة للسفر من حرج واستئجار محل السكن في القرية التي سيكون مصيري إليها — وتروني في منتظر جوابكم بفارغ الصبر، هذا مع تقديم أزكى تحية واحترامي

[illegible]
معلم مدرسة سيريه

٧ ٨ ٣٧

[illegible]

٢٨٤٢

[illegible]

[illegible]

١ — [illegible]

٢ — [illegible]

٣ — [illegible]

150

حيفا
٢٤/٧/١٦

لحضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم



المبحث: الاستمارة السنوية
الاشارة: كتابكم رقم ١٥/٨٤٠ بتاريخ ٢٤/٧/١٦

أعرض أنه وصلتني الاستمارة السنوية راجياً قبول شكري وامتناني هذا مع الاحترام.

معلم مدرسة

Noted
HB.

ادارة معارف الجليل 149 رقم ٥/ ٨٤٠

حيفا في ١٦/ ٧/ ٢٤

حضرة السيد احمد شعبان عابدين المحترم

البحث: الاستمارة السنوية.

أبعث اليك في طيه بالاستمارات الآتية راجيا اعلامي بوصولها.

الرقم	التاريخ	
٥٦٩٠.	١٥/ ٧/ ٢٤	مفتش المعارف.

[signature]

Form Ed. 28

148

Ref. No. 840/15 رقم الملف

GOVERNMENT OF PALESTINE. حكومة فلسطين

DEPARTMENT OF EDUCATION. ادارة المعارف

APPLICATION FOR FREE RAILWAY WARRANT. طلب للحصول على استمارة سفر مجانا بالقطار

(To be submitted in duplicate.) (تقدم نسختان من هذا الطلب)

Name of Officer Ahmad Eff. Sha'ban 'Aidi - Sirin V.S., Beisan S/D. اسم الموظف

Appointment Teacher. وظيفته Class or Grade E III. درجته

From (station) Haifa. من محطة To (station) Jerusalem. الى محطة

Date of travel 15th July, 1934. تاريخ السفر

If return warrant required, date of return تاريخ الرجوع اذا كانت استمارة الرجوع لازمة

From (station) Jerusalem. من محطة To (station) Haifa. الى محطة

Number of persons travelling Two. عدد الاشخاص المسافرين

Relationship Self & wife. علاقتهم بالطالب Ages of children ----- اعمار الاولاد

Reason for travelling Leave. سبب السفر

Date of last leave warrant 26.6.31 & 17.7.31. تاريخ آخر استمارة سفر من اجل الاجازة

Is baggage requisition required No. هل تلزم استمارة لنقل الامتعة

For passenger or goods train -------- بقطار الركاب ام بقطار الشحن

Signature [signature] الامضاء

Date 6th July, 1934. التاريخ Office D.I.E.GALILEE,Haifa. الوظيفة

FOR USE OF ISSUING OFFICE ONLY. يخصص هذا القسم للادارة التي تصرف الاستمارة.

Is applicant eligible for free warrant yes هل يحق للطالب الحصول على استمارة مجانا

Nos. of warrants (a) 56920 ارقام الاستمارات (١)

Number of tickets authorized (b) Two عدد التذاكر المصرح بها (ب) Class of travel 2nd درجة السفر

Nos. of baggage requisitions ارقام استمارات نقل الامتعة

Weight الوزن (by Goods Train بقطار الشحن

(by Passenger Train بقطار الركاب

Signature E. Harvey الامضاء

Date 14.7.34 التاريخ Office for Director of Education الوظيفة

(a) Separate warrants are required for travelling on the Trans-Jordan sections of the railways.

(b) Whether whole or half tickets should be stated. (Children under four years free; four years and under ten, half ticket; ten years and under twenty-one, whole ticket. Married children and those not dependent on their parents for subsistence are not eligible).

(١) يحتاج الى استمارات على حدة للسفر في قطارات شرقي الاردن.

(ب) يجب ان يذكر هل التذاكر من النوع الذي بنصف رسم او برسم كامل (الاولاد الذين سنهم دون الرابعة يسافرون بدون تذكرة والذين سنهم اربعة واقل من العاشرة بتذكرة ذات نصف رسم والذين سنهم عشرة واقل من الحادية والعشرين بتذكرة ذات رسم كامل. لا يحق لاولاد الطالب المتزوجين او الذين لا يعتمدون في معيشتهم على آبائهم ان يحصلوا على استمارات مجاناً).

14920-3000-1.8.29 N.J.P.

١٤٧

حيفا
٣٤/٧/٥

لحضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم



أعرض أنه مرادي التوجه مع زوجتي وخادمتي إلى القدس في ١٥ الشهر الحالي لقصد زيارة الأماكن المقدسة هناك وهذا بعد التوكل على الباري سبحانه وتعالى.

فعليه أرجو أن تتوسلوا لهذا الداعي لحصول الأستمارة قبل التاريخ المار الذكر وفي الختام تروق مرسلاً طيه (بيان كيفية الأستمارة المطلوبة) بحسب الأصول وهذا مع الأحترام.

معلم مدرسة ...

(ملحوظ) عنوان المخابرة:

حيفا: بواسطة ... افندي عبد الهادي ..
للأستاذ أحمد ... عابدي

٥

بيان كيفية الاستمارة المطلوبة

إسم الموظف وهويته	اسم مقر وظيفته	محل الحركة	محل التوجه	عدد الأشخاص المسافرين
احمد شعبان عابدي	معلم مدرسة قرية بيريه	محطة حيفا	محطة القدس	٢

تاريخ السفر للذهاب	تاريخ السفر للاياب
١٥/٧/٢٤	٢٢/٧/٢٤

(ملحوظ) ماهية الأشخاص المسافرين
الزوج والزوجة والخادمة

احمد شعبان
معلم مدرسة بيريه

146

ب

لحضرة مفتش معارف اللواء الجليل المحترم



المبحث : المشاغبة على المدرسة

الإشارة : كتابكم رقم ١٧/٩٤٢ بتاريخ ١٩/٥/٤٤

أعرض أنني لم أتخلف عن الحضور لدائرة حضرة القائمقام بسانه إلا لأسباب واهية أهمها عدم تمكني من ترك البيت حيث أن عائلتي كانت بحيفا بسبب وفاة والدتها إذ أنني كنت مضطراً بحكم الطبيعة أن أترك بيتي ليلة الجمعة – نظراً لكوني لا أتمكن ولا بصورة من السفر في آخر الليل والرجوع إلى مركزي في ذات اليوم من وجوه عدة الوجه الرئيسي منها، عدم الجرأة على اجتياز أراضي المويلحات ليلاً لأنها في طريق المحطة – (وهي ملجأ الوحوش ومربط الأشقياء.

٢ – مع هذا كله فقد حررت لحضرة القائمقام ووضحت له العذر المانع لعدم المثول بين يديه كما أوضحت لسعادتكم وقد يكون متأثراً مني لعدم حضوري لدائرته الموقرة ولكنه لو كان يعلم السبب الداعي إلى ذلك لما تأثر – لأنه عالي الجناب ومداركه واسعة.

٣ – إنما لا يبعد عن الذهن بأن حكمه على الداعي في مبالغتي في شكواي هو ناجم عن أمرين : الأول هو اعتقاده – بأني لو كنت متألماً ذاك التألم كما هو ظاهر من فحوى شكايتي لحضرتكم لما تأخرت عن تلبية الدعوة لجلسته الموقرة. والثاني ما سمعه من الأخصام من طلاقة اللسان وهذا مع حلف الأيمان كما سمعه لأحدهم المختار وخادم المتهمين (في حلفهم الأيمان الشديدة بالطلاق الثلاث) من نسائهم في دائرة البوليس – بأنهم لم يسرقوا ولم يعلموا بمن سرق وأنهم أبرياء من هذه التهمة الباطلة.

٤ – إنني منذ تشريفكم لهذه المنطقة (و أنا طوع أمركم) بما تجدونه مناسباً، فإذا كان نقلي في هذه السنة متعذراً على إدارتكم الموقرة ولم تتكرموا علي بذلك في الوقت الحاضر، فإني أسترحم من عدالتكم بذل العناية الكافية في سبيل تأمين راحتي وحسن سير التدريس دون تشويش، وأن تؤكدوا على حضرة القائمقام بلزوم إنزال العقوبات الشديدة بمن يخالف الأمر ويعبث بالنظام – لأن الأخصام وأذنابهم وحدهم الذين يسببون لي الشكوى لفظاعتهم وعدم اكتراثهم بالأصول المرعية في المدارس وفي الختام تفضلوا بقبول فائق الاحترام. سيدي.

٢٧/٥/٤٤

محمد ...
معلم مدرسة سيرين



ادارة معارف الجليل 115 ١٧/ ٩٢

حيفا ١٩/ ٥/ ٤٦

حضرة السيد محمد شعبان عابدي معلم مدرسة سيرين المحترم

البحث :- المشاغبة على المدرسة

الاشارة :- كتابكم رقم ٢٨ في ١/ ٥/ ٤٦

على اثر مخابرتي حضرة قائمقام بيسان بشأن الشكوى المقدمة منكم طلبتم حضرة القائمقام والمدعى عليهم للحضور الى دائرته في ١٨/ ٥/ ٤٦ لاجل التحقيق في الامر الا انكم تخلفتم عن الحضور مع انه كان من الواجب عليكم تلبية الدعوة ومع ذلك فقد حقق حضرة القائمقام في الامر فتبين له ان هنالك مبالغة في الشكوى وقد انذر المدعى عليهم انذاراً شديداً.

٢- ارجو ان يكون انذار القائمقام رادعاً للاشخاص المدعى عليهم وفي الطلب اليكم ان تسيروا بالحكمة وصبر وروية والمسامحة مع الاهالي وان لا تجعلوا اسبابا للشكوى.

مفتش المعارف

718

114

مركز قائمقام بيسان

الرقم ٨١/١



التاريخ ١٨/٥/٣٤

حضرة مفتش المعارف بحيفا المحترم

المبحث : مدرسة سيرين

الحاقاً لتحريري المؤرخ في ١٦/٥/٣٤ لقد حضر اليوم لهذه الدائرة كل من المدعى عليهم المختار ابراهيم الخليل والشيخ حسين المحمود ومحمود عبد السلام وللاسف لم يحضر المدعي المعلم السيد احمد شعبان الفايدي حتى اتمكن من التحقيق في هذه القضية بحضوره ولاستجوابه واستجواب المدعى عليهم.

وبالرغم من تغيب الاستاذ معلم المدرسة ولكي اصل للحقيقة اجمالاً نفسي نائباً عنه واخذت كتابة اجاباتهم حسب ما بيدي ومناقشة الاشخاص المدعى عليهم فتبين لي وجود مبالغة في اقوال الاستاذ وربما يكون السيد احمد شعبان قد ضجر من الاقامة في سيرين ورغب في مبادلة نقله وقد اتخذ هذه الشكوى وسيلة لهذا الغرض.

واني الوم المعلم احمد افندي شعبان على عدم حضوره لكي يكون التحقيق على الوجه الاكمل.

على كل حال لقد افهمت الشرعات الشديدة على المدعى عليهم ونبهت لهم الضرر من جراء هذه المشاغبات التي تعود عليهم بالخسارة وربما اقفال المدرسة بالمستقبل.

اعيد اليكم تحرير المعلم احمد افندي شعبان . مع الاحترام

قائمقام بيسان



احمد شعبان العايدي

113 ~~112~~



١ ٢٨

لحضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم

أعرض أنني لا أزال أرى تصدياً غريباً من قبل المتهمين وهذا بالرغم عن الصلح التي أجراها حضرة القائمقام بيني وبين الزعيم المعلوم الشيخ خليل المحمود في حضير المدرسة وعلى مشهد من بعض الأهلين وبعض كبار التلامذة الذين كانوا — منهمكين بأداء الواجب لجناب الموحى إليه.

٢ — وفي اليوم الثاني من هذا الصلح قمت برحلتي المدرسية المعلومة لديكم (إلى قرية دبورية) وقد عرف ذلك حضرة — القائمقام حين زيارته إلينا لأنه رآنا على استعداد لها.

وعند رجوعي صادفني محمود عبد السلام من أهالي القرية (وهو ابن شقيق خليل المحمود المار الذكر) وهو شاب — متعجرف كان واقفاً في صحنة المدرسة وقد منعته من الوقوف فيها إذ أني كنت معلناً عدم جواز الوقوف حول المدرسة خوفاً من التشويش على وضعية التدريس. وكانت النتيجة — أن بدأ يتهتم ولم أفهم منه شيئاً سوى قوله:— نحن رأينا معلمين كثيرين مثلك لم يمنعونا وها أنا باقٍ هنا غصباً عنك — فأجبته ماشي الحال يا حبيبي قف ولا تذهب وكان ذلك على مشهد من التلامذة.

٣ — فكان انفعالي شديداً من هذا الحادث ومن فوري حررت لمختار القرية وشرحت له فظاعة ابن عمه وأفهمته أن هذا المنع أمر منطقي مسلم بضرره على حالة التدريس وقد أمر بمنعه حضرة مساعد المفتش بلهجة شديدة — حين رأى الناس مشايخ وشباناً مصفوفين بحذاء جدران حضير المدرسة. (أثناء زيارته إلينا).

وكانت الإجابة أنه وبخ قريبه وأنه أجرى التنبيه عليه ومن جملة حديثه الاعتذار عن ابن عمه بكونه لم يقف إلا لفترة ماشة حيث كان يراقب بعض زرع الجار لتلك البقعة.

٤ — وبعد هذا الحادث ببضعة أيام سُرقت حديقة المدرسة مرتين متواليتين وكان الخس والبصل فيها بحالة — ملائمة للأكل ولم يبق منها شيء يذكر — وعلى أثرها حضر الزعيم المار الذكر وجلس على حجر كبير قريب كل القرب من غرفة التدريس لأنه حول المحكم وكان جلوسه هذا كاعلان لجميع أتباعه وأقاربه وذلك مفهوم بالقرينة العقلية ودليل على أن جواب المختار كان تكتيم واجب رسمي رآه متحتماً عليه، ليس إلا.

٥ — كما وأن خليل المحمود والد المختار لم يقدم على تلبية طلب حضرة القائمقام بالصلح إلا كتتميم واجب أدبي قصد به الخديعة، ليتسنى له أن يعاكسني من وراء الستار دون أن يجلب النظر إليه بشيء ما وذلك بالطبع منتهى الحيلة ومنتهى المكر والخديعة تطبيقاً للمثل القائل (الحيلة للرجال ومن قدر فليحتال).

٦ — إن القرية في الوقت الحاضر — نظراً لفساد أخلاق القسم الأوفر من أهلها منقادة كل الانقياد إلى هذا الرجل الفاسد وأعوانه كثيرون يأتمرون بأمره ولا يخالفونه قيد شعرة.

فعليه والحالة هذه أطلب من سعادتكم إدخالي في جدول التنقلات وإراحتي من هذا المكان الحرج الذي — لا من مصلحتي ولا من مصلحة الإدارة الموقرة إبقائي به، إذ أن الحياة في هكذا محيط سافل هو عبارة عن انتحار وهل تستفيد مصلحة التعليم والتهذيب من معلم وبعبارة أخرى من مربي ومهذب (مكسور القلب، منقبض — الصدر، متلاشي الدماغ) وفوق ذلك فاقد الكرامة وهي الكرامة الشخصية التي لا يستبدلها الرجل الحساس بالوف الجنيهات.

٧ — إن إبقائي في هذه القرية سنة أخرى هو عبارة عن إعدام للمصلحتين، المصلحة الذاتية والمصلحة التدريسية

لأن هذه القرية بزعمي المار الذكر إنما عبارة عن صحيفة مشاغبات وإفسادات أكثرها مؤثر في رجال التعليم وهذه حقيقة واضحة يمكنكم أن تعرفوها جلياً إذا رجعتم إلى دوسيات المعلمين الذين علموا فيها.

وإليكم من هؤلاء المعلمين قاسم افندي الصالحي وإبراهيم افندي جاد الله وعبد الله افندي فرج وغيرهم وهم الذين جابهوا صعوباتها وعرفوا حقائقها وبالخاصة حقائق الداهية الحمال الذي نحن بصدده.

٨ — إعتراني لحضرة حضرتكم وعلو جنابكم يدعوني إلى الاطمئنان بأن العدل سيأخذ مجراه في سبيل نقلي لمحل مناسب تختارونه من تلقاء أنفسكم لأن الأب لا يسمح بولده وإن كان أحياناً يوبخه على أمر تقتضيه المصلحة وواجب الأبوة وفي الختام احترام.

محمد مصطفى
معلم مدرسة بسيريه

٢٤/٥/١٩٤١

112





مركز قائمقامية بيسان

691

الرقم ١/٨١

التاريخ ١١/٥/٣٤

حضرة مفتش المعارف بحيفا المحترم

المبحث : مدرسة سيرين

بالاشارة لتحريركم رقم ٨٤٠/١٠٥ المؤرخ في ٤/٥/٣٤
كنت طلبت الاشخاص المدعى اليهم لمقابلتي في ١٠/٥/٣٤
(يوم امس) ولكن لم يتيسر لجميعهم الحضور بسبب
تغيب بعضهم بالخارج لذلك دعوتهم للحضور يوم جمعة
القادم الموافق ١٨/٥/٣٤ وكلفت معلم المدرسة للحضور
ايضاً لبيانه لكي اتمكن من البحث في هذه الشكوى
وآمل بالنجاح حسب رغائبكم وتفضلوا بقبول الاحترام

قائمقام بيسان

٢٩٠٦ 29/5/34

برسم التحرير

ادارة معارف الجليل
حيفا ٤/٥/٩٤٠

١٥/٨٤٠

حضرة قائمقام بيسان المحترم .

البحث : مدرسة سيرين .

طلب معلم مدرسة سيرين الحالي النقل الى مدرسة اخرى بسبب التعدي الذي لحقه لعداء اجريتم الصلح بنفسكم بينه وبين الشيخ خليل المحمود .

٢ - من مراجعة ملف هذه المدرسة تعرفون ان ثلاثة معلمين في ثلاث سنين متتالية قد نقلوا من هذه القرية وذلك بسبب التعدي والشغب الذي يحدثه المختار من حين لآخر .

٢ - ان من واجب المختار في كل قرية ان يساعد المعلم ويهتم بشأن التعليم واما مختار سيرين فانه يعمل عكس المطلوب .

٤ - اذا لم تتخذوا بحق الاجراءات اللازمة وتوقفوه عند حده فاني سأنسب لجناب مدير المعارف اغلاق المدرسة طالما ان المعلم في هذه القرية يكون تحت رحمة هذا المختار وعائلته المشاغبة .

٥ - إني انتظر منكم جواباً عما تتخذونه من اجراءات كي اعلم كيف اسير في امر ابقاء المدرسة او اغلاقها .

واقبلوا فائق الاحترام .

مفتش المعارف .

ملحوظة : ارسل طيه كتاب المعلم الذي يشكو منه المختار واشعره للاطلاع عليه واعادته مع ...



معارف
حضرة مفتش لواء الجليل المحترم

المبحث: التقرير الصحي المطلوب

الإشارة: كتابكم رقم ١٤٠/٨٤ بتاريخ ١٧/٢/٩٣٤

أعرض أنني كنت في يوم ٢٢/١/٩٣٤ لا أزال منحرف المزاج على أثر النزلة الشديدة التي كانت قد اعترتني كما كنت أعرضت لكم في كتاب سابق ولكني لم اعرض نفسي على الطبيب أولاً لكوني لم أتمكن من مفارقة فراشي نظراً للبرد الشديد الذي كان. ثانياً لأنه لم يتيسر لي وجود أحد أطباء الطب هناك. (فمحاولة الموظف لأخذ تقرير صحي لتبرير نقطة الغياب [illegible] الموظف)

٢ — الأنكى من ذلك أن عائلتي كانت بحالة خطرة وقد عالجها الطبيب عدة أيام وهذا أمر قد يكون مهماً في نظر إدارتكم — وتروني مقدم إليكم تقرير صحي من طبيب الخاص (طي هذا الكتاب) الموقع لأن العائلة هي شريكة المرء في أفراحه وأتراحه.

٣ — إنه وشاية الواشين من أهل القرية بهذا الشأن وبغيره سابقاً ولاحقاً قد أثر على مخيلتي وطمس على ذهني ذكر المرض الأخير وهو مرض العائلة عند استجوابكم إياي في حيفا عند مقابلتي لحضرتكم — وعليه صار سرد الكيفية الآن بحذافيرها وجلب نظركم إليها وفي الختام تفضلوا بقبول فائق الاحترام.

[illegible]
معلم مدرسة [illegible]

Noted
14/2/34
[illegible]

Dr. WADIE S. NASR
HAIFA
CONSULTATIONS
9 - 12 a. m.
3 - 5 p. m.
TELEPHONE 188

الدكتور وديع نصر
حيفا
معاينة من ٩ ــ ١٢ ق.ظ.
٣ ــ ٥ ب.ظ.
تلفون نمرو ١٨٨

11⁄1

R Gm

اشهد بانني عالجت السيدة عزيزة خالد
قرينة الاستاذ احمد شعبان عابدين
معلم مدرسة سيدنا من ١٥ الى ٢٠ كانون
ثاني ١٩٣٦ وكانت حالتها خطرة ولم
يمكنها السفر لشدة ضعفها وهبوط بالقلب
وقد تأخرت عن وظيفتها بسبب حالتها
الصحية

تحريراً
د. نصر
حيفا ١٩٣٦
٢٠ كانون ثاني

109

ادارة معارف الجليل

حيفا ٧/٢/٤٦ رقم ٨٦٠/٨٥

حضرة معلم مدرسة سيدنا الخضر

المبحث: المصاغ المسروق.

الاشارة: كتابكم رقم ٢٨ في ٢٥/١/٤٦

(١) راجعوا مفتش البوليس في بيسان لأجل استرجاع المصاغ المسروق ويغرم او يحبس الذين يعثرون عند اهتداء البوليس عليهم.

(٢) ارسلوا التقرير الصحي الذي طلبته منكم عند مقابلتي في حيفا في اقرب وقت.

مفتش المعارف

108

رقم ٦



مدرسة ذكور بيسان
بيسان في ٦/٢/٣٤

حضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم

المبحث: سرقة منزل معلم مدرسة سيرين

الاشارة: كتابكم رقم ١٥/٨٤٠ ٣-٢-٣٤

حسب اشارتكم واجهت اليوم حضرة مفتش بوليس بيسان وحدثته بخصوص السرقة المشار اليها وقد علمت منه ما يلي:

(١) قبل كل شئ هو مهتم كل الاهتمام بالقضية
(٢) غير ان الفاعلين لم يعترفوا بالضبط لحد الآن لا افرادا ولا اجمالا رغما عن توقيفهم
(٣) وتجاه ذلك سيتحصل على اذن بتطبيق قانون العقوبات المشترك على الاشخاص الذين لهم مساس بالسرقة الى ان تظهروا الفاعل
(٤) ولكن بما ان المال المسروق قد أعيد فاني يكون تضمين المال للمغروض عليهم العقوبة هو طلب البوليس بل الغرامة أو الحبس
(٥) المصاغ المسروق موجود لدى مفتش البوليس وقد اطلعني عليه وهو مستعد لتسليمه لصاحبه في اي وقت كان.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام

سليم
مدير المدرسة

107

تحج

لحضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم



المبحث: تغيبي عن المدرسة

الإشارة: كتابكم رقم ١٥/٨٤٠ بتاريخ ٢/٢/٣٤

١- أعرض أنه لما كان من المنتظر أن أسافر في السبت في أوتوموبيل خاص صباحاً ، ونظراً لكونه لم يتيسر لي السفر في الجمعة ١/٩ منه ولم يأتِ الطقس على ما يرام في السبت فإني لم أتجاسر على السفر إذ أن النزلة لا تزال آثارها باقية إلى ذلك الحين.

٢- في الأحد كان سفري من حيفا وهذا اليوم يوم عطلة في مدرستنا ، ولما حادثني الأستاذ شريف افندي بهذا الخصوص لم أفهم عليه ولم أظن أنه يقصد بسؤاله عن هذه التواريخ المسرودة أعلاه

٣- إن تغيبي عن المدرسة (يوم السبت) كان بصورة قهرية وما تأمرونه بهذا الخصوص فهو مقبول وبالختام إحترام.

٢/٢/٣٤

محمود ...
معلم مدرسة ... سيدنه

B.J. 8/2/34

Reg.

ادارة معارف الجليل

حيفا ٢/٢/٤٦

رقم ٨٤٠/٨٥

حضرة سيدي مدير بيسان المحترم ،

البحث : سرقة منزل معلم مدرسة سيرين .

جاءني كتاب من معلم مدرسة سيرين السيد شعبان عابدي فيه يرجو تسلم المصاغ الذي سرق من بيته والذي لم تسلّمه حتى الآن . وعليه ارجو مراجعة حضرة ضابط بوليس بيسان في تسلم المصاغ وان تعلموا منه عن نتيجة التحقيق الذي جرى مع المشتبه بهم وما حدث بهم في امر السرقة لحساب مدير المعارف .

مفتش المعارف .

ادارة معارف الجليل   رقم ١٥/٨٤٠

حيفا في ٢/٨/٤٦

حضرة معلم مدرسة سيرين المحترم.

المبحث: تغيبكم عن المدرسة

أرجو بيان اسباب تغيبكم عن المدرسة

في الايام التالية:

السبت في ٢٠/٧/٤٦

الأحد: ٢١/٧/٤٦

الاثنين: ٢٢/٧/٤٦

مفتش المعارف.

104



حضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم

الموضوع: اقفال مدرسة قرية سيرين التابعة بيسان وابدال معلمها.

عليك ايها الحليم منا السلام اما بعد فكنا ولم نزل نطلب من سعادتكم ابدال
معلم مدرسة قريتنا سيرين المدعو احمد شكري العابدي ولكنه ننتظر صدور امركم
ليتسنى لابنائنا ثمرة العلم قبل ان تتشعب عقولهم من شجرة الفساد التي زرعها
الاستاذ المذكور حيث استبدل العلم بالمراهنة في ذلك العبدة
سيدي قفلت مدرسة قريتنا سيرين من تاريخ ٨/١ الى تاريخ ٢٢/١/٣٤
ولم نزل مقفولة لاسباب نجهلها ومنذ اسبوعين والاهلية والتلامذة يتجولون
في الازقة بدون عمل فنلتمس من اولياء امور التلامذة ومختار القرية الفت نظر
سعادتكم الى هذا الامر. وتفضلوا بقبول الاحترام.

مختار قرية سيرين
٢٢/١/٩٣٤

[signature]

Sharif Eff.

Teacher was absent from school on account of illness on 8th, 9th, 10th, 11th, 13th (in Sirin) but the mukhtar says that he was absent also on 14th 15th 20th, 21st, 22nd etc (5 days & still absent).

سيرين
٣٤/١/٢٥

لحضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم

١٠٣



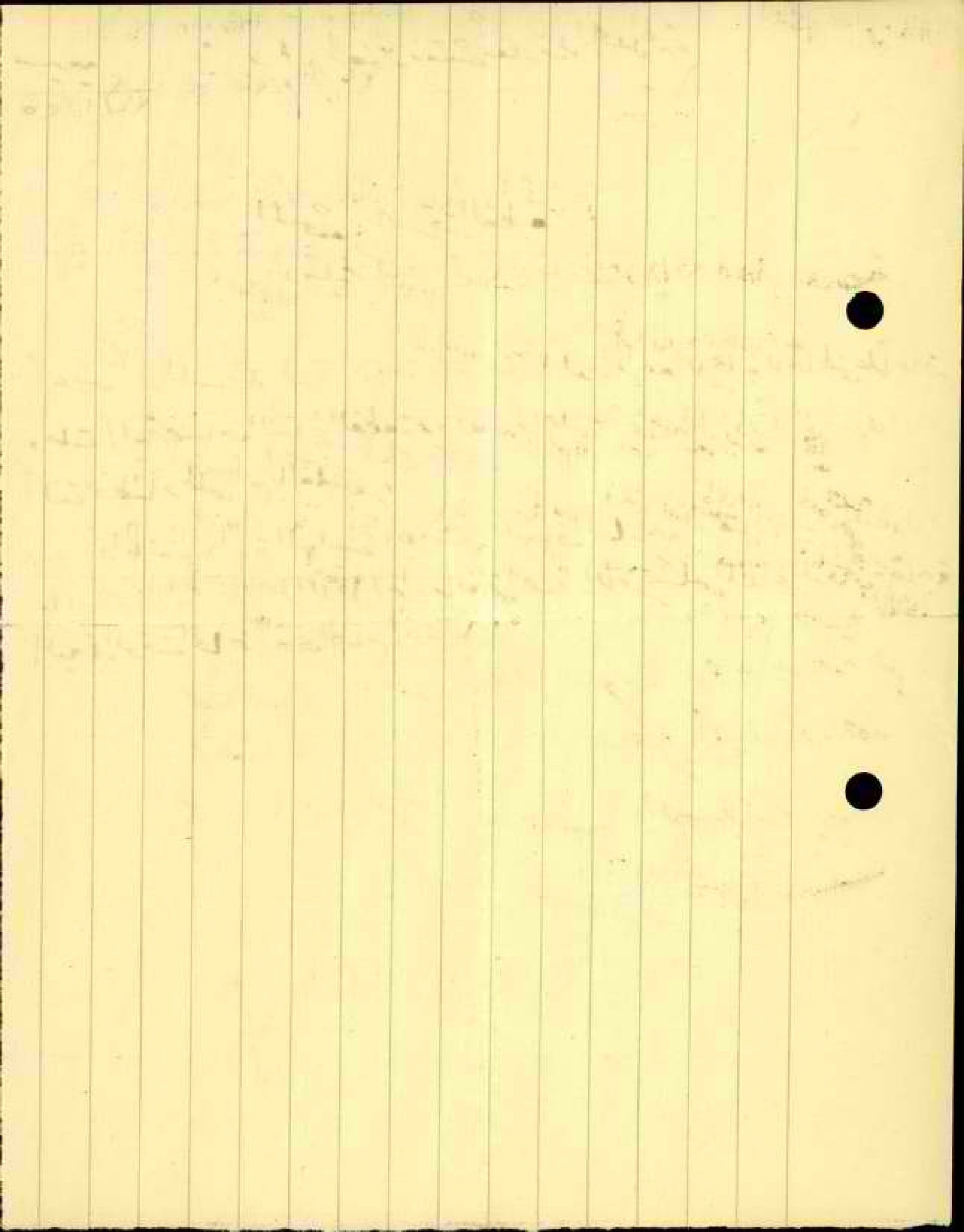
تج
٢٨

المبحث : السرقة القطيعة
الاشارة: كتاب رقم ٢١ تاريخ ٣٤/١/١٨

أعرض أني طلبت منكم بطريقة الاسترحام التوسل لدى المراجع الايجابية لأحاطتي علماً بما قد وصلت إليه قضيتنا من النتائج القطعية، و لكني لم يصلني شيء من قبل إدارتكم الموقرة فلا أدري أكنت مخطئاً في طلبي أم بالعكس.

٢ - إذا كانت إدارة البوليس عاجزة عن اكتشاف السارقين أو ضنانة الاعادة عن للتطويل و ما أشبه ذلك فرجائي على الأقل إجراء ما يقتضي لصدور الأمر بتسليمي المصاغ الذي نحن في حاجة إليه في الوقت الحاضر وفي الختام إحترام.

[signature]
معلم مدرسة سيرين



ادارة معارف لواء الجليل — الرقم ٨٥/٨٤٠

صفد في ٢٧/٨/٢٤

حضرة مدير المعارف المحترم

الموضوع:- السيد شعبان عابدين معلم مدرسة
سيرين من اعمال بيسان

تغيب المعلم المذكور اعلاه عن المدرسة في
٨ و ٩ و ١٠ و ١١ و ١٢ كانون الثاني سنة ١٩٢٤ لمرض
الم به اقعده في الفراش طول المدة المذكورة
ولم يتمكن من الذهاب الى بيسان لمقابلة طبيب الصحة
هنالك لصعوبة المواصلات ولان مرضه لم
يمكنه من ذلك . اما مرضه كما تحققت فقد
كان بالانفلونزا .

مفتش المعارف

[signature]

١٥١

سيريه
٢٤/١/٣٦

لحضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم

قيد ٢٧/١



المبحث : مرض المعلم

أعرض أنني فوجئت بنزلة شديدة أقعدتني عن العمل خمسة أيام متوالية بتاريخ ٨، ٩، ١٠، ١١، ١٢
وكانت النزلة مصحوبة بأدوار حمى (وهي أشبه بالانفلونزا) وكنت أود الوصول الى أقرب مستشفى للمعالجة
ولكني لم أكن قادراً على القيام من فراشي - هذا بالرغم عن البرد الشديد وعدم تمكن مجيء السيارة العربية وهي التي
تسهل السبل نوعاً ما لايصال المريض وعرضه على الطبيب لتخفيف آلام المرض - هذا مع الاحترام.

[illegible]
معلم مدرسة سيريه

حج
٢١

سيرين
١٩/١٢/٣٣



حضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم

الموضوع: سرقة مدرسة القرية

أعرض أنني كنت أخبرتكم سابقاً بأن المتهمين قد أخرجوا بالكفالة — وبما أنه قد مضى على خروجهم أكثر من ثلاثين يوماً والمتهمون يتمشون في القرية فقد ضاق خاطري وعيل صبري و[illegible] أرى نفسي بلا شيء — إذ أنني كنت أعتقد سرعة السير في هذه القضية من حيث إحالتها للمحاكمة لكون التحقيقات الأولية في دائرة البوليس قد انتهت، ولكنه خاب ظني ولذا تراني يائس جداً.

فالرجاء أن تعملوا على سرعة سيرها وتكرموا بأخباري عن الدرجة التي وصلت إليها قضيتنا هذه مع الاحترام

[signature]

معلم مدرسة سيرين

100

٨٤٠/١٥

ادارة معارف الجليل

حيفا ٢٤/١١/٤٢

جناب مدير المعارف المحترم

البحث :- احمد شعبان عابدين -
معلم مدرسة سيرين .

الاشارة :- كتابكم رقم ٢٨/٢٧/٤٤٢٧
في ٢١/١١/٤٢ .

جاءني مثل هذه الخطة وقد كتبت لحضرة قائمقام بيسان طالبا توقيف الحنان وجماعته عن مشاغباتهم مع المعلم .

٢- من ٢٠/١٠/٤٢ حتى ٢/١١/٤٢ تغيب المعلم عن هذه الادارة لدعوى لانه طلب لمحكمة حيفا بواسطة هذه الادارة لدعوى حقوقية ولانه في يومي الخميس والجمعة الواقعتين في ٥ و٦/١١/٤٢ كانت المدرسة مغلقة لقبض الراتب حسب ترتيب هذه الادارة ليكون غياب المعلم ثلاثة ايام . كان بامكان المعلم ان يتغيب يومين فقط لو ان المحكمة اجلت النظر في دعواه الى اليوم الثالث . لعلمه ان غياب المعلم كان مشروعا .
ان اسباب تشكي الحنان وجماعته ايضا

٣- مبين باسهاب في كتابي لقائمقام بيسان ارسل منه نسخة اليكم .
العبيد في طيه كتاب الحنان وجماعته

٤- وتفضلوا بقبول الاحترام

مفتش المعارف

All correspondence should be addressed to :
The Director of Education,
P. O. Box 404, Jerusalem.

Telegrams: "EDUCATION, JERUSALEM"
Telephone : No. 398.

In your reply please quote
No. ٤٤٢٧/٣٨ رقم

GOVERNMENT OF PALESTINE,
DEPARTMENT OF EDUCATION,
JERUSALEM.

حكومة فلسطين
ادارة المعارف
القدس فى ٢٣/١١/٩١



حضرة مفتش معارف الجليل المحترم

... ارسل مع كتابى هذا كتابا آخر جاء الى هذه الادارة من مختارى ووجوه قرية سيرين بشان المعلم احمد شعبان عايدى فالرجاء اعادة الكتاب مع ملاحظاتكم على ماجاء فيه .

ع/ مدير المعارف
[signature]

٢٢

GOVERNMENT OF PALESTINE.
DEPARTMENT OF EDUCATION.
JERUSALEM.

All correspondence should be addressed to
The Director of Education,
P. O. Box 356, Jerusalem.

Telegrams: "EDUCATION" JERUSALEM.
Telephone No. 356.

In your reply please quote:

[illegible]



[illegible]

٥

98

بيسان
٢٢/١١/٣٣

حضرة سعادة مفتش معارف لواء الجليل المحترم



الموضوع: سرقة منزلي
الإشارة: كتابكم رقم ٨٤٠/١٥٣ تاريخ ١٢/١١/٣٣

أعرض أنني لم اشتكي سوى مرة واحدة (بعد الشكوى الأولى الرسمية) وذلك بواسطة حضرة مدير مدرسة بيسان حسن افندي الذي أشار إلى تجاربه عند سيس الحاجة، وكتابه محفوظ لدي ولم أطلب به سوى التوسط مع حضرة مفتش البوليس لطلب زوجة صاحب الدار التي جاءها ورقة جلبه ولم تجب الطلب وكذلك لجلب المتهم في ترتيب قصة السرقة وهو خليل المحمود الذي تناسته دائرة البوليس ولم تسق إلى بيسان بالوجه القطعي مع كونه الشخص الوحيد الذي شاجرني في وسط المدرسة وحرضني على البقاء في البيت الذي وقعت فيه الجريمة (على مشهد من التلاميذ أجمع). ورتب جرم هذه السرقة التي أراد بها إهانتي ومس كرامتي لابل إهانة كل معلم في فلسطين.

٢ــ لم أعرض آل الزعبي ولا أي إشارة منهم على أمر أصبح في يد البوليس ــ هذا مع العلم بأنني أكبر بكثير من أتنازل فأسلك هذا المسلك الدنيء الذي لم أسلكه في خلال العشرين سنة الماضية وهي طيلة مدة خدمتي في التعليم في العهدين الحاضر والغابر ودونكم سيرتي عندكم أكبر دليل على كوني غير متحزب ولا مشاغب ولا في أي فترة من الفترات التي أمضيتها في كل القرى التي استخدمت فيها.

٣ــ قد تكون دائرة البوليس الموقرة في بيسان هي التي أوعزت إليكم بذلك على أثر إفادة المفسدين بكوني أتدخل أو أحرض جماعة الزعبية على شيء من هذا) أو تأثرت من توسطي مع حضرة مدير المدرسة بالشأن المار الذكر.

٤ــ قد يكون المصدر بعض الأهالي وهم المتهمون وأذنابهم الذين كانوا ساعين لتقديم مضبطة بهذا الخصوص وقد علمت بذلك ولكن لم يبلغني إرسالها. (وقد شرع المتهمون بعد خروجهم الأول بالكفالة إذ أنهم خرجوا من سجن التوقيف ومكثوا في القرية ثمانية أيام) وهذه المناورات بالطبع هي من آثار القرويين المنافقين الذين تمرنوا على ذلك في كل أدوار حياتهم. وبالخاص في جهة بيسان.

٥ــ أخبركم بأن المتهمين خرجوا بالكفالة بعد سجنهم للمرة الثانية وقد تحرشوا ببيتي أو بمدرستي على سبيل الإزعاج أو إقلاق الراحة كما رأيت أحدهم هذا اليوم جالساً على سلسلة حضير المدرسة مع علم بأن ذلك ممنوع قطعياً وقد أعلنت هذا المنع المرة بعد المرة محافظة على الهدوء والسكينة اللازمة لتمشية أمور التدريس دون أن تشوش.

٦ــ على كل حال ترضي رغبة إشارتكم أجيبكم بعد الآن بتحسين الظن بهذا الداعي الذي عرض عليه تنظيم مضبطة حسن حال تبرهن إخلاصه في كل أعماله في القرية ولكني لم أقبل بذلك لاعتمادي على الله وحده لا على المضابط ولا غيرها.

وفي الختام أتمنى منكم أن تبتهلوا معي إلى الله ليكشف الستار عن تلك الجريمة الفظيعة الشنعاء الذي لا يرضاها الضمير الحي والوجدان الطاهر ــ هذا مع الاحترام.

Noted
20/11/33
[signature]

97

ادارة معارف الجليل ٨٤٠/١٥

حيفا ١٢/١١/٢٢

حضرة معلم مدرسة سيرين المحترم

سرقة منزلكم

البحث :-

تكلمت الشكوى وتحريض

نما إلي انك

في القرية مع احد اصحابي

جماعة الشعب في

بين البوليس، السكينة وتثقف

يجب ان تخلد الى بدائرة البوليس

٢- عند حدوث حوادث ... السارقين.

عند حدوث فحصه ... باكتشاف السارقين

مهمتنا هي كل احد هشام

96

مدرسة ذكور بيسان

بيسان في ١١/١١/٣٣

رقم ٦



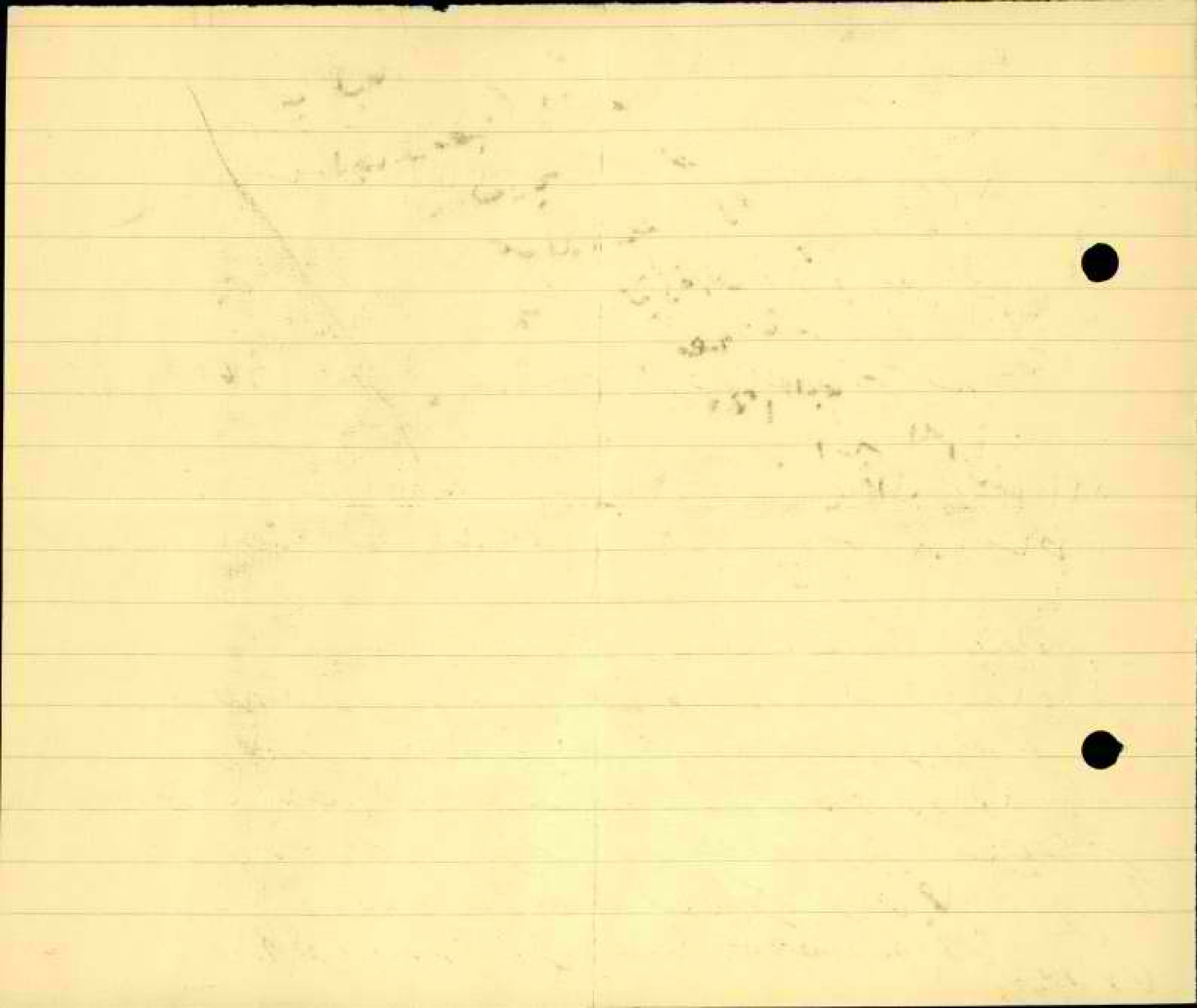
حضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم

المبحث : سرقة منزل معلم مدرسة سيرين

لقد اخبرت حضرتكم في كتابي ذات الرقم المؤرخ في ٣١/١٠/٣٣ ان المصاغ المسروق اعيد للمعلم وان دائرة البوليس مهتمة باكتشاف السارقين

اليوم على اثر ورود تحرير من المعلم يفيد بان المشتبه فيهم ادارة البوليس قد [illegible] حضرة مفتش البوليس في بيسان فنفى لي ذلك وقال لي بان المختار ابراهيم الحسن ومحمد عبد [illegible] [illegible] صاحب الدار وعلي عبد الرحمن ومحمد احمد [illegible] لا يزالوا في السجن رهن التحقيق وانه دائرته ساعية جهدها المستطاع لاكتشاف السارقين ويرى [illegible] المعلم ان كثير من المشتبه [illegible] بتحريض جماعة الزعبي في [illegible] . ارجوا ان تؤكدوا للمعلم بان يخلد للسكينة [illegible] الاهتمام

[illegible]
مدير المدرسة



٩٥

ادارة معارف الجليل ١٥/٨٤٠

حيفا ٩/١١/٤٢

سعادة قائمقام بيسان المحترم

سيدي :

البحث :- مدرسة سيرين

في طيه نسخة من كتاب من مختار القرية ومخططة من بعض الاهالي فيه يتهمون ابراهيم الخليل المعلم بالفساد في القرية وفي الوقت عينه يهددون بعدم ارسال اولادهم للمدرسة اذا لم ينقل المعلم حالاً .

٢- ان هذه التهم هي نتيجة السرقة التي حدثت ببيت المعلم واتهام المختار وبعض اقربائه فيها والذين ارسلوا الى بيسان حيث حقق معهم البوليس واخرجهم تحت الكفالة وبهذه المناسبة اود ان ابين لكم بان الحلي التي سرقت من بيت المعلم وجدت ثاني يوم القبض على المختار وجماعته . اما بشأن غياب المعلم من ٢٠/١٠/٤٢ حتى صباح ٢/١١/٤٢ في حيفا فقد كان من طلب لمحكمة حيفا بواسطة هذه الادارة وذلك لان المعلم قد طلب لاجل دعوى حقوقية مقامة عليه . وعليه ارجو ان تستعملوا ما لكم من النفوذ لايقاف المختار واعوانه عند حدهم وعدم مشاغبتهم على المدرسة واذا اضطررت الى اتخاذ شيء ضد المعلم قبل عاقبة قيام المختار واعوانه نقل ليس لدي اثبات ضده بل حبا للمصلحة

٣- السابق وقد نقل يشهد ان مسلك المعلم مشرف ومن هنا اصبح المختار لن يكن على اعضائه ولهذا

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام

مفتش المعارف

[signature]

96

حضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم



سيدي

استمد من مصباح آرائكم ضوء النصيحة نهتدي به الى سبيل الرشاد وبعده ان
معلم مدرسة قريتنا سيرين المدعو محمد شعبان العابدي ارجع تلميذان الى المدرسة من التلاميذ
الذين اكملوا دراستهم في مدرسة قريتنا المذكورة من السنة الماضية وحازوا اخذوا الشهادات
من المعلم السابق مخالفا القانون المدرسي لا يسمح بذلك. والمقصود من ارجاع التلميذين علي من
عبد الرحمن يحيى عبد الرحمن. نواف راغب سليم هما من اعوان للمعلم المذكور ليقوما عنه في
المدرسة في بعض الاوقات ريثما يتم واجبه عند الاهالي وهو القيام باعمال الفساد
حيث قواد واجب الف على واجب المدرسة والدليل على ذلك عطل المدرسة في
يوم ٢٥/١٠/٢٢ خصيصا لهذا العمل وترك واجبه وهذا الاسبوع بأكمله قفل
المدرسة من تاريخ ٢٩/١٠/٢٢ وذهب من القرية الى جهات غير معلومة لغاية يوم
٢/١١/٢٢ ولغاية هذا اليوم لم يحضر للقرية والتلاميذ يتجولون في الازقة والشوارع
فغريب اخلاق هذا المعلم. وبعد ان حضرتكم مصدر للمكارم تشتهر من صفاتها ونظر الانفعال
تتجلى فيه اياتها ورجوتكم حضرتكم امعان النظر بهذا الشأن. وتفضلوا بقبول الاحترام

٢/١١/٢٢ مختار قرية سيرين

[illegible]
١٠١

تنسخ لسعادة مدير معارف فلسطين
العام مع توجيه المحترم

حضرة مفتش معارف اللواء الجليل المحترم

نحن مختار واختيارية ووجوه قرية سيرين التابعة بيسان نعرض ما يأتي

سيدنا واحد أمامنا أيها الكريم الفاضل وبعد حيث أن المجموعة البشرية تشكلت بحكم القوى المادية طبيعية كانت أو الالهية من سلالة رفعت هذه القوة فوق بعضهم بعضاً درجات متفاوتة ابدت تفاوتها الكتب السماوية والقوانين المكتوبة أن الرئيس الكبير حاكم على المرؤوس الصغير (سنة الله في خلقه ولن تجد لسنته تبديلا).

سيدي لقد حصل من معلم مدرسة قريتنا سيرين احمد شعبان العابدي إلقاء الفتنة والفساد بين الاهالي وتشكيل الأحزاب لتقوية عناصر الفساد وانضمامه الى حزب منها وأنه يفرق التلاميذ بين مجادي وزعبي وينتقم من ابنائنا بالضرب المؤلم.

يا حضرة المفتش اذا بقي هذا المعلم في قريتنا يكون سبباً لبيع اراضيها وخرابها لما القاه من بذور الفساد الفاصلة ولنا نحن الواضعين نطلب من سعادتكم ابدال هذا المعلم قبل ان نزج بعضنا في أعماق السجون ونخسر مستقبل اولادنا وهذا انتم المسؤولون عنه امام الله (يوم لا ينفع مال ولا بنون الا من اتى الله بقلب سليم)

يا حضرة المفتش اننا ننتظر عطفكم لتلافي هذا الامر قبل وقوع شيء لا يحمد عقباه بين الاهالي بسبب هذا السلوك اي ان المعلم المذكور واذا تقصر عريضتنا هذه في زوايا الاهمال فنضطر لمنع ابنائنا عن المدرسة حيث اننا لا نسمح الى المعلم الحالي يعلم ابنائنا والبيب يحن الى وطنه حنين الجذع الى الغصن لا حول ولا قوة الا بالله اشتبه الراقب بالساهي واستبدل الحلو بالمر ان في ذلك لعبرة لقد بدت البغضاء من افواههم وما تخفي صدورهم واعمال المعلم مع السعادة لديه ولنا نبذل النفس النفيس في سبيل العلوم والمعارف ولانه لا حياة في هذا العصر عصر العلوم والمعارف مادام الجهل مخيما على رؤوسنا فنبدد هذه الغيوم المتلبدة بتثقيف عقول ابنائنا وانتم شمس لإبادة ظلمات الجهل يستضيء به من اراد الهداية الى الحياة الأبدية.

فيا سيدي جئنا بعريضتنا هذه راجين تلبية طلبنا وتكونون انتم تمونون سياسة هذا المعلم التي تؤدي الى الهلاك الأبدي وانا لطل الأحوال نرجو عطفكم وسعة حلمكم والسلام عليكم ٢/١١/٩٢٢

مختار قرية سيرين ابراهيم ...

وجه (ختم)

وجه محمود علي خفاجه

وجه بصمة يوسف المحمود

اختياري محمد ...

اختياري عبد الصمد ...

عبد الحليم الصيد

اختياري الشيخ عبد الرحيم

اختياري محمود عبد السلام

بصمة علي العبد الرحمن

اختياري بصمة ...

اختياري بصمة محمد احمد الجوهر

اختياري جاد الله العلي

93



لحضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم

سيرين
٢/١١/٣٣

المبحث: سرقة منزلي في سيرين
ملحقاً لكتابي ذات الرقم بتاريخ ٢٦/١٠/٣٣

أعرض أنه بحسب التعليمات الصادرة من حضرتكم لحضرة مفتش بوليس بيسان قد اهتم حضرته كل الاهتمام في مسألة سرقة منزلي ولم تلبث الحلي المسروقة أن أعيدت إلى المنزل رمياً من على الجدار عقب تحقيقات البوليس.

وإني أتقدم لجنابكم بالشكر لهذه العناية التي شملتموني بها

غير أني حسب ما أرى وأتحقق متخوف كثيراً مما لا تحمد عقباه من طرف المتهمين - المختار إبراهيم الخليل وأخيه حسن وصهره محمود الزيد وصاحب البيت محمد العبد الله الذين لسوء الحظ قد أخرجتهم دائرة البوليس بالكفالة مع أن التهمة تنحصر انحصاراً كلياً بالأدلة والبراهين فيهم.

إني قد تركت بيت المتهم محمد العبد الله وسكنت بيت صالح شوباشي للأسباب الآتية:

١ - لا تحزباً ولا انتماءً لحزب من الأحزاب لأني لم أتعود ذلك في أي وقت وذلك لا شك ثابت لدى حضرتكم مدة الثلاث عشرة سنة التي أمضيتها قبل الآن).

٢ - أجرة البيت الذي كنت ساكناً به وهو بيت المتهم محمد العبد الله (خمسة وسبعين قرشاً) هذا عدا أجرة الماء مع كون أن أجرة البيت الذي انتقلت إليه الآن نصف جنيه فقط وذلك مع أجرة الماء، وبذلك توفر علي أكثر من أربع جنيهات سنوياً وفرق لأولادي.

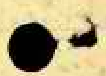
٣ - السمعة السيئة التي يشتهر بها صاحب البيت القديم.

ختاماً أرجو من حسن عنايتكم الإيعاز لدائرة البوليس بعدم إهمال التحقيق في القضية ومعاقبة المتهمين بعد ثبوت إدانتهم وبهذا تحفظ للإدارة سمعتها عند الأهلين وتجعل المعلم في حالة آمنة أكثر.

كما إني أتوسل لدى حضرتكم بأن تنقلوني من هذه القرية في الوقت الذي ترونه مناسباً ولكن دون أن تظهر الإدارة بمظهر القوة - وعليه ترون في محتمل المستقبل بما فيه من مخبآت حسنة أو سيئة لجبر إدارته تنقلوني إلى جهة أخرى. هذا وتفضلوا بقبول أسمى عبارات الشكر والاحترام.

[illegible]
معلم مدرسة سيرين





ب

سرية
٢/١١/٢٢



لحضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم

المبحث : السفر لحيفا بمناسبة الجلسة الحقوقية المتعلقة بالحاج عبدالله ابو يونس
الإشارة : كتابكم رقم ١٥/٨٤٠ تاريخ ٢٤/١٠/٢٢

أعرض أنني سافرت لحيفا مستصحباً عائلتي وهم مرضى ولكي أتمكن من حضور الجلسة يوم ٢١ الشهر الحالي صباحاً اقتضى الأمر للسفر يوم الاثنين، إذ وصلنا المحطة في الساعة الحادية عشر ونصف من جسر المجامع إلى حيفا فوصلنا حيفا حوالي الساعة الثانية وهو الوقت الذي تكون فيه الإدارة مقفلة. ولذا لم يتم لي مراجعتكم والمحادثة بكم شفهياً وفي صباح الثلاثاء علمت أن دوائر الحكومة والمدارس معطلة فظننت المحاكم كذلك وأخيراً — استخبرت من بعض المارين في الطريق أن المحاكم مفتوحة فذهبت تواً ولم أجد المدعي هناك فذهبت وفتشت عليه ومن ثم بالواسطة توفقنا إلى التفاهم معه واقتنع المذكور على شكل صحيح على أن أدفع له جنيهين شهرياً بطريقة المقاسطة بصورة ~~صف~~ خصوصية دون ترك أي مجال لإجراء الحجز وخلافه. وذلك بناء على أمركم وتنسيبكم أولاً وأخيراً.

٢ — في صباح يوم الأربعاء ١/١١/٢٢ قصدت السفر إلى طبريا لقبض المعاش فلم أتوفق لوجود أتوموبيل بسبب الإضراب العام في المدينة وعليه قضت الضرورة للرجوع إلى بيسان بقصد السفر منها إلى سمخ ومنها إلى طبريا ولما كان ذلك بحكم التصادف ولم أر أي فائدة من وصولي إلى طبريا بعد الظهر من جهة العثور على بنك انجلو مفتوحاً في ذلك الوقت ارتأيت أن أواجه ضابط البوليس جميل أفندي وحضرة مدير المدرسة حسن أفندي وبالوقت نفسه حضرت للمدرسة كتاباً قد أرسلت بواسطة فاستلمته

٣ — سافرت بعدها إلى طبريا لقاء قبض المعاش كما أعرضت عن طريق سمخ وأوصيت أحد أهالي القرية وقد صادفته في بيسان بإرسال دابة في (الغد) على محطة جسر المجامع مع اثنين محافظين من الأهالي المتحايدين عن جريمة السرقة — وكان ذلك في ٢/١١/٢٢ أي يوم الخميس.

٤ — بالرغم عن تغيبي عن القرية بأسباب قهرية كما ذكرت والغاية ظاهرة والمعذرة مشروعة فإني أعدكم بمضاعفة الجهود كي لا أضيع على المدرسة ولا ثانية من استحقاقات العمل. هذا مع الاحترام

91

مدرسة ذكور بيسان

بيسان في ٣١/١٠/٣٣

رقم ٦



حضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم

الموضوع: سرقة منزل معلم مدرسة بيسان

إشارة: الحديث الشفوي مع حضرتكم في ٢٩/١٠/٣٣

أمس قابلت حضرة مفتش بوليس بيسان وتحدثت معه بشأن قضية سرقة منزل معلم مدرسة حسب منشورتكم وقد اتخذ على الفور إجراءات حازمة في الموضوع وأرسل الى القرى ضابطاً على رأس قوة وقد أحضروا الطحانين والمتهمين الى مخفر البوليس بيسان لتحقيق

وصباح اليوم أخبرني حضرة مفتش البوليس أن الأغراض المسروقة قد أعيدت وأن الشبهة على الجناة المتهم من طائفة مجهولة وأكد لي حضرته أنه شايع في الكشف عن المتهم به.

أخبرني أنه لم يتأخر بحماية مصالحكم بعد وتفضلوا بقبول فائق الاحترام

ناظر المدرسة
(عبد ...)

90

بدرس ذكور بيسان   مكتوم   رقم ٦

بيسان في ٢٨ / ١٠ / ٣٣


DISTRICT ... HAIFA
30 OCT. 1933
7197
حيفا
... معارف ...

حضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم

المبحث : سرقة منزل معلم مدرسة بيسان في بيسان

علمت من مصادر مختلفة أن منزل معلم مدرسة بيسان قد سطا عليه اناس من بيسان حوالي الساعة السابعة من مساء يوم الاربعاء الماضي ٢٥ / ١٠ / ٣٣ بينما كان الاستاذ نسيم سعادة مدعوا للعشاء عند مختار القرية وقد سلب السارقون من امرأته حلية ولست اعلم اذا كان المعلم قد رفع واقعة الحال الى [illegible] اسباب السرقة ناشئة عن خصام بين صاحبة الدار التي يسكنها الاستاذ وابن ... في القرية وهذا ما استنتجته اعلامكم به واقبلوا الاحترام

[signature]
مدير المدرسة

٨٩

ادارة معارف الجليل

١٥ / ٨٦٠

صفد في ٢٨/١٠/٢٢

حضرة ضابط بوليس بيسان المحترم

الموضوع : الاعتداء على دار معلم مدرسة سيرين
وسرقة حلى امرأته

جاءني تقرير مفصل عن هذه السرقة مرسل نسخة منه اليكم. من الرجاء ان تهتموا بهذا الامر حفظاً على هيبة الحكومة وموظفيها.

٢ - ارجو بعد انتهاء التحقيق ان تطلعوني عما تم بهذا الشأن وتفضلوا بقبول فائق الاحترام

نسخة لمعلم مدرسة سيرين

مفتش المعارف
[signature]

٧٤

٨٦٠/١٥

ادارة معارف الجليل

صفد ٢٢/١٠/٢٩ مستعجل جداً

حضرة السيد احمد شعبان عائدة المحترم

الموضوع:- اعلام مدعى عليه

ابعث اليكم في طيه اعلام مدعى عليه من محكمة صلح صفد لتبلغوه وتعيدوا النسخة بعد التوقيع عليها حالاً. ارى ان تتجنبوا هذه الامور بطريقة احسن اذ ان عملكم هذا يحدث تشويشاً في سير المدرسة.

عن مفتش المعارف

[signature]

اعيدت للمحكمة صفد بتاريخ
٣٠/١٠/٢٢ م.ع. بعد التبليغ
٢٩/١٠/٢٢

47

عـــلا

١٧٠٢ حضرة مفتش معارف اللواء الشمالي بحيفا المحترم

الموضوع التبليغات

اقدم لحضرتكم إعلان بوجود باسم احمد شحادة العابدي

معلم رئيس مدرسة قضاء بيسان رقم ٤٢٨٠ في ٢٢ الوارد لنا من محكمة صلح حيفا

للتبليغ واعادة النسخة الثانية مبلغة قبل يوم الجلسة الواقع في ٢١ / ١٠ / ٣٣ راسًا

عجلاً واقبلوا فائق الاحترام

٩٣٣ / ١٠ / ٢٢

ع: حاكم صلح بيسان





٨٦

مسرية
١٠/١٠/٣٤

ق ٢٦/١

لحضرة سعادة مفتش معارف اللواء الجليل المحترم



المبحث: إخطاركم بمناسبة تبليغ إعلان المدعى عليه
الإشارة: كتابكم رقم ١٥/٨٤٠ بتاريخ ٦/١٠/٣٤

أعرض لكم أولاً أنني تلقيت كتابكم مع نسخة إعلان المدعى عليه للتبليغ عن يوم جلسة هذه الدعوى التي تتعلق بتاريخ كتابكم هذا وأسباب ما جاء بمضمونه بما أنه من الصدمات هو ما يأتي:

١- إن الداعي من سوء طالعه في هذه الحياة أنه تزوج بامرأة مشردة الأخلاق وقد ساعدت الظروف على تركها لأن مهرها المؤجل خمسون جنيه ولذا فقد بقيت تعاشرني حتى وضعت مني أربعة أولاد بين ذكور وإناث، ولما لم يكن بداً من التخلص منها، فإني اندفعت اندفاع اليائس وتزوجت بأخرى قصد الاستراحة من غوائلها وبالحاح من أقاربها — فلم يجد في ذلك نفعاً نظراً لوقوف ابن عمها وهو عديلي وصاحب هذه الدعوى بموقف التشفي والانتقام لا موقف العدل والإصلاح. ولذا فإني وقعت منذ سنتين تقريباً في سلك دعاوى تارة لطلب النفقة نظراً لعدم بقائها في القرية على أثر مضايقات مهرها المار الذكر، وتارة غيرها، ومع هذا كله فإن المدعي وهو الحاج عبد الله أبو يونس لم يكن في الحقيقة صاحب هذا المبلغ بل صاحبته زوجتي وقد نظم السند باسمه بصورة مستعارة وهو من مال بيتي المسلوب.

٢- إني أعترف بمبلغ ٥٠ جنيه و ٧٠٠ مل لأن ... مع وصلاته منه بخمسين وصلتين إليه، وبما أني لا أمانع في دفع هذا المبلغ بأقساط شهرية متناسبة على أن لا يزيد القسط على جنيه ونصف أو جنيهين — استرحم منكم أن لا توافقوا على خصم ثلث المعاش أو ربعه لأني متكفل بمعيشة ثلاثة بيوت، واحد في القرية والثاني في قصبة حيفا وأحدهما عائلتي القديمة مع أولادها وهي تتقاضى مني أربع جنيهات شهري والثالث والدتي وهي تتقاضى جنيه ونصف شهري أيضاً.

فهل يجوز بعد هذه الدفعات التي أدفعها عن طيبة خاطر، أن أدفع للحاج عبد الله المذكور أكثر من جنيهين شهرياً؟

٣- إنني لم أتغيب بسبب دعاوى النفقة القديمة في العام الماضي سوى يوم واحد وكذا يوم آخر بسبب أداء شهادة في محكمة البداية وكان ذلك بإذن خاص من حضرتكم، لأني كنت موكلاً محامياً شرعياً بحسب إشارتكم حينذاك، وذلك ثابت لدى المحكمة الشرعية الموقرة.

أما دعوى الأيتام التي دفعت فيها مبلغ كبير من معاشي بواسطة إدارتكم الموقرة فإني والله قتيل مروءة فيها والمبلغ على عمي واسمي مستعار فيها وذلك بسبب مضايقته الشديدة التي أدت إلى ذلك.

٤- تراني عولت هذا الشهر على عدم إرسال شيء إلى العائلة في حيفا حتى تضطر إلى اللجوء لتحصيل استحقاقها بصورة رسمية فكيف العمل يا سيدي؟ إذا لم أصنع ذلك تزودت محكمة الصلح ودائرة الإجراء بطلب صدور أمركم بحجز ثلث أو ربع المعاش دون مراعاة أي شيء! وأنتم لا تريدون أن تسمعوا الكلمة محكمة أو كلمة حجز. أعفوني أن أكون بإرشاداتكم ونصائحكم الثمينة وأرجو أن لا تكونوا سبباً لقطع رزق عائلتي الطويلة العريضة المكونة من ثمانية نفوس، لأني أعتقد أنكم أكبر من ذلك ووجدانكم نقي وطاهر.

٥- أرجوكم رجاءً ملتزماً أن تجيبوني على كتابي هذا بأسرع ما يمكن وفي الختام إقبلوا مني فائق الاحترام.

محمد ...

ب

85

سيدية
٢٢/١٠/٧

رقم
٥/ ٥

لحضرة سعادة مفتش معارف لواء الجليل المحترم

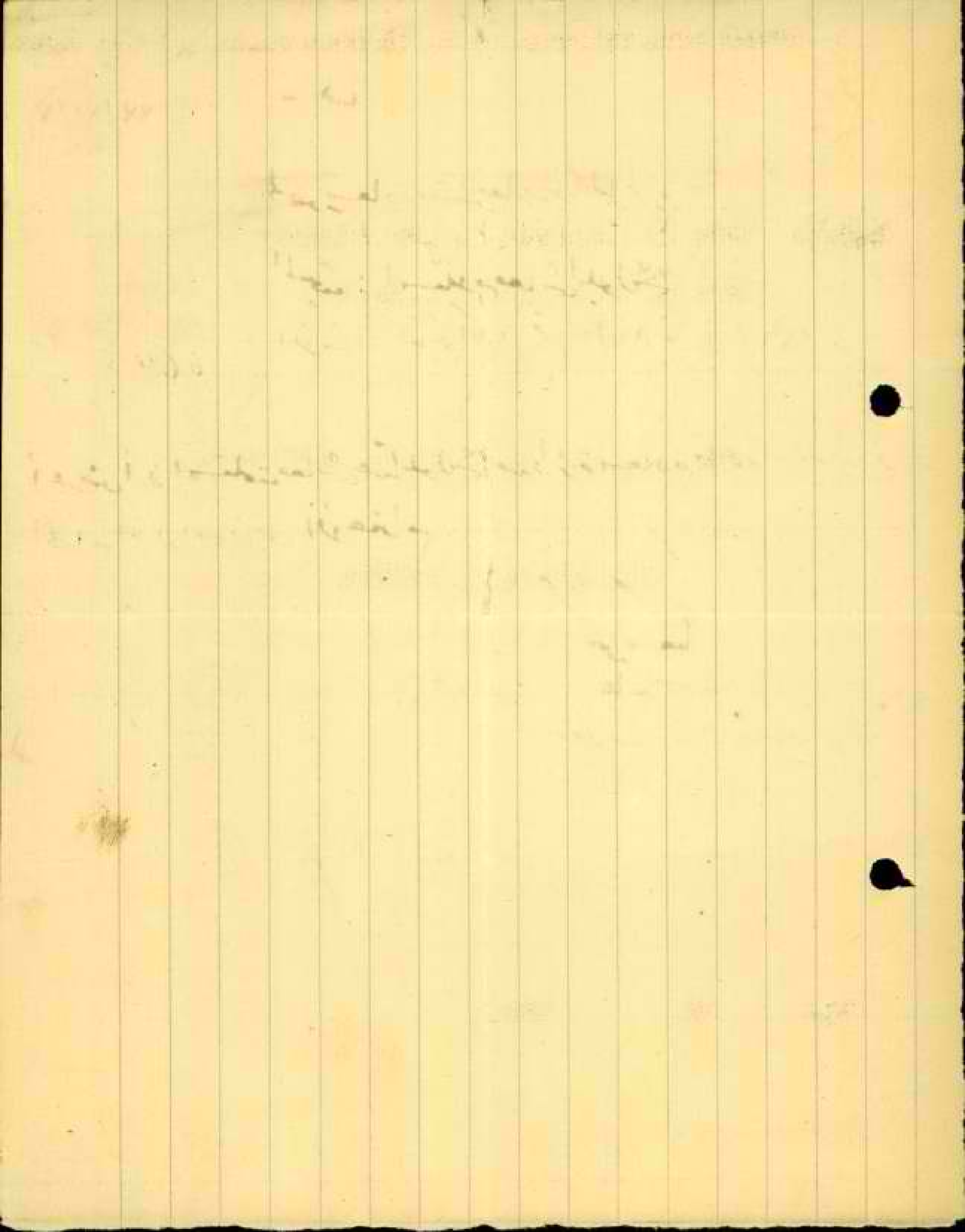


المبحث : استلام معاش ايلول ٩٣٢

الاشارة : كتابكم الكريم رقم ٥/٨٤٠ تاريخ ٢/١٠/٣٢

أعرض أني استلمت معاشي عن ايلول ٩٣٢ من دائرة سعادة قائمقام بيسان وفي الختام اقبلوا مني فائق الاحترام .

محمد سعيد
عابدين
معلم مدرسة سيدية



84

F. 5.

GOVERNMENT OF PALESTINE.

ORIGINAL
DUPLICATE

No. ....

(To be inserted by Sub-Accountant.)

OTHER CHARGES VOUCHER.

Stores, Supplies and other Bills

District or Station Haifa.

Head of Estimates XII Education. Sub-Head 43 Transport & Travelling.

Dr. to Ahmad Eff. Sha'ban 'Aidi, Teacher Sirin Village School.

23308—75000—2.3.33.—S.O.P.

Date	Detailed description of Service or Article	Quantity	Rate	Amounts L.P.	Amounts mils
9.9.33	Hire of Transport as per attached				
	Hire of Transport Certificate.			-	800
	(Sum Payable Eight Hundred mils only.)				
	Pay c/o D.O., Beisan.				
	Authority		Total	-	800

1. I certify that the above amount is correct and was incurred under the authority quoted, and that the rate charged is according to regulation or fair and reasonable, and that the payment will not cause an excess over the amounts allocated to me.

Date ....

.... Signature } Head of Department.
.... Title

2. Received the .... day of .... 193....
in payment of the above account the sum of ....

....

Signature of Receiver

3. I certify that the sums indicated above have been duly paid by me to the persons entitled thereto

Signature of Witness to payment, Seals and marks.
(Only necessary when payees are illiterate)

Signature of Paying Officer.

Date .... 193....

F. 67

GOVERNMENT OF PALESTINE.

Sub-Voucher No.

HIRE OF TRANSPORT CERTIFICATE.

Name Ahmad Sha'ban 'Aidi. Office ~~Teacher Sirin V.S.~~

16803—50000—5 6.30 B.M.F.

Date of journey	PLACE From	To	Km.	Cost £p. mils.	Particulars of duties performed and reasons necessitating hire
11.8.33	Jisr al-Majame'	Sirin	15	0. 800	Hire of 4 horses and 8 donkeys for the transport of my personal effects weighing 600 kilos, my self and wife on account of transfer from 'Ain Haud V.S. to Sirin V.S.
	Total number of kilometers		15	0. 800	

I HEREBY CERTIFY that the particulars set out herein are correct, that I have actually covered in a hired (a) ~~of 4 horses & 8 donkeys~~ on public duty, the distances shewn, that the journeys could not have been performed by train or other means of Government transport, that the most economical from of transport was used in each case, and that the rates charged are either according to contract or approved scales

Station Sirin.

أحمد شعبان عايدي

Signature of Claimant.

Date 9.9.33. 19

Approved

Head of Department.

(a) Insert description of Vehicle.

87

No. 840/15

Education Office,
Galilee District,
Haifa.

7th October, 1933.

Director of Education,
Jerusalem.

Subject:- Salary, Ahmad Sha'ban 'Aidi, teacher Sirin Village School.

I transmit herewith a letter from the above mentioned teacher requesting the payment of his salary through Anglo Palestine Bank, Tiberias as from 1st October, 1933 and until further notice.

2- Please arrange payment accordingly.

D.I.E.GALILEE.

٥

إدارة مدرسة مسيريه		42		رقم
١/٥/١٠/٣٢		١٤



لحضور سعادة مفتش معارف لواء الجليل المحترم

المبحث: تحويل المعاش الشهري
الإشارة: كتابكم الكريم رقم ٥/٨٤٠ تاريخ ٢/١٠/٣٢

المعروض هو طلب تحويل راتبي الشهري إلى بنك أنجلوفي طبريا فالرجاء تنفيذ هذا الطلب بسرعة ليتسنى لي قبض راتب الشهر الحالي من طبريا — وفي الختام أقدم لكم مزيد الأحترام.

محمد
معلم مدرسة مسيريه

٨٤٠/١٥

ادارة معارف طبريا

حيفا في ٦/١٠/٤٢

حضرة معلم مدرسة سيدنيا المحترم

البحث :- اعلانات مدعى عليه

ارسل لكم في طيه اعلانات مدعى عليه بدعوى حقوقية بإسمكم ارجو ان توقعوا على النسخة الثانية وتعيدوها الى هذه الادارة في اقرب وقت.

لقد كثر طلبكم للحضور امام المحاكم مما يؤثر على سير المدرسة وبصفتكم موظف حكومة لذا اطلب اليكم ان تحلوا جميع اموركم حلاً مرضياً قبل ان تحال للمحاكم والا فاني اخطر الى جناب مدير المعارف

واقبلوا خدمتكم

مفتش المعارف

٨٥

ادارة معارف الجليل ١٥/٩٤٠

حيفا في ٦/١٠/٤٢

حضرة مدير اجرا حيفا المحترم

البحث: اعداد صور علمية

اشارة الى كتاب حضرة مدير اجرا بيسان المحترم رقم ١٢٦ في ١٧/٩/٤٢

ارسل لكم طيه اعداد صور علمية بعد امضائها من السيد احمد شعبان عابدين

مفتش المعارف

[signature]

79

ادارة معارف الجليل ١٥/ ٩٤٠

حيفا ٢١/١٠/٤٢

حضرة معلم مدرسة سيرين المحترم

المبحث: تحويل المعاش الشهري

كنت طلبت من هذه الادارة تحويل
راتبك الشهري الى بنك باركليس في طبريا
ففعلت ذلك ثم ارجع المعاش لعدم وجود
فرع لباركليس في طبريا .
ارجو اخباري عن الطريقة التي ترغب
٢- ان تتناول بها راتبك في المستقبل ،
ان تتناول به راتب هذا الشهر لك بواسطة
سيرين
٣- [illegible]
حضرة قائمقام بيسان خاصة
واخباري عن ذلك في اقرب وقت

مفتش المعارف

78

ادارة معارف الجليل

١٥/٨٤٠

حيفا ١٩/٩/٤٢

حضرة السيد احمد شعبان عابدين المحترم

معلم مدرسة سيرين

البحث :- اعلان صدقي عليه .

ارسل لكم في طيه اعلان صدقي عليه

باسمكم ارجو ان توقعوا على النسخة

الثانية وتعيدوها الى هذه الادارة

مفتش المعارف

[signature]

عدد
١٤٤٦

77

حضرة مفتش معارف اللواء الشمالي حيفا المحترم



الموضوع : محمد شعبان العابدي معلم مدرسة كديتا قضاء بيسان

الحاقاً لكتابكم المؤرخ ١٢/٩/٣٣ رقم ٤٢٨٢ و ٤٢٨٢ بانكم
المذكور اعلاه الموظف معلم بسلك الحكومة في كديتا التابعة قضاء
بيسان ارجو تبليغ واعادة النسخ الثانية لمحكمة صلح حيفا
أرسلت وأقبلوا فائق الاحترام

١٧/٩/٩٣٣

حاكم صلح بيسان



76

No. 1096/14

Education Office,
Galilee District,
Haifa.

1st September, 1933.

Director of Education,
Jerusalem.

Subject:- Payment of Salaries.

I shall be obliged if you will arrange for the payment of the salaries of the following teachers in the centers shown against each name:-

Name	Centre to which payment is required.	Months.
Muhammad Shawwa	Barclays Bank, Jaffa. (Ref.attached letter)	As from 1.9.33 until further notice.
Ahmad Tawfiq Najami.	Bank Di Roma, Haifa (Ref.attached letter)	do. do.
Ahmad Sha'ban 'Aidi.	Barclays Bank,Tiberias (Refattached letter)	do. do.
Husain Dasuqi	Barclays Bank, Haifa (Ref.attached letter)	do. do.
Saifeddin Barghuti	do. do.	do. do.

ACTING D.[illegible].E.GALILEE.

Copy to:-

File No.858/6.
" " 840/15.
" " 1054/6.
" " 1053/4.

75



مجدل
٢٠/٨/٣٣
رقم
٦

بحضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم

المبحث: تحويل المعاش الى بنك باركليس في طبريا

أعرض أنني مطالب الآن بحسب الاقتضاء والضرورة (بتحويل معاشي من الآن فصاعداً -
إلى بنك باركليس في طبريا) هذا مع الاحترام.

[signature]
معلم مدرسة مجدل

No. 840/15

74

Education Office,
Galilee District,
Haifa.

26th August, 1933.

Director of Education,
Jerusalem.

Subject :- Attachment of Salary - Ahmad Sha'ban 'Aidi.

Reference :- Your AC/17/33 dated 24th August, 1933.

The deduction from x the salary of Ahmad Eff. Sha'ban 'Aidi for the month of July, 1933 amounting to £p.3.927 mils was made under Receipt Voucher No.604 dated 28th July, 1933.

2- I understand that the Sub-Accountant, Haifa usually sends you such information as soon as deduction takes place.

[signature]

ACTING D.I.E.GALILEE.

Copy to:-

Execution Officer,
Haifa.

73

No. AC/17/33

Government of Palestine,
Department of Education,
Jerusalem.

D.I.E. Haifa

24/8/33



Subject:- Attachment of Salaries.

I shall be obliged if you will kindly inform me of the number and date of the Receipt Voucher relating to the deduction from the salary of...Ahmad Sha'ban Audi... for the month of...July 1933... and for every month subsequently until the recovery of the debt.

Please send a copy of your reply to Exec. Officer

Haifa

DIRECTOR OF EDUCATION

£.3.927 mils

R.V. No: 604 of 28.7.33.

Date & Number of Receipt Voucher.

الرقم ٨٥/٨٤٠

ادارة معارف لواء الجليل

حيفا ٢١/٨/٣٢

حضرة السيد احمد شحادة الشافعي المحترم

معلم مدرسة سيرين

نقل المتاع بالسيارات.

المبحث: كتابكم المؤرخ في ٤/٨/٣٢.

الإشارة:

قد وافق جناب المستر [illegible] على أنه تدفع لكم أجرة مقدارها ٨٠٠ ملًا لنقل متاعكم بالسيارات من عكا إلى سيرين

والسلام

نائب مفتش المعارف

71

All correspondence should be addressed to:
The Director of Education,
P. O. Box 404, Jerusalem.

Telegrams: "EDUCATION, JERUSALEM.
Telephone: No. 398.

In your reply please quote
No. 4427/38.

GOVERNMENT OF PALESTINE,
DEPARTMENT OF EDUCATION
JERUSALEM.

19 August, 1933.

D.I.E., Galilee,
Haifa.



Subject :- Ahmad Sha'ban Aidi - Transport & Travelling.

Reference:- Your 840/6 of 7.8.33.

The Acting Chief Secretary, in his letter No.E/14/32/1 of 16.8.33 to me, has given authority for the payment of a sum not exceeding 800 mils to be made to Ahmad Eff. Sha'ban Aidi for the hire of motor transport for the conveyance of his effects on his transfer from 'Ain-Haud to Sirin.

J.P. Attenborough
f DIRECTOR OF EDUCATION.

SZ.

70

ادارة معارف الجليل

حيفا في ١٦/٨/٤٢

١٥/٨٤٠

حضرة معلم مدرسة سيرين المحترم

المبحث :- تحويل المعاش .

الاشارة :- كتابكم رقم ١ في ١١/٨/٤٢

لا يمكن تحويل راتبكم على بنك باركليس

في طبريا عن شهر آب . اذا كنتم ترغبون

تحويله اعتباراً من شهر ايلول تقدموا طلباً

بذلك على نسختين حالاً .

نائب مفتش المعارف

ب

69

لحضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم

سيريه
١١/٨/٣٣
رقم ١



5234

المبحث: تحويل المعاش الى البنك الحكومة في طبريا

أعرض راجياً إحالة معاشي الى بنك باركليس في طبريا حيث أن الضرورة ماسة لذلك. هذا مع التكرم - بإعلامي فيما إذا كان الممكن قبض معاش آب ٣٣ من البنك المذكور في نهاية هذا الشهر أم لا يتسنى التحويل في خلال هذه المدة المنوه عنها - وبالختام احترام.

محمد سعيد
معلم مدرسة سيريه

لا يمكن تحويل راتبكم الى بنك باركليز في طبريا من شهر آب. ان كنتم ترغبون تحويل راتبكم اعتباراً من شهر ايلول قدموا طلباً بذلك على نسختين حالاً

68

No.840/6

Education Office,
Galilee District,
Haifa.

9th August, 1933.

Sub-Accountant,
Haifa.

Subject:- Railway Warrants.

I shall be obliged if you will supply Ahmad Eff. Sha'ban 'Aidi, teacher in 'Ain-Haud Village School (Haifa S/D.) with the following railway warrants on account of his transfer to Sirin Village School (Beisan S/D.).

From	To	Class	No.of tickets.		Purpose	~~Goods in the~~ Goods train.
			Full	Half.		
Acre	Jisr al-Majame'.	2nd.	2	--	On transfer	500 kilos & 100 kilos in the passenger train.
			(Self & wife)			

D.I.E.GALILEE.

No. 840/6

67

Education Office,
Galilee District,
Haifa.

7th August, 1933.

Director of Education,
Jerusalem.

Subject:- Transport Ahmad Sha'ban 'Aidi,
Teacher 'Ain-Haud Village School -
(Haifa Sub-District).

Authority is requested for the above mentioned teacher to transport his personal effects weighing 600 kilogrammes from 'Ain-Haud village (Haifa S/D.) to Sirin village (Tulkarm S/D.) direct by a lorry without using railway transport from 'Atlit to Jisr al-Majame'.

2- The charge for the transport of his luggage from 'Ain-Haud to 'Atlit (nearest station to 'Ain-Haud) and from Jisr al-Majame' to Sirin (nearest station to Sirin) is estimated to cost £p.0.800 mils. This charge, I believe, is reasonable. Ahmad Eff. Sha'ban 'Aidi agrees to claim the refund of this amount only, provided that he be allowed to transport his luggage direct by a lorry.

3- His request is therefore recommended.

D.I.E.GALILEE.

No. [illegible]

Education Office,
[illegible] District,
Haifa.

7th August, 19[illegible].

Director of Education,
Jerusalem.

Subject:- [illegible] teacher [illegible] village school [illegible] (Haifa Sub-District).

1. [illegible] teacher [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

2. The charges for the transport of his [illegible] from [illegible] to Haifa (nearest station) [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] transport [illegible] [illegible] a lorry.

3. The request is therefore recommended.

[illegible]

66

لحضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم

عكا
٤/٨/٢٢



المبحث : مصاريف النقل
الإشارة : كتابكم رقم ٦/٨٤ تاريخ ٢/٨/٢٢

أعرض بأن الضرورة وحراجة موقف طريق النقل يدعوانني أن أقبل بما نوهتم به في كتابكم الكريم من حيث النقل في السيارة على أن أكتفي بما استصرفه الإدارة المؤقرة وأدفع الباقي من جيبي — هذا مع الاحترام .

معلم مدرسة عين حوض

65

٨٤٠/٦

ادارة مساحة الحبس

حيفا ٢/٩/٢٢

حضرة السيد احمد شحادة عائد بالمرة

معلم مدرسة عين حوض.

مصاريف النقل

المحل: مصاريف النقل

الاشارة: كتابكم رقم ٢١ تاريخ ٢/٨/٢٢

تقدر مصاريف نقلكم ونقل متاعكم من عين حوض

الى عثليث ومن جسر المجامع الى بيسان بقيمة لا

تزيد عن ٨٠٠ مل. لذلك يمكن لحضرة المدارة

ان تطلب من جناب مدير المعارف ان يصادق على

هذه القيمة فقط. ارجو والحالة هذه

حسب هذه ان تنقلوا متاعكم تؤدونه

اعلامي حالا ان كنتم القيمة هذه وتدفعوا

في اسباغ على ان تدفع لكم في القطار

اجرة من جيبكم وان تنقلوا متاعكم السيد حاكم

الى جسر المجامع كما

مفتش المعارف

وعبد الله الخطيب

٥

64

لحضرة مفتش معارف اللواء المحترم



رقم ٤١

المبحث: النقل

الإشارة: كتابكم رقم ٨٤٠/٦ بلا تاريخ ووصوله صباح ٢/٨/٣٣

أعرض بأني تلقيت أمركم بالنقل ولما كان الداعي موجود الآن في عكا مع العائلة والمتاع فإن الفرق على وترتيب الوصولات بالشكل الذي تأمرونه لا يمكن ولا بصورة إذ أني لم أتعود على التلفون ولم أجر على ذلك.

وعليه فإن وضعتي وأمر السفر إلى سيرين وهي القرية التي درسنا كيفية الوصول إليها مع السلف الأول قاسم افندي معلم قيسارية والسلف الثاني عبد الله افندي وعدة أساتذة فكان الإجماع على الاسترحام من إدارتكم الموقرة بطلب المساعدة لنقلنا جميعاً مع العائلة والمتاع بأوتوموبيل قونتراك من عكا لغاية سيرين — لأن الأجرة لا تزيد في هذه الحالة على ١٧٠ قرش فلسطيني، بهذا مع العلم بأنه لا يمكن ولا بصورة نقل متاع من ضمنه الكراسي وسرائر النوم وما أشبه ذلك من محطة جسر المجامع إلى سيرين لعدم وجود صنف الجمال في هذه القرية التي طريقها من جسر المجامع وعرية وجبلية وعرة المسالك والتي ليس بها ولا بجسر المجامع سوى دواب لا تجدينا نفعاً من جهة نقل المتاع المنوه عنه وعليه فإني استلفت نظركم إلى أن طريقة النقل بالقطار ومن ثم بواسطة الدواب ستكلف على الأقل ما يقرب او يزيد على ١٨٠ قرش على الأقل وبالوقت نفسه أرجوكم غاية الرجاء أن تساعدوني على هذه المهمة و تروني على كل حال منتظر الجواب لأتدبر في أمري وفهم سعادتكم في هذا الموضوع كفاية وفي الختام احترام.

٢/٨/٣٣

محمود [illegible]

معلم مدرسة عين حوض

ادارة معارف لواء الجليل

صفد في

الرقم ٨٤٠/٦

63

حضرة السيد احمد شحادة عابدي المحترم

معلم مدرسة عين حوصه

المبحث :- النقل

تقرر نقلكم بصفتكم معلم من مدرسة عين حوصه الى مدرسة سيرين في قضاء بيسان

اعتباراً من ١٠/٨/٢٢

٢.- تقتضي ان تسلموا المدرسة لخلفكم السيد عبدالله الخطيب في صباح ٨/٨/٢٢

٣.- يجب ان تكونوا في مقر عملكم الجديد في صباح ١٠/٨/٢٢ لتسلم

المدرسة من معلمها السابق ولترسلوا لهذه الدائرة قائمة مصدقة

منكم ومنه بالكتب والادوات التي تسلمتوها . ارجوا ان تراجعوا التعليمات المرسلة طيه

٤.- قدموا طلباً لهذه الدائرة لاخذ اشارة سفر في القطار من محطة

عتليت الى محطة جسر المجامع لكم ولعائلتكم وفقا عليكم .

طيه اوراق النفقات السفرية ارجو امضاءها عند علامة X واعادتها لهذه الدائرة

مع الوصولات اللازمة بحيث لا تتأخر اعادتها مدة ثمانية أيام من تاريخ وصولكم اليكم

وفي حالة تأخرها عن هذه المدة قد لا ينظر فيها الا اذا كانت مشفوعة باسباب وجيهة

٦.- يجب ان تذكروا في الوصل وسائل النقل التي استعملت (دواب او سيارات) ونوع

الدواب او السيارات وعددها والمسافة بالكيلو مترات مع وزن المتاع بوجه التقدير

يجب ان يوقع صاحب السيارة او الدابة على الوصل بالحبر او بقلم الكوبيا واذا كان

أمياً يبصم ببصمة ابهامه وفي هذه الحالة يجب كتابة اسمه تحت البصمة

مع وضع شاهد عند الدفع

مفتش المعارف

نسخة لحضرة السيد عبدالله الخطيب المحترم

62

All correspondence should be addressed to:

The Director of Education,
P. O. Box 404, Jerusalem.

Telegrams: "EDUCATION, JERUSALEM"
Telephone: No. 1110.

In reply please quote
No. 4427/29

GOVERNMENT OF PALESTINE,
DEPARTMENT OF EDUCATION,
JERUSALEM.

29 July, 1933.



D.I.E. Galilee,
Haifa.

Subject :- Ahmad Eff. Sha'ban 'Aydi - Transfer.

Approval is hereby given for the transfer of Ahmad Eff. Sha'ban 'Aydi, teacher at 'Ain Hud V.S., Haifa S/D., to the post of teacher at Sirin V.S., Beisan S/D., at the same rate of pay as from the 16th September, 1933, to complete establishment.

Please inform him accordingly.

DIRECTOR OF EDUCATION.

Copy to:- Chief Secretary,) Serial No. 389
Treasurer,)
D.O. Haifa,
D.O. Beisan,
School files.

CK.

61

In reply please quote
No. 796/39/5/33. - 8549

DISTRICT COMMISSIONER'S OFFICES
NORTHERN DISTRICT
HAIFA

22nd July, 1933.

Director of Education,
Jerusalem.



Subject :- Attachment of Salaries -
Ahmad Sha'ban 'Aidi - May, 1933.

Reference:- Your 4427/29 of 17.7.33.

Enquiries at the Execution Office, Haifa, revealed that R.V.No.627 cannot be traced.

2- I shall be grateful, therefore, if you will kindly supply me with a certified true copy of the form F.86 duly receipted, at an early date, as the Treasurer is pressing for same.

Copy to:- D.I.E.Galilee.

SUB/ACCOUNTANT

60

All correspondence should be addressed to:
The Director of Education,
P. O. Box 404, Jerusalem.

Telegrams: "EDUCATION, JERUSALEM.
Telephone: No. 398.

In your reply please quote
No. 4427/29.

GOVERNMENT OF PALESTINE,
DEPARTMENT OF EDUCATION
JERUSALEM.

17 July, 1933.

D.I.E., Galilee,
Haifa.



Subject :- Attachment of Salaries - Ahmad Sha'ban 'Aydi - May, 1933.

Reference:- Your 840/6 of 12.7.33.

Service Draft No.1296 was transmitted to Execution Officer, Haifa, under my 4427/29 of 2nd June, 1933.

2. In his acknowledgment dated 6th June, 1933, Execution Officer, Haifa, mentions also R.V. No.627.

3. It is therefore presumed that the Receipt Voucher in question is in his possession.

DIRECTOR OF EDUCATION.

Copy to:- Sub-Accountant, Haifa.

SZ.

59

Form No Ed. 4

No. 840/6.

GOVERNMENT OF PALESTINE
Department of Education

حكومة فلسطين
ادارة المعارف

Confidential Report on Teaching Staff.

تقرير سري عن المعلمين

20342—10000—9.1.32 Si P.

Name of Teacher Ahmad Sha'ban 'Aidi. اسم المعلم

School 'Ain Haud Village School. اسم المدرسة

~~Town or~~ Village 'Ain Haud - (Haifa S/D.). اسم المدينة او القرية

Salary £p.132 p.a. plus allowances. الراتب

Subjects taught History, Geography & Arithmetic. المواضيع التي يدرسها

Method of Teaching طريقة التدريس :

Unsuitable and does not try to improve.

Discipline, response of class, etc. النظام وادارة الصف الخ.

Fair.

Opinion of Head of School on Teacher رأي رئيس المدرسة في المعلم :

Date التاريخ Signature of Head of School توقيع رئيس المدرسة

(P.T.O.) (انظر الصفحة التالية)

Inspector's opinion and recommendations:

رأي المفتش وماذا يقترح بشأن المعلم

In spite of the repeated warnings and advices, the school is still below the standard required and is one of the most backward schools in the district. He looks dull, does not adhere to the syllabus, of limited knowledge and attempts much regardless of pupils mental ability. His work has been unsatisfactory since 1929. His services should be terminated as he is not likely to improve and particularly as he is no drawing £p.132 per annum plus allowances.

Date 19.6.33. التاريخ Signature of Inspector [signature] توقيع المفتش

58

No. 840/6

Education Office,
Galilee District,
Haifa.

12th July, 1933.

Sub-Accountant,
Haifa.

Subject :- Attachment of Pay - Ahmad Sha'ban 'Aidi - May, 1933.

Reference:- Your 796/39/5/33 dated 8th July, 1933.

Receipt voucher No.627 of 30.5.33 enclosing Service Draft No.1269 for £p.3.927 mils has not been received. Such vouchers are usually not sent to this office. It may be that it was sent by you to the Director of Education, Jerusalem.

D.I.E.GALILEE.

Copy to:-

Treasurer, Jerusalem.

Director of Education,
Jerusalem.

(Who is kindly requested to send the voucher and enclosure to Sub-Accountant, Haifa if traced. A copy of letter under reference is attached.)

F 86

7837

57

GOVERNMENT OF PALESTINE

In reply please quote
No. ~~796/39/5/33~~

DISTRICT COMMISSIONER'S OFFICES
NORTHERN DISTRICT
HAIFA

8th July, 1933.



District Inspector of Education
Galilee, Haifa.

Subject :- Attachment of Pay -
Abd Shaban Aidi -
May, 1933.

I shall be obliged if you will kindly return Haifa Receipt Voucher No.627 of 30.5.33 enclosing Service Draft No.1296 for LP.3.927 mils as the Treasurer Jerusalem is pressing for same.

~~SUB~~ ACCOUNTANT.

Copy to:- Treasurer, Jerusalem.
(ref. his OS/14/4039 of 5.7.33).

56

حضرة مفتش معارف اللواء المحترم

عكا
٣٣/٥/٢٨

رقم
٢٨

DISTRICT ... OFFICE
HAIFA
30 MAY 1933
3757

المبحث: تعطيل المدرسة
الإشارة: كتابكم رقم ٦/٨٤٠ بتاريخ ٣٣/٥/٢٦

أعرض أنه وصلني كتابكم الكريم متأخراً للغاية ٣٣/٥/٢٨ وعليه أجيب:

١) إن هناك ظروفاً قاهرة اضطرتني إلى التعطيل قبل الظهر بساعتين تقريباً، إذ أن الهدف هو عدم إمكان نقل عفش البيت المنوي إرساله لعكا إلا بواسطة الجمال نظراً لتعذر الحصول على أتوموبيل السحب من جهة وعدم تيسر صعودها إلى داخل القرية من جهة أخرى — هذا مع العلم بأن الجمال قليلة وأشغال الفلاحين كثيرة بمناسبة هجوم الموسم في القرية وتعذر الحصول عليها في وقت آخر، الأمر الذي اضطرني إلى اغتنام الفرصة والاتفاق مع الجمال على نقل الأثاث ليلة الخميس، ولما لم يكن من هو متأهب لاستقباله في عكا والجمال غير خبير في عكا ومحلاتها فقد قضت علي الضرورة لمغادرة مركزي قبل الوقت المعين لملاقاة الجمال ولتركيز الأثاث كما ذكرت.

٢) إن الداعي لم يقدم على هكذا مغادرة ببضع ساعات أو يوم من الأيام ولا في أي عهد من سني خدماته نظراً الثلاثة عشرة سنة الماضية إلا بعذر شرعي أو إذن رسمي من الإدارة الموقرة، هذا مع العلم بأني لم أعطل يوم رأس السنة الهجرية الحالية حرصاً على عدم ضياع الوقت وحباً بالإفادة وهذا ثابت بالقيد الرسمي في دفتر المدرسة

٣) وعلى كل حال الأمر أمركم فإذا كنتم تجدون من مؤاخذة لي فإني أقترح أن تأمروني بفتح المدرسة قبل يوم أو يومين أو ثلاثة — هذا مع الاحترام.

[illegible]
معلم مدرسة عين حوض

الرقم

ادارة معارف لواء الجليل ٦/٨٤٠

حيفا ٢٦/٥/٢٢

حضرة السيد احمد شحادة مدير الكابري

الموضوع: تعطيل المدرسة

ثبت لديّ انك عطلت المدرسة في
اعتباراً من صباح يوم الخميس
٢٢/٥ مع ان التعطيل يجب
ان يبدأ اعتباراً من ظهر ذلك اليوم ٢٥/٥،
لذلك اطلب اليك ان تسرع بتقديم
بيان خطي عن اسباب التعطيل قبل
الوقت المعين. مفتش المعارف

54

No. 840/6

Education Office,
Galilee District,
Haifa.

17th May, 1933.

Director of Education,
Jerusalem.

Subject :- Attachment of Salaries - Ahmad Sha'ban 'Aidi.
Reference:- Your AC/17/33 dated 15th May, 1933.

Receipt voucher relating to the deduction of £p.3.927 mils from the salary of Ahmad Sha'ban 'Aidi for the month of April, 1933 is numbered 511 of 28th April, 1933.

D.I.E.GALILEE.

Copy to:-

Execution Officer,
Haifa.

53

No. AC/17/33

Government of Palestine,
Department of Education,
Jerusalem.

15/5/33

D.I.E. Haifa



Subject:- Attachment of Salaries.

I shall be obliged if you will kindly inform me of the number and date of the Receipt Voucher relating to the deduction from the salary of Ahmad Sha'ban Aidi for the month of April 1933 and for every month subsequently until the recovery of the debt.

A copy of your reply should be sent to Execution Officer, Haifa for action.

DIRECTOR OF EDUCATION

LP 3.927 mils R.V. 511 of 28/4/33.

C/ To note
17.5.33

52

No. 590/9

Education Office,
Galilee District,
Haifa.

11th April, 1933.

Director of Education,
Jerusalem.

Subject :- Medical Examination of Teachers.

Reference :- Your 502/PE dated 20th March, 1933.

Herewith records of Medical Examination in respect of the following teachers in my district:-

Shafiq Bawardi.
'Abdul-Rahim Carmi.
Nimr Habib.
Diab Fahum.
Ahmad Sha'ban 'Aidi.
Emil Khuri.
Ya'q ub Shihadeh.
Na'im Warwar.
Hanna Ibrahim.
'Aziz Haj 'Isa.
Evelin Suleiman.
Olga Suleiman.
Salwa Habib.
Rafia Qa'war.
Sa'da Sabbagh.
'Iffet Shihadeh.

D.I.E.GALILEE.

Copies to:-

Personal Files.

5 2/A

L. F. O.M. 70

HAIFA DISTRICT 27 MAR 1933

MEDICAL REPORT

To M. O. Haifa

The following persons are sent you for (A) Medical Board for fitness for permanent service

Place Haifa

Date 27.3.33.

[illegible] Signature.

Education Department.

No.	Name	Grade and Department	Age & Sex	Disease	Disposal of case
	Ahmad Eff. Shabaan Aidi	Teacher Asst. Head V. S.	40	Fit	

Place Haifa

Date 27-3-33

J M Shapiro Signature of M. O.

5609-500Bks-S.O.P.

51

لحضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم

عين حوض
٢٢/٣/٣٣

رقم
١٦



(المبحث : الاعتذار على الطلب وتصحيح ملاحظات تفتيشية)
الإشارة: كتابكم رقم ٦/٢٠٠ بتاريخ ١٧/٣/٣٣

أعرض أني أخذت كتابكم وفهمت مغزاه وتذكرت عندها قول القائل: (رحم الله امرأ عرف حده فوقف عنده)
وأن الداعي ذهلت جداً على أثر تأثري الحاصل من التلامذة عند زيارتكم وبعدها أمه جرة الحا[illegible] الأكبر.
رجعت للمدرسة فوقع نظري على الألواح الذي جرى بها الحل من قبل الصف الثالث بصورة مخصوصة وقد
غشي الذاكرة وذاك الدماغ المضطرب فحسبت أن جواب المسألتين الأوليين صحيحين والدليل الأكبر على
ذهولي هو قولي المضاعف المشترك الأعظم مع أنه لا يجوز أن يقال في عرف فن الحساب) سوى أحد
الاسمين: القاسم المشترك الأعظم أو العاد الأكبر المشترك ولا يجوز أن يلفظ كلمة مضاعف إلا في
المضاعف المشترك الأصغر أو بعبارة أخرى المعدود الأصغر المشترك.

٢ فالرجاء غض الطرف عن هذا الطلب وتحسين الظن بولدكم المخلص الذي أخطأ عن غير تعمد هذا
مع العلم بأن ما يرى الابن من (توبيخ وتكدير) في سبيل مصلحة أبناء وطنه فهو مقبول ومحمول.

٣ وإنما بهذه المناسبة أريد أن أقول لكم بأني لم أتعمد التقصير في الشغل وإنما في أساس تنشئة
الصفوف الكبيرة في مدرستنا تقصير كبير يعود على الأستاذ السابق، وكنت ولا أزال محترزاً في تلافيه
ولكن خاب الرجاء إلا في بعض الدروس التي هي دون درس الحساب ودرسي التاريخ والجغرافيا وهم
الدروس التي كنتم تختبرون فيها التلامذة في كل مرة (أي في كل زياراتكم الثلاث).

٤ فيا مولاي! إن التقصير في درس الجغرافية أو التاريخ مثلاً فهذا يعزى إلى نقص في وسائط التدريس التي
لا غنى عنها وهي الخرائط العالمية التي يتطلبها برنامج هذين الدرسين ولا يخفى عليكم شيء من ذلك. وقد
طالبت بها مراراً ولكن بلا جدوى. لأن الخرائط العالمية قد خصصت للمدن ولبعض القرى الكبيرة على ما أظن
ومن سوء الحظ أيضاً هو عدم حصول مدرستنا على الكرة المصنعة على الأقل وهي التي وعدنا بها العام بأخذها
أما درس الحساب فقد اختبرت كثيراً للترقية وقد حال دون ذلك (غباوة التلامذة) وقد بدأت الآن في إكثار
الوظائف الحسابية للتطبيق في البيت وأني ملاحظ بعض التحسن وتروني لا أترك جهداً ولا وسيلة للترقية شأن المدرسة
كما يرضي الله والوجدان. وفي الختام أرجو نقلي من هذه المدرسة إذا أمكن. هذا مع الاحترام.

محمد [signature]
معلم مدرسة قرية عين حوض

[illegible]

[illegible]

[illegible] [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

ادارة معارف الجليل　　　　　　　　　　٢٠/٣٢

صفد ١٧/٢/٣٦

حضرة السيد احمد شعبان عابدي المحترم

معلم مدرسة عين حوض [illegible]

الموضوع :- طلب تصحيح ملاحظات تفتيشية

الاشارة :- كتابكم رقم ١٥ بتاريخ ٦/٢

١- ان القاسم المشترك الاعظم كما لقنته للطلاب عند تفتيش المدرسة او المضاعف المشترك الاعظم كما تسميه في كتابكم (وهي تسمية صحيحة ايضاً) هو ٢٦ لان المشار اليه اعلاه (او المضاعف المشترك الاعظم) هو المقصود بالقاسم المشترك الاعظم اكبر عدد يقسم الاعداد التي نبحث عنها بدون باقي وعليه فطريقة ايجاده كما يلي

٢	١٠٨	٢٦
٢	٢٦	١٢
٢	١٢	٤
٢	٦	٢
	٢	١

الجواب اي نضرب الارقام الموجودة الى ٢ × ٢ × ٢ × ٢ = ٢٦ يسار الخط العامودي والتي كل منها يدعى المقسوم عليه.

٢- اما الملاحظة التي ابديتها للطلاب فهي ان العدد ١٠٨ لا يمكن ان يقسم على عدد ٢٦ تقسيماً صحيحاً والطريقة كما يلي

٣- ان جواب الكسر هو $\frac{٢٧}{٢٨}$

٪.

$٢\frac{٥}{٧} - ١\frac{٢١}{٢٨} = ١\frac{٢٠-٢١}{٢٨} = ١\frac{٢٧}{٢٨}$ وهو خطأ .

ولا يمكن طرح ٢١ من ٢٠ لذا فقد استقرضنا الواحد الصحيح واضفناه الى الكسر فيصبح العدد $\frac{٤٨-٢١}{٢٨} = \frac{٢٧}{٢٨}$

٤ - بهذه المناسبة اود ان الفت نظركم بانه هذه هي المرة الثالثة التي فيها فتشت مدرستكم وقد كانت النتيجة في كل منها سيئة للغاية وبما ان مدرستكم من احط مدارس اللواء في دروس العلمية ٣ انه المنتظر ان تكون من افضلها لان عدد طلابها قليل وحضورهم منتظم .

مفتش المعارف

نسخة للملف الخاص

٤٩

حضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم


DISTRICT EDUCATION OFFICE
HAIFA
24 JAN. 1933
509
ادارة معارف لواء حيفا

عين حوض
٢٠/١/٣٣
نمرة
٢٢

المبحث: حالة المدرسة العلمية
الإشارة: كتابكم بتاريخ ٢٦/١١/٣٢

أعرض وصلني كتابكم وبه تحرضون على بذل العناية لرفع مستوى المدرسة الى شكل اعلى والبلوغ بها على الآمال ـ فهذا أمر لا ريب فيه ولا تردد في خاضعا للكل إرشاداتكم ونصائحكم الثمينة، إذ أن الله سبحانه وتعالى أمرنا بإطاعة أولى الأمر وإنما بينما كنت أتلقى تقرير التفتيش المعطى عن الفصل الأول (كنصف تشكر) نظراً للكون حسناته اكثر من سيئاته وإذ بكم تدهمون بنصف إخطار تقريباً إن لم نقل إخطار كامل.

وإذا أمعنا النظر وتأملنا بعين البصيرة نرى بأن طريقة التهديد والوعيد لا تجدي نفعاً عند بعض المعلمين وهم أصحاب النفوس الأبية ولا تزيدهم إلا يأساً عظيماً (وقد يستقلوا وهم تحت هذا الكابوس) ولكن كما قال الشاعر: ليس التكحل في العينين كالكحل.

ومع هذا كله فإن ثقتي في وجدانكم الطاهر تدفعني لأن أقول بأن واسعة فضلكم وفضل حضرة الزميل مساعدكم وشدة حرصكم على الخدمة العامة تدفعكم أحياناً الى التغالي إن لم نقل الى الشذوذ عن الطريق القويم فتشتبه صحة الحال وأنتم لا تشعرون. ـ لأن هناك اعتبارات خاصة في القرية تعوق وصول الحالة العلمية الى الدرجة العليا ولا يمكنه أن تعلو عن درجة الوسط او فوق الوسط في القرى ذات الأربع صفوف والمعلم الواحد على ما اعتقد. وهذه حقائق لا يقدرها حق قدرها سوى المعلم نفسه ـ إذ أن ما يراه الحاضر لا يراه الغائب.

هذا ما أردت أن أتفوه به وجرأت على سرده وبيانه لحضرتكم طمعاً في حلمكم وسعة صدركم وفي الختام احترام.

محمد ...
معلم مدرسة عين حوض

[illegible]

[illegible]

٥٠٩

[illegible]

48

ادارة معارف لواء الجليل

الرقم

٦/٨٤٠

صفد ٦/٦/٢٢

حضرة السيد احمد شعبانة عايدي المحترم

معلم مدرسة عين حوض .

البحث : حالة المدرسة الفعلية .

الاشارة : تقرير التفتيش رقم ٦/٢٠ في ١٩/١١/٢٢ .

ارجو ان تشرحوا الملاحظات المعطاة عنكم
في تقرير التفتيش المذكور اعلاه وان تبذلوا
جهودكم لرفع مستوى المدرسة دراسياً و
حضارياً ولن يكون في مصلحتكم مطلقاً ان لا أجد
التحسن المطلوب
في زيارتي القادمة لمدرستكم .

مفتش المعارف

نسخة : لجناب مدير معارف فلسطين المحترم

47

لحضرة مفتش معارف لواء الجليل الأفخم



رقم
٩

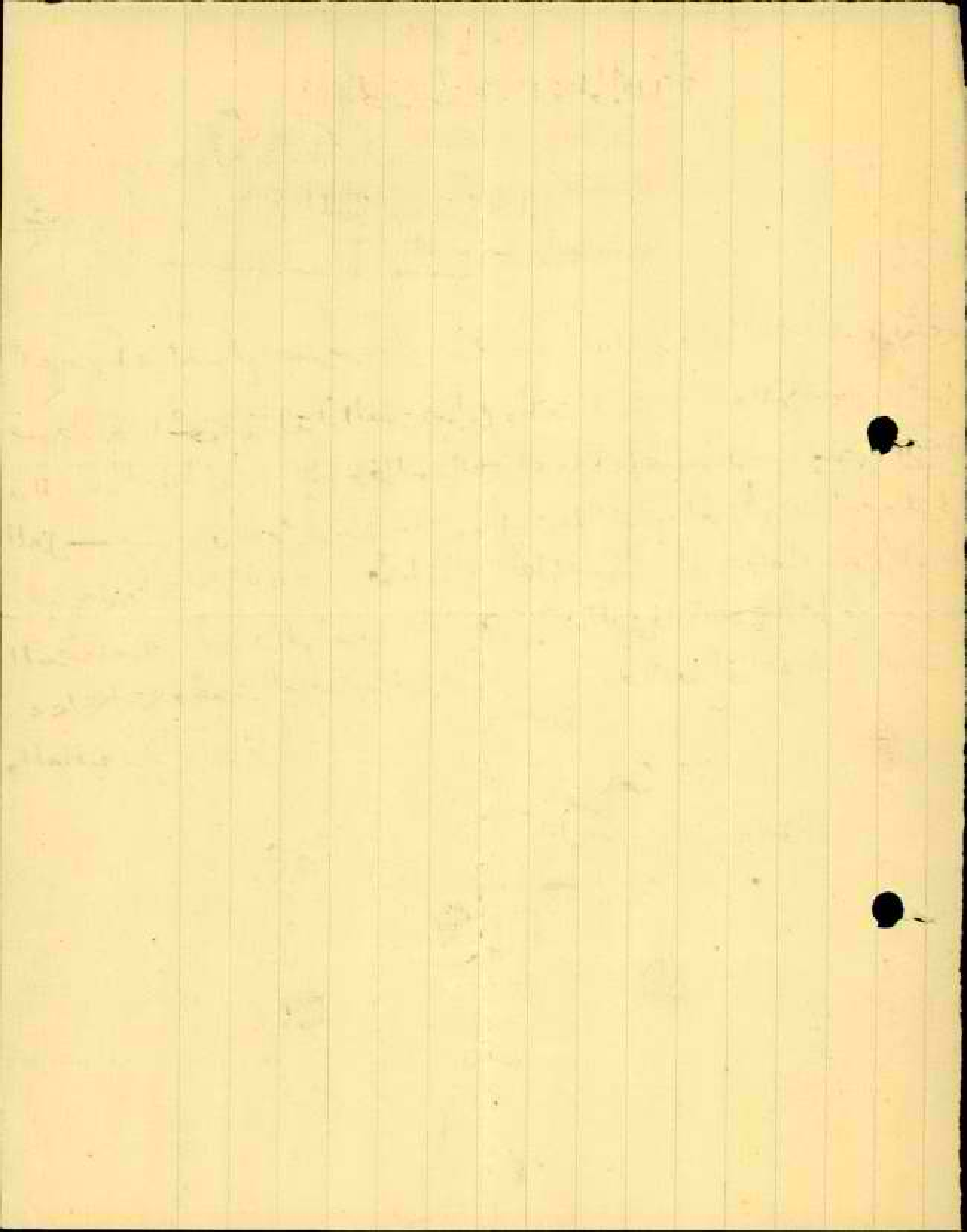
المبحث : مرض المعلم

أعرض بأني أخبركم بصفتي موظفاً مسئولاً — أنه اعتراني يوم الثلاثاء ٢٠/١٢/٣٢ ضيق صدري ناشئ عن نزلة أو الفحمة (هواء) وكانت المسئلة فجائية ولكنها مريعة، فأقعدني ذلك عن العمل طيلة هذا اليوم وفي اليوم الثاني أي ٢١/١٢/٣٢ ذهبت للمدرسة على سبيل العمل — حيث كان الأمر قد خف علي. وثابرت على التدريس لغاية ظهر هذا اليوم ولكني لم ألبث حتى رأيت الحال الأول قد عاد فوصلت البيت بكل نفس ذائقة الموت وبعد استعمال كمادات ووسائط التدفئة هنالك اعتراني ألم شديد (روماتيزم) في رجلي اليمنى فانقطعت عن العمل يوم الخميس أي ٢٢/١٢/٣٢ وعدت إليه بعد الجمعة أي ٢٤/١٢/٣٢. والآن حالتي ألطف فسأله العفو والعافية وفي الختام احترام.

٢٥/١٢/٣٢

معلم مدرسة عين حوض

[signature]



Form No. Ed. 4

46

GOVERNMENT OF PALESTINE
Department of Education

حكومة فلسطين
ادارة المعارف

840/6

Confidential Report on Teaching Staff.

تقرير سري عن المعلمين

16571—6000—19/5/30 Com. P.

Name of Teacher	Ahmad Shaban Aidi	اسم المعلم
School	Ain Haud village school	اسم المدرسة
Town or Village	Ain Haud village - Haifa S/D.	اسم المدينة او القرية
Salary	£P.132 p.a. plus allowances.	الراتب
Subjects taught	History, geography and arithmetic	المواضيع التي يدرسها

Method of Teaching — طريقة التدريس :

Unsuitable and does not take pains to prepare his subjects.

Discipline, response of class, etc. — النظام وادارة الصف الخ.

Fair

Opinion of Head of School on Teacher — رأي رئيس المدرسة في المعلم :

Date .... التاريخ   Signature of Head of School .... توقيع رئيس المدرسة

(P. T. O.)   (انظر الصفحة التالية)

Inspector's opinion and recommendations:

رأي المفتش وماذا يقترح بشأن المعلم

The school is much below the standard required The multiplied warnings issued to him have not spurred him to keener efforts. He looks dull inert, and does not adhere to the syllabus. If he does not show tangible improvement next school session, his services should then be terminated particularly, as his salary is £P.132. p.a.

Date -9 AUG. 1932 التاريخ

Signature of Inspector توقيع المفتش

45

الرقم

ادارة معارف لواء الجليل   ٨٤٠/٦

حيفا ٥/٥/٤٢

حضرة مدير معارف فلسطين المحترم

الموضوع : السيد احمد شعبان كايدي
معلم مدرسة عين حوض - حيفا

اشارة : كتابكم رقم ٨٤٠/٦ في ٢٩/٤/٤٢

طيه كتاب من مأمور اجراء حيفا
بطلب فك الحجز عن راتب المعلم المذكور

ارجو اعلامه ودمتم

نيابة عن المفتش

دائرة اجراء حيفا

١٤٤٧

حضرة مساعد الحاكم المحترم

دائرة حاكم لواء الجليل

حيفا

الموضوع: دوسية رقم ٨٧٥/٤٢

عائشة بنت محمد ابو يونس ضد

شعبان بن مصطفى العابدي معلم

مدرسة في قرية صرفند.

اشارة لتحريراتنا رقم ١٠١٩/١/٢٠/٢/٤٢ ورقم ١٠٨٧/١/٦/٤/٤٢

ولتحريركم رقم ٨٢٠/٣/٢/٤/٤٢. تقرر من قبل سعادة

بناء على طلب المحكوم لها عائشة المذكورة

رئيس اجراء حيفا فك الحجز الواقع على معاش المحكوم عليه شعبان

المذكور. لذلك الرجاء عدم الحجز فيما بعد وبالختام احترام

مأمور اجراء حيفا

٤/٥/٤٢

ب

44

لحضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم

رقم
٢٥

المبحث: حضور الجلسة في المحكمة الشرعية بحيفا

أعرض أني بحسب أمركم قد حضرت جلسة الأربعاء الموافقة الـ ٢٧/٤/٢٢ المنعقدة في المحكمة الشرعية وقد تم بين الطرفين صلح وجرى الاتفاق على نفقة معينة بعونه تعالى وعما قريب يأتيكم كتاب رسمي من دائرة الأجراء لقطع الحجز عن المعاش من الآن فصاعداً هذا مع العلم بأني عدت للعمل في صباح ٢٨/٤/٢٢ — وبالختام احترامي

محمد سعيد
عابدين

٢٨/٤/٢٢

معلم مدرسة عين حوض



No. 840/6

43

Education Office,
Galilee District,
Haifa.

29th April, 1932.

Director of Education,
Jerusalem.

Subject:- Attachment of Salary of Ahmad Sha'ban Eff. 'Aidi, teacher 'Ain-Houd V.S. - Haifa S/D.

Please note that the sum of £P.7.800 mils was deducted from the salary of Ahmad Sha'ban Eff. 'Aidi, for the month of April, 1932 under R.V. No. 556 of 27.4.32.

(signed)

for D.I.E.GALILEE.

Copy to:-
Execution Officer,
Haifa.

٨٤٠/٦

ادارة معارف لواء الجليل

42

صفد في ٢٩/٤/٤٢

حضرة معلم مدرسة عين الزيتون المحترم

السيد سعيد العابد

البحث :- الحضور الى الحلقة كسبت

تحية :- حضر المدرسة للتعليم للحضور اليها في صباح

٢/٥/٤٢ الساعة الثامنة . لذلك فانا ادعو

تم بالحضور على انهم يقلعون في تأخير حضورهم للعمل مع

العلم بأنهم سيتأخرون بعد الآن بحضور الاجتماع

في ايام غيابهم عن المدرسة اذا عرضتم نفسكم

مرة اخرى للحضور الى الحلقة الساعة الثامنة

المعارف

عن مفتش

[illegible]

حضرة مفتش المعارف بحيفا المحترم

ع ٢٢٠

٤١

ان هذه شعبة تسوية الاراضي



عطفاً على كتابنا المؤرخ ١/٦/٣٢ عدد

نعلم معلم المدرسة شعبان احمد اننا نسمح له بالحضور

في قضية الاراضي ذات رقم ٤ المعروضة

لدى المحكمة ... القضية المذكورة يوم ٥/٧

حيث يجب ... القضية لذلك ... بانها ... المحكمة

... عن ... الجلسة ... ذلك ...

المحكمة ...

هذا ...







٩٤٠/٦

ادارة معارف لواء الجليل
صفد ٢٢/١٢/٤٠

حضرة صاحب الفضيلة قاضي صفد الشرعي المحترم

الموضوع :- السيد شحادة العابدي
الاشارة :- كتابكم رقم شع/٦ في ١٢/٤/٢٦

اعيد اليكم في طيه نسخة من الاخطار طلب حضور للمحكمة موقع عليها من السيد شحادة العابدي حسب طلبكم وتفضلوا بقبول فائق الاحترام

مفتش المعارف

٣٩

لحضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم

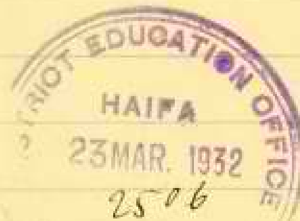
عين حوض
٢١/٤/٣٢

رقم
٢٢

المبحث: إعلان طلب من المحكمة الشرعية بحيفا
الإشارة: كتابكم رقم ٦/٨٤٠ تاريخ ١٤/٤/٣٢

أعرض بأني منذ بلغت إعلام الحكم الشرعي الصادر في ٢٧/١/٣٢ المبلغ في ٢٤/٢/٣٢ وأنا مرتاح البال من جهة هذه الدعوى) إذ أنني وكلت منذ ذلك التبليغ محامياً شرعياً ينوب عني في جميع الجلسات التي تعقد لهذا الشأن خوفاً من تصديع الإدارة الموقرة بطلب الأذن وتعطيل المدرسة ولو ساعة واحدة. ومع ذلك فأني أمضيت نسخة التبليغ بحسب الأصول وها أنا مقدمها إليكم لتفعلوا بها ما تشاؤن — وترون مجدداً في البحث عن أسباب هذا الطلب الغير قانوني بصورة خاصة بواسطة المحامي وبالختام احترامي.

محمود …
معلم مدرسة عين حوض



٦/٨٤٠

37

ادارة معارف لواء الجليل

حيفا في ١٤/٤/٤٢

حضرة السيد محمد سقا العايدي المحترم

المبحث :- اعلان طلب من المحكمة الشرعية بحيفا

تجدون من طيه اعلان طلب كتاب بنسخة من المحكمة الشرعية بحيفا لحضور الجلسة التي ستنعقد في ٢٧/٤/١٩٤٢ غدا بكل طلب من المدعية عائشة بنت محمد ابو يونس لبيان ما اذا كنتم تحضرون هذه الجلسة كما انكم تعلمون من تاريخ أيامكم للعمل وانه تتخذوا لتدارك تشويش سير عملكم لحضور الجلسات المختلفة في أحوال كهذه. والا فاحفظ باسلاكم نحو اسم ايام غيابكم لحضور هذه الجلسات

مفتش المعارف

[signature]

32

المحكمة الشرعية

في حيفا

العدد ...
الرقم شرعية
التاريخ ٧ ذي الحجة ٣٥٠
١٢/٤/٩٣٢



حضرة مفتش معارف اللواء الشمالي المحترم

اقدم لحضرتكم ضبط دعوته باسم المدعى عليه شعبان افندي العابدي معلم مدرسة عين حوض وارجوا امركم بلزوم بالمبلغ واعادة النسخة الثانية موقعة منه ومصدقة قبل اليوم المعين [illegible]

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام

قاضي حيفا
مطيع

قید [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]

[illegible]

بحضرة مفتش معارف لواء الجليل الأفخم

36

رقم ١٨

المبحث: أداء الشهادة لدى محكمة حيفا المركزية

الإشارة: كتابكم رقم ٦/٨٤٠ بتاريخ ١/٤/٣٢

أعرض أني عدت للعمل صباح الأربعاء ٦/٤/٣٢ ولم أتمكن من الرجوع الى مركز عملي في ذات اليوم، اذ أنني انتظرت لغاية الساعة الثانية بعد الظهر في المحكمة ولم يتيسر لي (لعدم حضور الشهود) أداء الشهادة قطعياً، وقد تأجلت الجلسة الى ٤/٥/٣٢ بموجب المذكرة المربوطة في طي كتابي هذا ولكم الاحترام.

٦/٤/٣٢

محمود ...

معلم مدرسة ...



[illegible] ٨/٩٠

[illegible]

[illegible]

٥/٤/٩٢٦

[illegible]





دائرة اجرا حيفا

نمرة ١٠٨٧



حضرة مفتش المعارف بحيفا المحترم

جواباً لتحريركم المؤرخ ١/٤/٣٢ نمرة ٩٤٠/٦ بخصوص

حجز النفقة المطلوبة من السيد شحاده مصطفى العابدي

افيد حضرتكم بانه دفع ٢٠٠ [illegible] من اصل النفقة المتجمعة

لغاية ٢٧/٢/٣٢ وان النفقة الشهرية مبلغ ٢٠٠ [illegible]

للزوجة والاولاد وان هذه النفقة دائمية لحين صدور حكم

آخر ولذا نعلم

اقتضى تعريفكم ذلك واقبلوا فائق الاحترام

مأمور اجراء حيفا

٥/٤/٣٢

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

٨٤٠/٢ 34 ادارة معارف لواء الجليل

صفد في ١/٤/٤٦

حضرة السيد احمد شحادة العابدي المحترم

البحث ـ الشهادة في المحكمة المركزية بصفد

تجدون طيه اعلان شهود كلفتم بتسليمه

ارجو التوقيع عليه واعادة نسخة منه للمحكمة

ثانية . واني اذن لكم بحضور الجلسة

لتأدية الشهادة في اليوم المعين على ان

الشهود ان يتقاضوا [illegible] للعمل

مفتش المعارف

(توقيع)

ع.م / ٣٦٤

حضرة مفتش المعارف بحيفا المحترم

73

الشاهد شعبان افندي العابدي

مرجوا عدالة جنابكم

التوسل بتبليغ المبلغ

معلم مدرسة عين حوض احيطكم

علماً بأنه قد ابتيع له منذ مدة من قبلنا إن جمعية عين حوض

المعلم بأنه قد ... لذلك قد

يجب ان يبلغ المطلوب بواسطة ...

تقدم هذا التبليغ لحضرتكم لتأمروا بتبليغ المعلم المحكى له

بالسرعة الممكنة واعادة ابتداء المبلغ الثاني في معاد

الجلسة المعينة / ٥/٤/٩٢٦ وتفضلوا بقبول

الرئيس



ادخال / ١/٤/٩٢٦

[illegible]

٢/٨٤٠

32

ادارة معارف لواء الجليل

حيفا في ١/٤/٤٢

حضرة مأمور اجراء حيفا المحترم

المحترم .. حضرة السيد سعادة يوسف العلي

المعلم في شيحه حوصه

مشيراً لكتابكم رقم ١٠١٩ في ٢/٢/٤٢

اتشرف ان افيدكم ان المبلغ الذي اعلاه لرئيس دائرة اجراء حيفا قرر حجز

[illegible] في كتابكم المشار اليه اعلاه لرئيس دائرة حيفا قرر حجز

بـ ٢٩٠٠ مل شهرياً من راتب السيد سعادة المذكور ولم تنفذوا

مجموع القيمة المطلوبة منه او عدد الاقساط التي سيستمر الحجز

عليها لذلك ارجو ان تتكرموا بتبليغ المطلوب منه المعلم

باني اوصيت بحجز ٨٠٠ مل من راتبه عن كل شهر ابتداء من نيسان ٤٢

واقبلوا فائق الاحترام

مفتش المعارف

نسخة لجناب مدير المعارف المحترم

٢/٨٤٠

إدارة معارف لواء الجليل

31

حيفا في ١١/٢/٤٢

جناب مدير المعارف المحترم

الحجز - السيد احمد شبانه العابدين معلم

مدرسة عين حوض - حيفا

تحدد من جنابه امراً من رئاسة اجرا حيفا بحجز

من ١٣ ج.ف من راتب السيد احمد شبانه العابدين

٨٠٠ شهرياً ابتداء من شباط ١٩٤٢ وتحفظونه لدينا اجرا بلا حجز

هذه القضية وخصم واحدة من راتب شباط ٤٢ وقد

من ١ ج.ف ٩٠٠ شهرياً من راتب

تم ارسالها تحت مبلغ

السيد احمد شبانه المذكور وارسال المبلغ المحجوز لدائرة

اجرا حيفا لاجراء ما ترونه مناسباً

مفتش المعارف

[signature]

دائرة اجرا حيفا

نمره ٣٠

١٠١٩

DISTRICT EDUCATION OFFICE HAIFA
31 MAR 1932
ادارة معارف حيفا
2074

حضرة مفتش المعارف بحيفا المحترم

الموضوع: حجز مبلغ من معاش المحكوم عليه شعبان افندي بن مصطفى العايدي المعلم ببيت ...

تقرر من طرف رياسة اجرا حيفا بالدعوى رقم ٨٧٥ / ٢٧ حجز النفقة المستحقة على المحكوم عليه شعبان افندي بن مصطفى العايدي الى زوجته واولاده بموجب اعلام الحكم الصادر من المحكمة الشرعية بحيفا المؤرخ ٢٧/١/٣٢ لذلك وتنفيذاً للاحكام قررت الرياسة المشار اليها حجز مبلغ ٨٠٠ مل شهرياً لتعطى الى المستحقة الى زوجته عايشة البدوي واولاده من تاريخ ٢٧/١/٣٢ الى ٢٧/٢/٣٢ دفعة واحدة من اول معاش يقبضه ليصير تجري هذا الحجز لنا بعد كل شهر مبلغ ٨٠٠ مل من اصل رصيد وارسال ما يحجز لهذه الدائرة شهرياً نرجو:

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام

١٥/٢/٣٢

مأمور اجرا حيفا

(توقيع)

ملاحظة: الرجا تذييل النسخة الثانية من هذا التحرير واعادتها لنا حسب الاصول

مأمور الاجرا حيفا

EXECUTION OFFICE HAIFA

مفتش المعارف حيفا

(توقيع)

٦/ ٨٤٠   ادارة مساعدية لواء الجليل

صفحة ٢ ٨/ ٢/ ٤٦

حضرة صاحب الفضيلة قاضي صفد الشرعي المحترم

المحترم .. السيد محمد شعبان العابدين

شعبان كتابكم رقم ١٢٨ في ٧/ ٢/ ٤٦

ابلغ انني لم اتمكن من ضبط موقف السيد احمد

شعبان العابدين لعدم وجوده في تسلمه اعلام الحكم

واقبلوا الاحترام   مفتش المعارف

المحكمة الشرعية

في حيفا

العدد ١٢٨

الرقم ٢ع ٦

التاريخ ٢٩ شوال سنة ٥٠

و ٧/٣/٣٢

DISTRICT EDUCATION OFFICE
HAIFA
8 MAR. 1932



حضرة مفتش معارف اللواء الشمالي المحترم

الموضوع سند تبليغ شعبان افندي العابدي

تأكيداً لكتابنا المرسل لحضرتكم بتاريخ ١٢ شوال سنة ٥٠ و ٢٠/٢/٣٢ رقم ١٠٧

ارجو امر من يلزم بارسال سند تبليغ شعبان افندي العابدي المرسل

لحضرتكم مع اعلام الحكم وتفضلوا بقبول فائق الاحترام

قاضي حيفا

محمد مطيع

ف

حضرة مفتش معارف لواء الجليل الأفخم



رقم
١٩

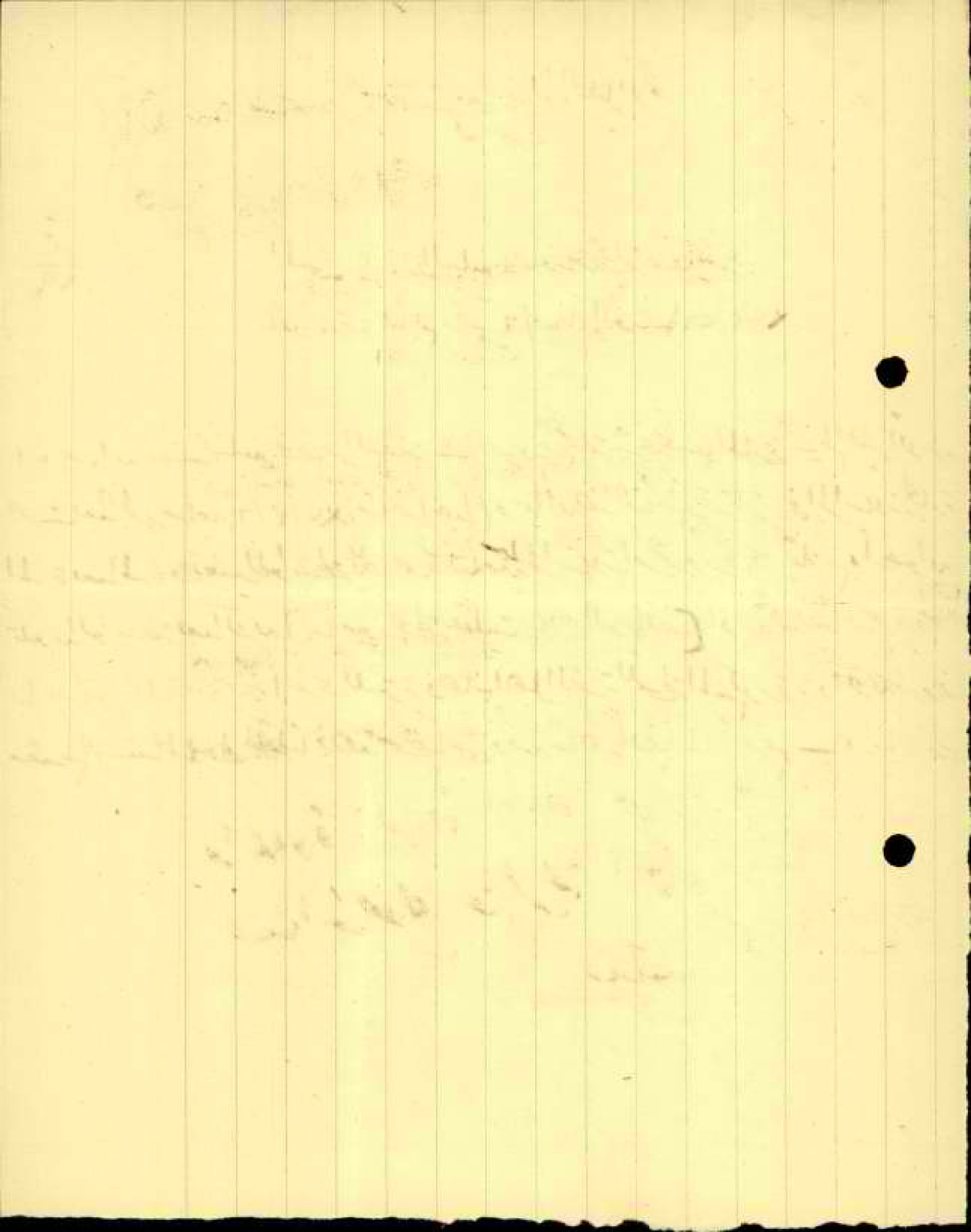
الموضوع : سند التبليغ الصادر من محكمة حيفا الشرعية

الإشارة : كتابكم رقم ٦/٨٤٠ المؤرخ ٢٦/٢/٣٢

ان هذا السند التبليغ بخصوص النفقة — الصادر من محكمة شرعية حيفا المؤرخ — لم يصلني الا نهار السبت بعد الظهر من يوم ٦/٢/٣٢ (متأخراً جداً) ورجائي ان هذا التأخير قد تكرر في المراسلات الجارية المرة بعد المرة وتغيير الواسطة الحاضرة لتأمين المراسلات امر ضروري ومستلزم، واحسن واسطة تكون من الواسطة بعد الآن [مأمور محطة عتليت صلاح الدين افندي] اذ انه من قضاء حيفا وتوصلنا بواسطة سرعة من جهة أخرى لكثرة ذهاب اهل القرية للمحطة المذكورة، والآن ترونني مقدم السند المربوط طي كتابي هذا ممضياً مني ومن شاهد أيضاً كما امرتم — هذا مع الاحترام

٧/٢/٣٢

محمد سعيد [illegible]
معلم مدرسة عين حوض



ادارة معارف لواء الجليل   26   ٨٤٠/٢

صفد ٢٦/٢/٤٦

حضرة احمد شفيق العايدي الافخم

معلم مدرسة عين حوصه

تجدون مع هذه اعلام قسّام مؤرخ ٢٧/١/٤٦
صادر ضدكم ولصالح ذوقان من محكمة شرعية
صفد. ارجو التوقيع عند العلامة x من
الورقة المربوطة في ظهر اعلام الحكم مع شاهد
واعادة الورقة مسلمة لهذه الدائرة
حال الوصول وبالسرعة الممكنة

مفتش المعارف

المحكمة الشرعية

25

في حيفا

العدد ٧٤
الرقم ش/٦
التاريخ ٢٠ شوال سنة ٥٠
و ٢٥/٢/٣٢

حضرة مفتش معارف اللواء الشمالي بحيفا المحترم

الموضوع تبليغ اعلام حكم شعبان افندي العابدي المعلم في مدرسة حيفا

اقدم لحضرتكم طيه اعلام حكم مؤرخ ٢٧/٢/٣٢ وارجو امركم بلزوم تبليغه للمدعى عليه شعبان افندي العابدي المذكور واعاده سند التبليغ المربوط طيه موقعاً منه ومصدقاً حسب الاصول وتفضلوا بقبول فائق الاحترام

عن قاضي حيفا

[signature]



Form No. Ed. 4

GOVERNMENT OF PALESTINE
Department of Education

840/6

24

حكومة فلسطين
ادارة المعارف

Confidential Report on Teaching Staff.

تقرير سري عن المعلمين

20042—10000—9.1.32 Si. P.

Name of Teacher .... Ahmad Sha'ban 'Aidi. .... اسم المعلم

School .... 'Ain Haud Village School. .... اسم المدرسة

Town or Village .... 'Ain Haud Village, Haifa S/D. .... اسم المدينة او القرية

Salary .... £E.11 p.m. plus allowances. .... الراتب

Subjects taught .... Reading, Arithmetic & History. .... المواضيع التي يدرسها

Method of Teaching — طريقة التدريس :

Unsatisfactory.

Discipline, response of class, etc. — النظام وادارة الصف الخ.

Fair.

Opinion of Head of School on Teacher — رأي رئيس المدرسة في المعلم :

Date .... التاريخ

Signature of Head of School .... توقيع رئيس المدرسة

(P. T. O.)

(انظر الصفحة التالية)

Inspector's opinion and recommendations:

رأي المفتش وماذا يقترح بشأن المعلم

Ahmad Eff. Sha'ban 'Aidi does not improve his work and does not see that it is performed with precision. The pupils of the 1st class who were said to have completed al Jadid II could not read accurately any piece from the book. Dictation and handwriting are improved in this class. Arithmetic is not improved in other classes.

His salary of £E.11 p.m. is too much for him. If he does not show the desired improvements by the end of this school session, it is recommended that his appointment may be terminated.

Date 30 JAN. 1932 التاريخ

Signature of Inspector [signature] توقيع المفتش

عين حوض
٢٥/٢/٣٢

رقم
٢٨

لحضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم

٤٦



المبحث: حالة المدرسة العلمية

الإشارة: كتابكم رقم ٦/٨٤٠ بتاريخ ١٢/٢/٣٢ المتأخر وصوله الي اليوم

اعرض بأني لا أزال اقول لما قلت في العام الماضي، بأنه لا إهمال مني من جهة الصفوف الكبيرة لأنه لا أساس لها في العهد السابق. ومع هذا كله فأن الحساب في الرابع والثالث لم يكن بدرجة غير مرضية بل كان بدرجة متوسطة نسبة لصعوبة الأسئلة من جهة ومعدل ميزانية الأجابة من جهة أخرى هذا فضلاً عن ضيق الوقت الذي يضطر حضرة المفتش في كثير من الأحيان الى العجلة وعدم الصبر على التلامذة ليتمكنوا من حل المسائل بصورة هادئة وغير مستعجلة. — أما طرز القراءة في الصف الأول فلا بأس به إذ لم تقل عن جيد ومقبول نسبة لكون القراءة لا يمكن ان تكون بدرجة عالية في مثل هذا الصف، خاصة في الفصل الأول الذي كان لم ينتهي بعد.

وما نقوله عن الصف الأول يمكننا ان نقوله عن الصف التمهيدي — ومع ذلك فأني لا أنكر وجود الضعف في بعض تلامذة الصف التمهيدي الذي لم يكن معدل عمرهم أكثر من ست سنوات لما وأني قد أكون مخطئاً في قبولهم بهذا السن ولكن ما الحيلة اذا كان هؤلاء التلامذة من المعروضين على المدرسة من السنة الماضية ولم يكن في القرية أنسب وأصلح من ذلك للتعليم. — وأما التاريخ في الصف الأول فهو غير مقبول في الظاهر ويجب التقدير بعين الحرج لأنه لا ينتظر من التلامذة الصغار أن يظهروا ويحفظوا (الفلاسفة) بمجرد القاء سواء أكان علي تلميذ أو تلاميذ خاصة في درس التاريخ المتنوع المباحث والقابل لتشتت الأفكار.

النتيجة: سأضاعف جهودي وسأستميت في أداء واجبي واذا لم أتوفق لأرضائكم فالوسيلة هي (الله وحده) وبالختام أسديكم مزيد الاحترام. مولاي.

محمد سعيد ...
معلم مدرسة عين حوض

P.A.
[illegible]

٤٤

الرقم

٨٦٠/٦

دائرة معارف لواء الجليل

حيفا ٢/٢/٢٢

حضرة السيد احمد شعبان بدوي المحترم

معلم مدرسة عين حوض - حيفا

البحث: حالة المدرسة العلمية

بعد الاطلاع على تقرير التفتيش المعطى عن عملكم في الفصل الأول من هذه السنة المدرسية أرى من الواجب إخطاركم ان الحالة العلمية لم تكن مرضية في المواضيع الآتية:

في الأول والتمهيدي

القراءة — في الرابع والثاني

الحساب — في الأول

التاريخ

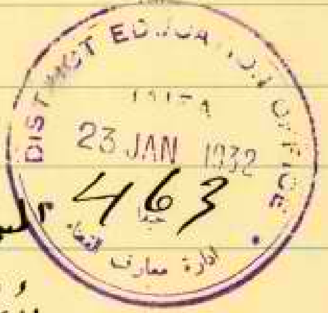
فآمل ان تضاعفوا العناية لتحسين الحالة وإلا فسأضطر لأن اوصي باخراجكم من الخدمة

مفتش المعارف

نسخة: لجناب مدير معارف فلسطين المحترم

٢١

لحضرة مفتش معارف لواء الجليل الأفخم



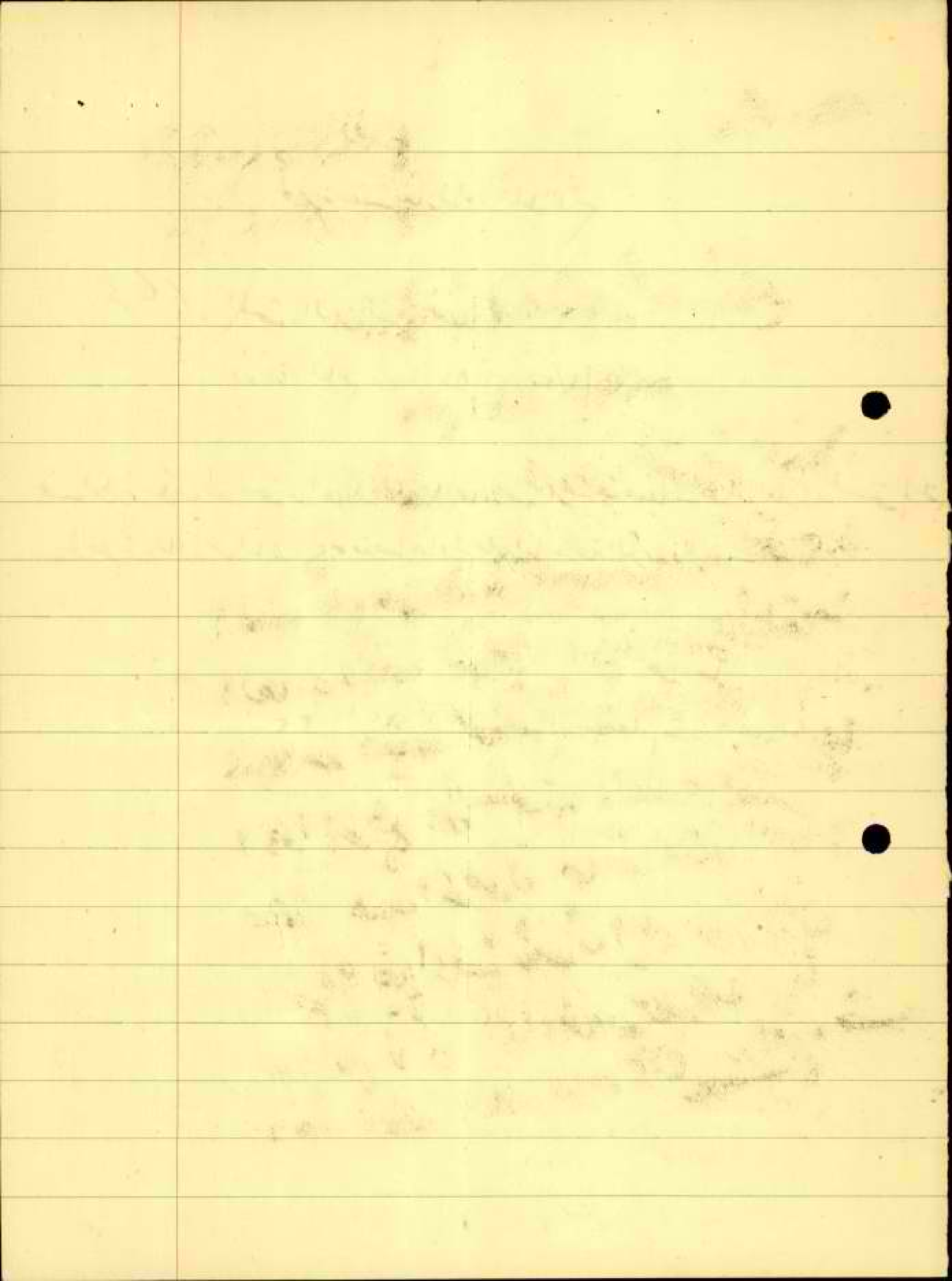
المبحث: المحكمة الشرعية بحيفا

الإشارة: كتابكم رقم ٦/٨٤٠ بتاريخ ٢٠/١/٣٢

حسب امركم مرسل من طيه نسخة من اعلان الحضور الصادر من محكمة شرعية حيفا - هذا مع العلم بان النسخة المرسلة من طرفكم قد وصلت ضمن كتابكم ٢٢/١ من صباحا ولم يكن لنا سعة الزمن لذلك - هذا مع الاحترام.

٢٢/١/٣٢

محمد سعد
معلم مدرسة عين حوض



٨٤٠/٢

٩٥

ادارة معارف لواء الجليل

صفد ٢٥/١/٤٧

حضرة السيد احمد شعبان العابدين المحترم

معلم مدرسة عين حوصه

المحترم

الحكمة الشرعية بصفد

ابعث لكم مع طيه نسختين من اعلام التصرفة الصادر من محكمة شرعية صفد بالدعوى المقامة عليكم من عيشة محمد ابو يونس التي تطالبك بالنفقة ارجو التوقيع على النسختين واعادة واحدة منهما موقعة حسب الاصول حالاً لتقديمها للمحكمة الشرعية في الحكم ثلاث ايام على الاكثر

مع العلم بانكم مأذونون بحضورها يوماً واحداً فقط لحضور جلسة صباح المحاكمة

حسن

[illegible]

العدد	٢٨
الرقم	شرعية
التاريخ	[illegible] رمضان ١٣٥٠
	[illegible] ١٩٣٢

المحكمة الشرعية

في حيفا

19



حضرة مفتش معارف اللواء الشمالي بحيفا المحترم

الموضوع تبليغ دعوتية

اقدم طيه دعوتية باسم المدعو عليه شعبان افندي العابدي من اهالي حيفا المعلم في [illegible]
عن حصة الاجرة. والرجاء امركم بلزوم بالتبليغ واعادة النسخة الثانية موقعة
منه ومصدقة قبل اليوم المعين حسب الاصول وتفضلوا بقبول فائق الاحترام

عن قاضي حيفا

[illegible]

الصورة الثانية المنسوخة عن سجل الموظفين (منشور)

١٧

اسم المعلم	تاريخ الميلاد	تاريخ التعيين	الراتب السنوي كما هو في ٣١/١٢/٣١	تاريخ استحقاقه الزيادة السنوية
احمد شعبان عاري	١٨٩٥	٢١/١/١	ج.ف ١٢٥ مل ٢٨٤	٣١/١٠/١

إن هذه البيانات المعطاة أعلاه كما هي في المنشور الذي تضمنه كتابكم رقم ١٥٩٥ تاريخ ٣١/١١/٢٧ هو صحيح هذا مع العلم بأن معاشه في شهر تشرين الثاني كان مل ٢ ج ١١٧٨ وفيما بعده سيكون ناقصاً نصف جنيه ولم تدرك الطريقة التي ستنقص بها — هذا مع الاحترام.

٣١/١١/٨

محمد ...

معلم مدرسة عين حوض



[illegible]

[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
١٠/٧/١٤	[illegible]	١١/١/١٧	٥٨٨١	[illegible]

[illegible]

٨١/١١/١٤

[illegible]

الصورة الأولى المنسوخة عن منشور سجل الموظفين

اسم المعلم	تاريخ الميلاد	تاريخ التعيين	الراتب السنوي كما هو في ٢١/١٢/٢١	تاريخ استحقاق الزيادة السنوية
احمد شعبان عابدي	١٨٩٥	١/١/٢١	مل ٢٨٤ ج م ١٢٥	١/١٠/٢١

إن هذه البيانات المعطاة اعلاه كما هي في المنشور الذي تضمنه كتابكم رقم ٥٩٥/٨٠ بتاريخ ٢٧/١١/٢١ هو صحيح وهذا المعلم بأن معاشي في شهر تشرين ثاني كما هو ٢٨٤/٢٢٣ وفيما بعده سيكون ناقصاً نصف جنيه لم تدرك الطريقة التي ستنقص بها ــ هذا مع الاحترام.

محمد سعيد

٨/١١/٢١

معلم مدرسة عين حوض

[illegible]

[illegible]	[illegible] ١٧/٣/١٤ [illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
١٠١/١٤	[illegible]	١١/١٧	٥٣٨١	[illegible]

[illegible] ١١/١٤ [illegible]

[illegible]

[illegible]

١/١١/١٤

[illegible]

ادارة معارف لواء الجليل

حيفا في ٢٧/١١/٢٦

١٠/٥٩٥.

١٧

حضرة مديرة / مدير مدرسة .... المحترمة / المحترم

المحترمة

المحترم

البحث.. سجل الموظفين

وضعت حكومة فلسطين في سنة ١٩٢١ سجلاً دونت فيه اسم كل موظف مع تاريخ ميلاده وتعيينه وتاريخ استحقاقه زيادة السنوية ومقدار راتبه السنوي أو ذكر الراتب كما هو في ١/٤/٢٦ واني اذكر أدناه ما دون عنكم وعن معلميكم في ذلك الكتاب:

اسم المعلمة او المعلم	تاريخ الميلاد	تاريخ التعيين	الراتب السنوي كما هو في ١/٤/٢٦	تاريخ استحقاقه الزيادة السنوية
احمد شعبان العابدي	١٨٩٥	١/٧/٢	٢٨٤ ج.م. ف ١٢٥	١/٨/٢

فاذا كان في هذا البيانات اي غلط ارجو ان تشيروا اليه وان تعطوا بيانات جديدة عن كل ما ذكر اعلاه، يجب ان تعطى بيانات منفردة عن كل معلم او معلمة على نسخة واحدة يوقع عليها المعلم بامضائه وتشهد لصحتها.

اذا صحح المعلم تاريخ ميلاده او تعيينه يجب ان يذكر الشهادة الخطية التي عملت عليها التصحيح مع العلم بانه سيطالب بتقديمها حيث اللزوم. في البيانات المشار اليها اعلاه لم تذكر تواريخ ميلاد وتعيين المعلمين والمعلمات لعدم وجودها في الحوائج فنرجو وعلى المعلمين والمعلمات ان يعطوها. اذا كان البيان المعطى عن المعلم او المعلمة في هذا المنشور صحيحاً عليه ان ينسخ عنه بياناً على نسخة ويقيده ويشهد الدائرة على ان يصل قبل اليوم العاشر من شهر كانون الاول ١٩٢٦

مفتش المعارف

الامضاء: جميل الزنانيري

Form Ed. 28

17

Ref. No. 840/6 رقم الملف

GOVERNMENT OF PALESTINE. حكومة فلسطين

DEPARTMENT OF EDUCATION. ادارة المعارف

APPLICATION FOR FREE RAILWAY WARRANT. طلب للحصول على استمارة سفر مجانا بالقطار

(To be submitted in duplicate.) (تقدم نسختان من هذا الطلب)

Name of Officer Ahmad Shaban Aidi اسم الموظف

Appointment T. of Ain Haud وظيفته Class or Grade V درجته

From (station) Haifa من محطة To (station) Jerusalem الى محطة

Date of travel 26. 6. 31 تاريخ السفر

If return warrant required, date of return 17. 7. 31 تاريخ الرجوع اذا كانت استمارة الرجوع لازمة

From (station) Jerusalem من محطة To (station) Haifa الى محطة

Number of persons travelling One عدد الاشخاص المسافرين

Relationship — علاقتهم بالطالب Ages of children — اعمار الاولاد

Reason for travelling On leave سبب السفر

Date of last leave warrant 1. 8. 30 تاريخ آخر استمارة سفر من اجل الاجازة

Is baggage requisition required — هل تلزم استمارة لنقل الامتعة

For passenger or goods train — بقطار الركاب ام بقطار الشحن

Signature AlKhalifa الامضاء

Date 18. 6. 31 التاريخ Office D. I. E. Galilee الوظيفة

FOR USE OF ISSUING OFFICE ONLY. يخصص هذا القسم للادارة التي تصرف الاستمارة.

Is applicant eligible for free warrant Yes هل يحق للطالب الحصول على استمارة مجانا

Nos. of warrants (a) 565664 565667 ارقام الاستمارات (ا)

Number of tickets authorized (b) One عدد التذاكر المصرح بها (ب) Class of travel II درجة السفر

Nos. of baggage requisitions — ارقام استمارات نقل الامتعة

Weight — الوزن (by Goods Train — بقطار الشحن

(by Passenger Train — بقطار الركاب

Signature Farrell الامضاء

Date 26. 6. 31 التاريخ Office Director of Educ. الوظيفة

(a) Separate warrants are required for travelling on the Trans-Jordan sections of the railways.

(b) Whether whole or half tickets should be stated. (Children under four years free; four years and under ten, half ticket; ten years and under twenty-one, whole ticket. Married children and those not dependent on their parents for subsistence are not eligible).

(ا) يحتاج الى استمارات على حدة للسفر في قطارات شرق الاردن.

(ب) يجب ان يذكر هل التذاكر من النوع الذي بنصف رسم او برسم كامل (الاولاد الذين سنهم دون الرابعة يسافرون بدون تذكرة والذين سنهم اربعة واقل من العاشرة بتذكرة ذات نصف رسم والذين سنهم عشرة واقل من الحادية والعشرين بتذكرة ذات رسم كامل. لا يحق لاولاد الطالب المتزوجين او الذين لا يعتمدون في معيشتهم على آبائهم ان يحصلوا على استمارات مجانا).

14920-3000-1.8.29 N.J.P.

[illegible] 27/6/32

16

الاسم : احمد شبانه عابدين

الدرجة : الخامسة

تاريخ الذهاب : ٢١/٦/٢٦

تاريخ الرجوع : ١٧/٧/٢١

من محطة حيفا الى القدس

ومن محطة القدس الى حيفا.

استمارة لشخص واحد فقط.

معلم مدرسة بيت صفافا

احمد شبانه
عابدين

٢١/٦/٢٨

Form No. Ed. 4

84016 15

GOVERNMENT OF PALESTINE
Department of Education

حكومة فلسطين
ادارة المعارف

Confidential Report on Teaching Staff.

تقرير سري بشأن المعلم

14125—5000—S.O.P.

Name of Teacher Ahmad Shaban 'Aidi. اسم المعلم

School 'Ain Haud V.S. اسم المدرسة

Town or Village 'Aun Haud Village, Haifa-S/D. اسم المدينة او القرية

Salary £P.11 p.m. الراتب

Subjects taught History, Geography & Arithmetic. المواضيع التي يدرسها

Method of Teaching طريقة التدريس :

Unsuitable.

Discipline, response of class, etc. النظام وضبط الصف الخ

Fair.

Opinion of Head of School on Teacher رأي رئيس المدرسة في المعلم :

Date .... التاريخ Signature of Head of School .... توقيع رئيس المدرسة

(P. T. O.) (انظر الصفحة التالية)

Inspector's opinion and recommendations: رأي المفتش وماذا يقترح بشأن المعلم

The teacher looks inactive and dull. He knows very little of the syllabus and is slack. Should make efforts to improve, otherwise his service will have to terminate at the end of next school session. He is of good character.

Date 12 MAY 1931 التاريخ

Signature of Inspector توقيع المفتش

١٤

حضرة مفتش معارف لواء الجليل الأفخم

رقم
١٢

9 MAY 1931
2472

المبحث: حالة المدرسة العلمية
الإشارة: كتابكم رقم ٢٠/٨٤٠ بتاريخ ٢٠/٤/٣١

اعرض وصلني كتابكم ١/٥/٣١ فكان وقعه على نفسي كالصاعقة — وذلك لأسباب اهمها:

١) لكوني لم اتكاسل قط في اعمالي اليومية ولم اترك وسيلة للشرح والإيضاح الا استعملتها، هذا مع العلم بأني كنت ولا ازال مسلوب الراحة من اجل تثقيف عقول التلامذة وبلوغهم المستوى الأعلى المطلوب وهذا على مشهد من اهل القرية اجمع.

٢) لأني دخلت على هذه المدرسة وهي قاعاً صفصفاً لا ترى غير اسوى هياكل جامدة وهذا مثبت بجرد الأستدلال من كتاب الرسوب المرسل مني لإدارتكم الموقرة في اوائل السنة على اثر الدور والتسليم الواقع بيني وبين سلفي الأستاذ محمد افندي نمر معلم مدرسة ام الزينات — هذا مع العلم بأن حضرة الفاضل مساعدكم نفسه كان قد اشار عليه تفتيشه بترفيع الصف الأول الى الثاني والثاني الى الثالث مع انهما كانا اسبين في بداية السنة وهذا مما يدل صراحة اوضمناً بأن هناك جهود قد صرفت لترقية هذين الصفين من اماكنهم وعلاوة على ذلك لو بقي هذان الصفين على حالهما السابقة لما احرج موقفي على ما اظن.

٣) لأن انذاركم لي كان سابقاً لأوانه، اذ انكم لم تناقشوا في الحساب في التاريخ والجغرافيه ولو مرة — هذا فضلاً عن كوني لا اتحمل ولا بصورة تبعة غيري، لكوني لم اعلم في هذه المدرسة سوى بضعة شهور وهي المدرسة التي قد خلت ابنية على شيء من الضعف المتواصل لتوليتها من السنين الطوال لرجل لم يكن الترمه (شيخ كتاب) وهذه حقيقة ناصعة لا مراء فيها.

٤) ان التاريخ والجغرافيه درسان من دروس يحتاج كل منهما الى ادوات تدريسية كاملة كما في المدن، هذا مع العلم بأن برنامج التدريس لهذين العلمين الا يستبقي مطاط ومواده دقيقة وصعبة جداً وتحتاج الى عناية عظيمة وادوات كاملة كما اذكر

٥) لم يبعد لإدارة المعارف الموقرة في فلسطين من الأمور الأكثر اهمية سوى الفات انظار ذوي الأختصاص لوضع مؤلفات جديدة تتناسب مع مواد هذا البرنامج الجديد في التاريخ والجغرافيه وهذه من قبيل وسائط يسترشد بها المعلم والتلامذة حين الحاجة، وذلك لصرف النظر عن المحاكمات العقلية في المسائل الرئيسية لمواد التاريخ مثلاً وربط النتائج بالأسباب بشكل المحاورات وطريقة الأستنتاج بصورة استثنائية المسئول عنها بالطبع شخص المعلم.

٦) ان درس الحساب كان ضعيفاً جداً في بداية السنة ولم يصل الى درجة الحاضرة (درجة الوسط) الا بعد بذل النفس والنفيس كما وانني منذ زيارتكم الى آخر ساعة لا أفتر عن مواصلة السعي لرفع مستوى هذا الدرس للدرجة الممكنة.

النتيجة: المعلم كولدكم وهو طوع امركم — ان الدافع لأنذاركم هو اخلاصكم للخدمة العامة وشدة حرصكم عليها وفعلكم لأن تضربوا في بهذه القنبلة التي كادت تقتلني قتلاً ادبياً، وعلى كل سأضاعف الجهود رغم كل ما تقدم من المصاعب في سبيل انهاض المدرسة وبالختام ارجوان تلطفوا المسألة لدى سعادة مدير المعارف، اذ اني واثق بوجدانكم الطاهر هذا — مع الأحترام، مولاي.

٥/٥/٣١

[illegible]

معلم مدرسة عين حوض

13

الرقم ٢٠/٦

ادارة معارف لواء الجليل

حيفا ٢١/٤/٢٠

حضرة السيد احمد شعبان بدوي المحترم

معلم مدرسة عين حوض - حيفا.

البحث: الحالة العلمية في المدرسة.

لم أرض أبداً عن الحالة العلمية في مدرستك لتأخر التلاميذ في المواضيع التي اختبرتهم فيها فمعظمهم لم يجب عن أسئلة التي ألقيتها عما علم في التاريخ والجغرافيا لأن المادة التاريخية المعطاة عديمة الفائدة لانقطاع الصلة بين مواضيعها المتعاقبة فما أعطاه منها لا قيمة لانفصاله.

والحساب متأخر في المدرسة أيضاً ولذلك فإني أستدعي انتباهكم الى ضرورة مطالعة المنهج مطالعة دقيقة للعمل على تطبيقه بصورة متقنة وإلا تظل نتيجة عملكم عقيمة واضطر بعدئذ لأن أوصي بإخراجكم من الخدمة وقد أعذر من أنذر

مفتش المعارف

نسخة: لجناب مدير معارف فلسطين المحترم

Form No. Ed. 4

GOVERNMENT OF PALESTINE
Department of Education

12

حكومة فلسطين
ادارة المعارف

Confidential Report on Teaching Staff.

تقرير سرّي عن المعلمين

16571—6000—19/5/30 Com. P.

Name of Teacher Ahmad Shaban 'Aidi. اسم المعلم

School 'Ain Haud V.S. اسم المدرسة

Town or Village 'Ain Haud Village, Haifa S/D. اسم المدينة او القرية

Salary £E.11 p.m. الراتب

Subjects taught Religion, History, Arabic, Geography & History. المواضيع التي يدرسها

Method of Teaching طريقة التدريس :

Fair

Discipline, response of class, etc. النظام وادارة الصف الخ.

Fair.

Opinion of Head of School on Teacher رأي رئيس المدرسة في المعلم :

Date التاريخ Signature of Head of School توقيع رئيس المدرسة

(P. T. O.) (انظر الصفحة التالية)

Inspector's opinion and recommendations:

رأي المفتش وماذا يقترح بشأن المعلم

This teacher had to be reprimanded for neglect to fill properly the first page in attendance register especially as the inspection of his school followed the monthly conference in which the necessity of filling in this page was insisted upon. He was also to ~~blaim~~blame for unsatisfactory organization of classes which had to be reclassified by me. His work in subjects other than arithmetic was not bad during the first term. He was ,trongly asked to pay attention to teaching arithmetic.

Date 5.2.31 التاريخ

Signature of Inspector [signature] توقيع المفتش

الرقم ٢/٨٤٠

ادارة معارف لواء الخليل

التاريخ ٢٨/٧/٤٢

حضرة السيد محمد شعبان العابدي المحترم

بواسطة السيد بدر الدين العابدي المحامي في المحكمة المركزية حيفا

الموضوع : الاستمارة السنوية

نبعث اليك وطيه بعدد هذا المكتوب بالاستمارة السنوية

المتعلقة بابنك . الرجاء اعلامنا بوصولها والسلام

مفتش المعارف

الرقم	محطة القيام	محطة الوصول
٢٤٩٤٢ ذهابا وايابا	حيفا	القدس

10

NO.840/6

Ahmad Sha'ban 'Aidi.

Umm-al-Zainat Village School.

Umm al-Zainat Village, Haifa S/District.

£E.11.

All subjects.

Fair.

Fair.

Has not shown the desired progress in his work. He is slack and uninterested in his work. Not recommended for promotion or for pensiona ble service before he improves his work.

D/E
7/7

15th July, 1930.

Form Ed. 28

9

Ref. No. 8421/6 رقم الملف

GOVERNMENT OF PALESTINE. حكومة فلسطين

DEPARTMENT OF EDUCATION. ادارة المعارف

APPLICATION FOR FREE RAILWAY WARRANT. طلب للحصول على استمارة سفر مجانا بالقطار

(To be submitted in duplicate.) (تقدم نسختان من هذا الطلب)

Name of Officer ~~Ahmad Sh'aban 'Aidi~~ اسم الموظف

Appointment Teacher of Um al Zinat وظيفته Class or Grade V درجته

From (station) Haifa من محطة To (station) Jerusalem الى محطة

Date of travel 1. 8. 30 تاريخ السفر

If return warrant required, date of return 7. 8. 30 تاريخ الرجوع اذا كانت استمارة الرجوع لازمة

From (station) Jerusalem من محطة To (station) Haifa الى محطة

Number of persons travelling one عدد الاشخاص المسافرين

Relationship — علاقتهم بالطالب Ages of children اعمار الاولاد

Reason for travelling leave سبب السفر

Date of last leave warrant — تاريخ آخر استمارة سفر من اجل الاجازة

Is baggage requisition required — هل تلزم استمارة لنقل الامتعة

For passenger or goods train — بقطار الركاب ام بقطار الشحن

Signature Jamil Khalaki الامضاء

Date 22. 7. 30 التاريخ Office D. I. E. Galilee الوظيفة

FOR USE OF ISSUING OFFICE ONLY. يخصص هذا القسم للادارة التي تصرف الاستمارة.

Is applicant eligible for free warrant Yes هل يحق للطالب الحصول على استمارة مجانا

Nos. of warrants (a) 24948 ارقام الاستمارات (١)

Number of tickets authorized (b) One عدد التذاكر المصرح بها (ب) Class of travel II درجة السفر

Nos. of baggage requisitions — ارقام استمارات نقل الامتعة

Weight الوزن (by Goods Train — بقطار الشحن

(by Passenger Train — بقطار الركاب

Signature Jibrail Katul الامضاء

Date 1. 8. 30 التاريخ Office Direct. of Educ. الوظيفة

(a) Separate warrants are required for travelling on the Trans-Jordan sections of the railways.

(b) Whether whole or half tickets should be stated. (Children under four years free; four years and under ten, half ticket; ten years and under twenty-one, whole ticket. Married children and those not dependent on their parents for subsistence are not eligible).

(١) يحتاج الى استمارات على حدة للسفر في قطارات شرقي الاردن.

(ب) يجب ان يذكر هل التذاكر من النوع الذي بنصف رسم او برسم كامل (الاولاد الذين سنهم دون الرابعة يسافرون بدون تذكرة والذين سنهم اربعة واقل من العاشرة بتذكرة ذات نصف رسم والذين سنهم عشرة واقل من الحادية والعشرين بتذكرة ذات رسم كامل. لا يحق لاولاد الطالب المتزوجين او الذين لا يعتمدون في معيشتهم على آبائهم ان يحصلوا على استمارات مجاناً).

14020-3000-1.8.29 N.J.P.

GOVERNMENT OF PALESTINE

DEPARTMENT OF EDUCATION.

APPLICATION FOR FREE RAILWAY WARRANT.

(To be submitted in duplicate)

Name of Officer

Appointment [illegible] Class for [illegible]

From station [illegible] To station

Date of travel

If return warrant required state return

[illegible] School [illegible]

Number of persons travelling

Relationship [illegible] Age of Children

Reason for travelling

Date of last leave warrant

If luggage warrant required

[illegible]

Signature

Date [illegible] Office

FOR USE OF [illegible] OFFICE ONLY.

Is applicant eligible for free warrant?

No. of warrant (s)

Number of Tickets authorised [illegible] Class of travel

No. of luggage certificate

Weight [illegible] (a) Free Goods Traffic

(b) Passenger Train

Signature

Date [illegible] Office

Separate warrants are [illegible]

Whether whole or half tickets should be [illegible] Children under [illegible]

[illegible]

ج

٧

حضرة مفتش معارف لواء الجليل الأفخم

عين حيفا
٢٠/٧/٢١

المبحث : طلب استمارة سفر للقدس

بما أني مسافر للقدس في بداية الشهر المقبل الرجاء ارسال الاستمارة اللازمة حسب ما هو معروض أدناه ولكم الشكر ومزيد الاحترام .

محمد ...
معلم مدرسة ام الزينات

اسم الموظف	محطة الذهاب	محطة الوصول	تاريخ الذهاب	تاريخ الإياب
شعبان العايدي معلم ام الزينات	حيفا	القدس	٢٠/٨/١	٢٠/٨/٨
"	القدس	حيفا	———	"

DISTRICT EDUCATION OFFICE
ACRE
Date التاريخ 22.7.20
No. رقم 265
ادارة معارف القضاء
عكا

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]

[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]

[illegible]

[illegible]

ادارة معارف لواء الجليل	الرقم ٨٨١/٢
عكا في ٢٩/٧/٤٠	" ٨٨٢/٦

حضرة السيد احمد شعبان العابدي المحترم
" " محمد يحيى نصر "

تقرر نقل السيد احمد شعبان العابدي الى مدرسة قرية عين حوض ونقل السيد محمد يحيى نصر الى مدرسة قرية ام الزينات.

بما ان مدرستيكما تفتحان في ١٦/٨/٤٠ اي في تاريخ واحد فعليكما ان تدبرا امر الاستلام والتسليم فيها قبل الافتتاح ببضعة ايام حتى يتسنى لكل منكما استئناف عمله في مركزه الجديد. الاستلام والتسليم يجب ان يكونا بموجب كشوفات كتب وأثاث وأدوات مدرستيكما وان تقدما لهذه الدائرة نسخة موقعة منكما بما صار تسليمه واستلامه في كلتي المدرستين يجب ان يكون الموجود والمسلم مطابقاً لما هو مدون في الكشوفات واستفسارات عن ما ينقص عنها والسلام

مفتش المعارف
[signature]

نسخة لملف السيد احمد شعبان العابدي
" " السيد يحيى نصر
" لملف مدرسة ام الزينات
و عين حوض

All correspondence should be addressed to :
The Director of Education,
P. O. Box 404, Jerusalem.

Telegrams : "EDUCATION, JERUSALEM".
Telephone : No. 294.

In reply please quote
No. 4427/29

881/3 GOVERNMENT OF PALESTINE,
DEPARTMENT OF EDUCATION,
JERUSALEM.

6

15th July, 1930.

D.I.E.Galilee,
Acre.

DISTRICT EDUCATION OFFICE
ACRE
Date 17.7.30
No. 3580
ادارة معارف الجليل

Subject :- Ahmad Eff. Sha'ban Aideh - Transfer.

Please note that Ahmad Eff. Sha'ban Aideh, teacher at Umm al-Zainat Village School, Haifa Sub-District, has been transferred to the post of teacher at 'Ain Hud Village School, Haifa S/District, at the same rate of pay, i.e. £E.132, p.a. plus allowances, as from 16th September, 1930.

Please inform him accordingly.

H.E. Bowman

DIRECTOR OF EDUCATION.

Copy to :- Chief Secretary) Serial No.448
Treasurer)
D.O.Haifa
School Files.

5

840/6 May 26th,1930.

Director of Education,
Jerusalem.

Subject :- 'Ahmad Shaban 'Aidi - Umm al Zainat V.S. Haifa S/D.

I enclose herewith medical report from M.O.H. Haifa recommending the transfer of the above named teacher to a village school on the plain.

2. Under the circumstances I recommend the transfer of this teacher to Ain Haud V.S. Haifa S/D. vice Muhammad Yahia Nasr to be transferred to Umm al Zainat V.S.

Tawfiq Khaled

D.I.E.GALILEE.

Copy to
File No. 882/6
YT

P.A.

MEDICAL REPORT

O.M. 70

COPY

To M. O. Haifa

The following persons are sent you for (A) Examination

Place Haifa

Date 26 - 4 - 30

syd Jamil Khaldi Signature.

Education Department.

12656--500--Pa.ls--S.O.P

No.	Name	Grade and Department	Age & Sex	Disease	Disposal of case
	Ahmad Shaaban Abidi	Teacher Um El Zeinat V.S		Rheumatism	Recommended to be transferred to a village on the plain as Um-El-Zeinat is situated on the top of Mt Carmel where the climate is cold.

Place Haifa

Date 4 - 5 - 30

[signature] Signature of M. O.

INSTRUCTIONS FOR SENDING MEDICAL REPORTS.

1. This form must be signed by a Senior Official under whom the persons sent for medical examination are serving.
2. The Official signing must fill in the request for examination at the top of the form and the Column "No." "Name." "Grade & Department" and "Age & Sex"
   (A) State wheter for "treatment," "examination as to fitness for duty," "Medical Boarding for sick leave" etc.
3. The form is to be sent to the Medical Officer in duplicate. He will fill in particulars of "disease" and "disposal of case" and retain one copy, returning the other to the official who signed.
   The Medical Officer will state "duty" "excused duty.................hours" "admitted to Hospital" finding of Medical Board etc.

840/6

Education Office,
Galilee District,
Acre.

26th April, 1930.

M.O.H.
Haifa.

Subject :- 'Ahmad Shaban 'Abidi,
Teacher Umm al Zainat
V.S. Haifa S/D.

This teacher pretends that the climate ~~ox~~ of Umm al Zainat does not suit him nor his family and that since his appointment to this village they all suffer from bad health.

2. I shall be much obliged if you will examine him and please let me know your opinion whether he should be transferred from this village on medical grounds or not.

YT

D.I.E.GALILEE.

الرقم ٨٤٠/٦

٩١

ادارة معارف لواء
الجليل
عكا في ٢٦/٤/٤٦

حضرة السيد شعبان العابدي المحترم

البحث – المعاينة الطبية

الاشارة لكتابكم تاريخ ٢٩/٤/٤٦

ارجو ان تواجهوا حضرة طبيب اللواء في حيفا لمعاينتكم واعطاء تقرير يثبت صحة ما ادعيتموه. على ان تكون مواجهتكم في يوم جمعة، واشيروا له عن رقم كتاب حضرتنا ٨٤٠/٦ تاريخ ٢٦/٤/٤٦ ليذكر السبب الذي ادى لعدم معاينته والسلام

مفتش المعارف

حرر

840/6

91A

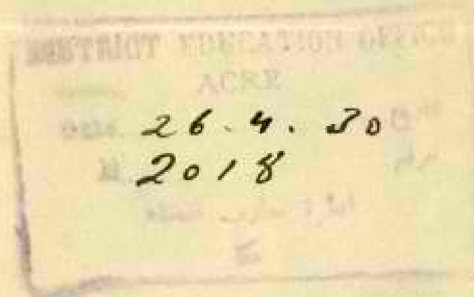
سعادة مفتش معارف لواء الجليل المحترم

لي الشرف ان اعرض لسعادتكم باني منذ يوم نقلت الى قرية الزيب حتى الآن وصحتي مع اهلي واولادي
في تأخر مستمر حتى بت اعتقد ان السبب في ذلك هو عدم ملائمة الهواء لنا وعليه فاني ساقدم
لسعادتكم ايرادا طبيا يبرهن الخصوص من حضرة افراد عائلتي فاني استرحم ارشاده الى دائرة الصحة
في حيفا لأجل معاينتي شخصيا وبعدئذ التمس النظر في امر نقلي الى محل آخر وبرهنة لما سـ
الفت نظر سعادتكم الى انه متعذر علي تعلم اولادي ابجر لتعليم الصحيح بالنظر لبعدي عن المدينة
وهذا ما لا تقبله سعادتكم لما يتولد عن ذلك من الاضرار الصحية والمادية وغيرها ولهذا اقدم تجاهي
واحترامي الفائقين سيدي

٢٦/٤/٣٠

معلم مدرسة قرية الزيب

احمد عثمان عايد



840/6

ج

حضرة مفتش معارف اللواء الأكرم

ام الزينات
١٧/٢/٤٠
رقم
١١

البحث: اعلانات الشهود — جواباً على كتابكم الموقر رقم ٨٤٠/٦ بتاريخ ٢٠/١/٤٠

اعرض انه ورد في كتابكم متأخراً (١٤) يوماً وذلك ان الكتاب بواسطة حضرة مدير مدرسة حيفا كما هو معلوم. ولذا فاني احيط حكمكم باني لست مسؤولاً عن اي تأخير يقع حينما تكون هذه الواسطة التي كنت اظهرت لكم تأخيرها للرسائل مدة طويلة في بداية هذه السنة الحالية.

اما ورقة اعلانات الشهود والتي تجدونها كنت ارسلتها سابقاً بوجه السرعة بواسطة تحري افندي عبد الهادي بحيفا اذ ان هذه الشهادة كانت متعلقة به. ولا ادري ما هي العوامل التي افضت بهذه النسخة حتى انها لم تصل حضرتكم — الا ان ذلك سهو من الواسطة الموصى اليها ام اهمال القروي الموكل لايصالها. وعليه فلا يسعني الا ان اقول: حسبي الله ونعم الوكيل.

مع هذا الكتاب تروني الآن مرسل لكم النسخة الثانية، حفظاً لتمام المعاملة وابتغاء لمرضاة اولي الامر — اذ ان وجود هذه النسخة في الملف الخاص على ما اظن قد يغني عن وجودها في ملف المدرسة عندنا وهذا بالطبع مراعاة لحكم الضرورة والاقتضاء المبرم، وبهذه الوسيلة اقدم ازكى التحية وفائق الاحترام.

[illegible]
معلم مدرسة ام الزينات

DISTRICT EDUCATION OFFICE
ACRE
20.2.40
907

21/2/3

11A

Legal/3.

نموذج رقم ٣ قضائي

משפטים מספר 3.



PALESTINE

WITNESS SUMMONS.

הודעה לעדים

اعلان شهود

COURT OF .... محكمة حيفا
בית משפט

To .... الى

Take notice that you are required to attend the above Court on .... يقتضي حضورك المحكمة المذكورة يوم
עליך לבוא לבית-המשפט הנ"ל ביום

as witness at the instance of .... شاهداً بناء على طلب
בתור עד לפי דרישת

in the case of .... في القضية
במשפט

In default of attendance you may be fined .... وان تخلفت تغرم
ואם לא תבוא יוטל עליך קנס

Date .... التاريخ
התאריך

On .... في يوم
ביום

I .... انتقلت انا
באתי אני

repaired to the residence of .... الى محل اقامة
למקום מגוריו של

and handed a copy of this Summons to .... واعلنت صورة هذا الاعلان الى
ואמסור העתקה מהודעה זו ל

Process Server	Witnesses	Person Summoned
المباشر	الشهود	المعلن اليه
שמש בו"ד	העדים	מקבל ההודעה

IMPORTANT. — Any alteration made in this form, **must** be initialled by the issuing officer.

تنبيه مهم — اي تغيير يحدث على هذا الانموذج يجب ان يوقعه المأمور الصادر منه هذا الانموذج

חשוב—כל שנוי על הטפס הזה, צריך להיות חתום ע"י הפקיד המודיע.

14644—200000—6.6.29—G. C. P.

٢٧

حضرة حاكم صلح المحترم

٢/١/٣٠

ع. حاكم صلح

٢٥

للأمر بالتبليغ واعادة النسخة الثانية بذيل الوصول لحضرة

حضرة مفتش معارف لواء الجليل بعكا المحترم

٢/١/٩٣٠

ع. حاكم صلح



DISTRICT EDUCATION OFFICE
ACRE
ادارة معارف

4.1.30
72

He is still expected to do better work and to show more energy and zeal. Good charater. Attends to his duties fairly regularly.

10th February, 1930.

NO.840/6.

Ahmad Sha'ban 'Aidi.

Umm al-Zainat Village School.

Umm al-Zainat Village, Haifa S/District.

£E.11.

All subjects.

Fair.

Fair.

الرقم ٢/٨٤٠

ادارة معارف لواء

الجليل

عكا ٢٠/٦/٢

حضرة معلم مدرسة ام الزينات المحترم

البحث :- عبد الله الشهود

مشيراً لكتابكم رقم ١٠ تاريخ ٢٢/٨/٢

أنه ليس في الدائرة ما يؤيد تعرض معلمي لتأدية الزكاة

فاعلمكم ان في ذلك ما يشوش عليهم عملهم. أرجو بعد الآن

أن تجتهدوا في أن يكونوا مشهوداً. أطلب اليكم ارسال نسخة

عن عبد الله الشهود الذي تسلمتوه لتأدية الزكوة مسابقاً للحفظ

في الملف الخاص والسلام

مفتش المعارف

[signature]

٨٠٦

بـ

لحضرة مفتش معارف لواء الجليل الافخم

سيدي

اعرض انني بموجب امركم الوارد ١٠/١/٣٠ في المصحوب بورقة علاوة شهود فقد ذهبت لاداء الشهادة في حيفا وتغيبت عن مركزي اربعة ايام ١٨، ١٩، ٢٠، ٢١ من الشهر الحالي بسبب الامطار المتراكمة والاوحال التي تعترض طريق وادي الملح المنقطع عنه ~~[illegible]~~ مواصلة الاوتوموبيلات في العهد الاخير هذا مع العلم بأنه لولا ما حال دون سفري من الاسباب المسرودة لما زاد تغيبي بسبب هذه الشهادة عن يوم واحد — ولكن هكذا اراد القدر — ورأيكم وخبرتكم كفاية وبالختام اغتنم فرصة اداء التحية وواجب الاحترام . مولاي

[illegible]
عابد [illegible]
معلم مدرسة ام الزينات

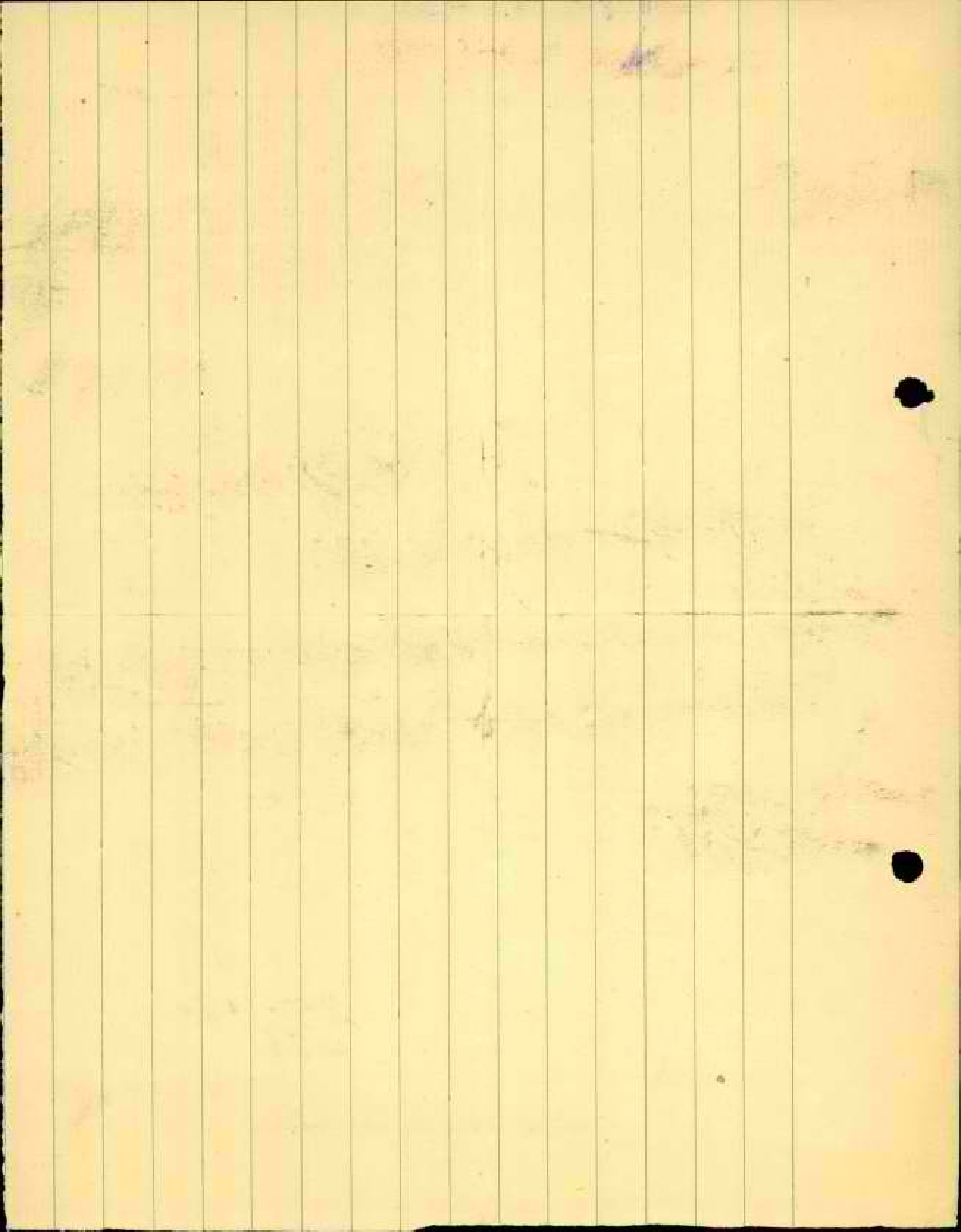
٢٢/١/٣٠

ارسل الى [illegible]

DISTRICT [illegible]
ACRE

25.1.30
436

P.A.



الرقم ٨٤٠/٦

ادارة معارف لواء
الجليل

عكا في ٢/١/٤٠

حضرة حاكم صلح عكا المحترم

البحث :- اعلان شهود للسيد شعبان المعايدي

اعيد لحضرتكم طيه اعلان الشهود بعد ان وقع عليه السيد المشار اليه
وقد اذنت له بالحضور في الوقت المطلوب وتفضلوا في قبول الاحترام

عن مفتش المعارف
[توقيع]

٦/٨٤٠

٦/١/٤٠

حضرة السيد احمد افندي شعبان عابدين المحترم
معلم مدرسة قرية ام الزينات

نستحسن من كلامك الوارد في شكايتك صلح صفا طيبة
ارجو اعطاء اجوبتها واعادتها لهذه الدائرة.
مسموح لك بالحضور لحيفا في التاريخ المعين.
ارجو ان تحضر وحدك للمدرسة ان كان ذلك ممكنا بعد
ايام التفتيش وقبل تاريخ الاستلام

مفتش المعارف

Form No. Ed/4

GOVERNMENT OF PALESTINE
Department of Education

حكومة فلسطين
ادارة المعارف العمومية

NO.840/6

Confidential Report on Teaching Staff.

تقرير سري بشأن المعلم

Name of Teacher Ahmad Sha'ban 'Aidi. اسم المعلم

School Umm al-Zainat Village School. اسم المدرسة

Town or Village Umm al Zainat Village ,Haifa S/District. اسم المدينة او القرية

Salary £E.11. الراتب

Subjects taught all subjects. المواضيع التي يدرّسها

Method of Teaching — طريقة التدريس :

Fair.

Discipline, response of class, etc. — النظام وضبط الصف الخ

Fair.

Opinion of Head of School on Teacher — رأي رئيس المدرسة في المعلم :

Signature of Head of School — توقيع رئيس المدرسة

Inspector's opinion and recommendations : — رأي المفتش وماذا يقترح بشأن المعلم :

Has not done any good work this year. Should be warned to improve his work.

Date 18th July ,1929. التاريخ

Signature of Inspector — توقيع المفتش

6107 - 3000 - S.O.P.

NO.840/6

Ahmad Sha'ban 'Aidi.

Umm al-Zainat Village School.

Umm al Zainat Village, Haifa Sub-District.

£E.11.

all subjects.

Fair.

Fair.

Lacks energy and cheerfulness. Good character. Attends to his duties regularly. Urged to sit for the T.L.C.E. (newx syllabus).

31st January, 1929.

JKH/AKH.

٨٤٠/٦

٢٩/١٢/١٠

حضرة السيد احمد شعبان عايد المحترم

بالاشارة الى كتابكم المؤرخ في ٧-٧-٢٩

افيدكم بانه باقٍ في مركزه والسلام.

مفتش المعارف

٢٨/٨

٤٣ ١٩٤٨

[illegible]

٤٣-٧-٧ [illegible]

[illegible]

[illegible]

م

DISTRICT EDUCATION OFFICE
ACRE
Date 8 JULY 1929 تاريخ
رقم ٨٢٠/٦
ادارة معارف اللواء
عكا

لحضرة سعادة مفتش معارف اللواء الافخم

اعرض بأنني ارجو ان تتكرموا باخباري عما اذا كنت باقي في مركزي بقرية ام الزينات ام لا؟ حتى اتمكن من الاستعداد اللازم لحياة السنة المقبلة وتفضلوا بقبول فائق الاحترام. سيدي

٢٩/٧/٧

محمد سعيد عابدي

معلم مدرسة ام الزينات

الاستاذ محمد سعيد: صنفيا محمد افندي جابر ومنه الى مولاي

انتم باقون في مركزكم والسلام

٢٩/٧/٨

DISTRICT EDUCATION OFFICE
ACRE
Date 29 Dec. 1928 تاريخ
№ 840/6 الرقم
ادارة معارف القضاء
عكا

ج

عن حيفا
٢٨/١٢/٢٨

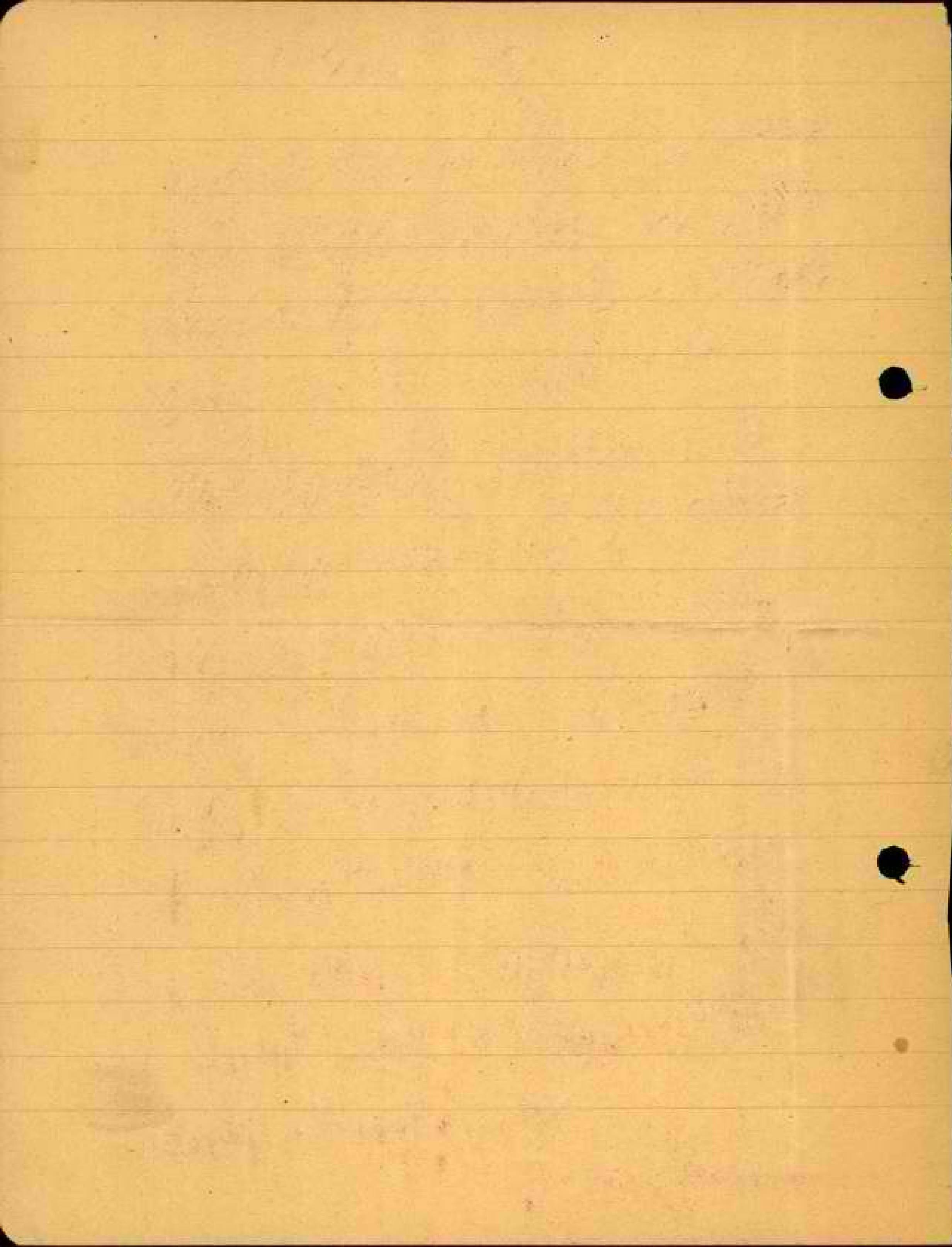
لحضرة مفتش معارف اللواء الأفخم

اعرض بأني فاتتكم في أمس فغادرت عكا على أنه حجزني صباحاً لحضور الاجتماع ولكن من سوء الحظ ومع مزيد الأسف صادفت في حيفا ما لا يسرني من حيث أن أحد أشقائي مصابة بمرض لا مستشفى وقد أثر في بالغة درجة الخطر لم أتمكن من مفارقتها لما علمته من أمرها — نظراً لإشارة الطبيب رشدي أفندي التميمي، فعذراً يا صاحب السعادة إذ أن العذر عند كرام الناس مقبول وبالختام أسديكم فائق الشكر والاحترام مولاي

٢٨/١٢/٢٨

معلم مدرسة أم الزينات

عُرض ٢٩/١٢/٢٨



شخصي
٨٤/٢

دائرة معارف لواء الجليل
عكا ٢٨/٨/٢

حضرة السيد احمد شعبان عابدين المحترم

المجدل - النقل

قرر سعادة مدير المعارف في كتابه رقم ٢٦/٤٢٦٧
المؤرخ في ٢٨/٧/٢٨ نقلكم عوضا عن ابلكم من مدرسة
الدامون (عكا) الى مدرسة ام الزينات (حيفا)
وذلك اعتباراً من ١٧ ايلول ١٩٢٨.
فنطلب منكم ان تسلموا مدرسة الدامون في
الى السيد احمد صبحي حليمة
٢٨/٨/٢ ... لاستلام المدرسة منكم
قبل يوم ١ ايلول لاستلام
وعليكم ان تتوجهوا حالا لام الزينات
لتسليم واستلام مدرسة ... ثم
مع السيد احمد حليمة ليعود للدامون
ارجو ان تعلموني تاريخ تسلمكم لام الزينات
ان تقدموا صورة بالمعاملات التي
ستعملونها والسلام عليكم

نائب مفتش المعارف

احمد [illegible]

نسخة:
للسيد احمد صبحي حليمة المحترم
لملف المدرسة
لملف الشخصي

ادارة معارف لواء الجليل

عدد ٨٤/٢

تاريخ ٢٨/٨/٢

حضرة السيد احمد [illegible] المحترم

الموضوع. النقل

حضرة مدير المعارف في كتابه رقم ٣٦٤٧/٢٧ المؤرخ في ٢٨/٧/٨ ننقلكم بموجبه من مدرسة الذيب (عكا) الى مدرسة ام الزينات (حيفا) وذلك اعتباراً من ١٧ ايلول ١٩٢٨.

ننتظر منكم ان تتعهدوا مدرسة الذيب في [illegible] ريثما يتسلم السيد احمد [illegible] ٢/٨/٢٨ المدرسة منكم قبل يوم ١ ايلول سنة ١٩٢٨ [illegible] ام الزينات [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] ام الزينات [illegible] ان [illegible] [illegible]

[illegible] والسلام عليكم

نائب مفتش المعارف

[signature]

نسخة: السيد احمد [illegible] المحترم
[illegible] المدرسة
[illegible] السوس

All correspondence should be addressed to :

The Director of Education,
P. O. Box 404, Jerusalem.

Telegrams : "EDUCATION, JERUSALEM".
Telephone : No. 294.

In reply please quote

No. 4427/26

GOVERNMENT OF PALESTINE,

DEPARTMENT OF EDUCATION,

JERUSALEM.

٨٤٠/٢

٢٨/٧/٢٨

28 July, 1928.

D.I.E., Galilee.

Subject :- Ahmad Eff. Sha'ban 'Aideh.- Transfer.

Approval is hereby given for the transfer of Ahmad Eff. Sha'ban, teacher in Damun Village School, Acre S/District, to the post of teacher in Umm al-Zainat Village School, Haifa S/District, at the same rate of pay, i.e. £E. 132 per annum, plus allowances, as from the 17th September, 1928.

Please inform him accordingly.

Jerome Farrell

A/DIRECTOR OF EDUCATION

Copies to: Chief Secretary) Establishment List
Treasurer) page 34
D.O., Haifa,
D.O., Acre.

School files.

WS

NO 840/3

Ahmad Sha'ban 'Aidi.

Damun Village School.

Damun Village, Acre Sub-District.

£E.11.

all subjects.

Fair.

Good.

Nothing to add to confidential report dated 3-2-28.

29th July 1928.


PALESTINE GOVERNMENT
1926-27

ادارة معامل التوار الحلبي
عا ٤/٦/٣٨

تج
١٢٩

السيد شعبان العابدي
المحترم
مدير حمص

ارجو ان تكلموا في مقابلة صفيا الشرقية
في ان ليلة العاشرة والنصف من يوم
السبت الواقع في ٧ شباط ١٩٣٨
لحضور الدعوى المقامة عليكم والسلام

المفتش الصيف

[signature]

المحكمة الشرعية

في حيفا

العدد ١٢٢
الرقم شرع/١
التاريخ ٢٦ شوال ١٣٤٦
و ٢٩/٣/٢٨

٢/٤/٢٨
١٤٩

لجانب حضرة مفتش المعارف بحيفا المحترم

بما ان شعبان افندي العايدي المعلم المقيم في قرية الطنطورة مقام عليه دعوى لدى محكمة حيفا الشرعية مؤجلة ليوم السبت في ٧/٤/٢٨ الساعة العاشرة قبل الزوال فالامل ارساله للمحكمة قبل الوقت المذكور

واقبلوا فائق الاحترام

وكيل قاضي حيفا الشرعي

مرعي الدرزي

NO.149/EN

Ahmad Sha'ban 'Aidi

Damun Village School.

Damun Village Acre Sub District

£E.11.

all subjects.

Fair.

Good.

Good character. Attends to his duties regularly.
Fit for the post he fills at present.
Urged to sit for the new T.L.C.E.

3-2-28.

Form No. Edn.

GOVERNMENT OF PALESTINE
Department of Education

حكومة فلسطين
ادارة المعارف العمومية

Confidential Report on Teaching Staff.

تقرير سري بشأن المعلم

No.149/EN.

Name of Teacher احمد شعبان عابدي اسم المعلم

School مدرسة ذكور الطيرة اسم المدرسة

Town or Village قرية الطيرة (حيفا) اسم المدينة او القرية

Salary مائة واثنان وثلاثون جنيها الراتب

Subjects taught الحساب. الصحة. الجغرافية والتاريخ. الطبيعة. الخط العربي. الرياضة البدنية المواضيع التي يدرّسها

Method of teaching. موافقة للأصول الحديثة مطابقة لعلم النفس مع الاعتناء بتحضير الدروس وجودة الإلقاء طريقة التدريس :

Discipline, response of class, etc. يحفظ النظام ويضبط الصف برجاء التلامذة وبحزمه النظام وضبط الصف الخ

Opinion of Head of School on Teacher. قائم بوظيفته حسن السلوك والأخلاق رأي رئيس المدرسة في المعلم :

Signature of Head of School حامد سعد الدين توقيع رئيس المدرسة

Inspector's opinion and recommendations: رأي المفتش وماذا يقترح بشأن المعلم :

Fair in method of teaching. Good disciplinarian. Punctual and willing. Good character. Could still do better if he uses more energy. Fit for the post he fills. Urged to sit for the T.H.C.Exam.

Date 14-7-26.
29/6/19 التاريخ

Signature of Inspector. [signature] توقيع المفتش

5150-5000-16/5/25 G.C.P.

حضرة سعادة مفتش لواء الجليل الأفخم

رقم
٨

٢٨٧/٢
١٢٩

اعرض أنه قد راجعني (دورجم) في يومي الاثنين والثلاثاء فأصلانه السعيد. وبما أنه الشغل تعطل في هذين اليومين جئت اخبركم بحسب الأصول — راجياً قبول ازكى التحية والاحترام.

٢٧/١٢/٢٩

محمد سعد
عابي
معلم مدرسة الدامون

٢٨/١/٣٠

[illegible]

[illegible] / ٨

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

ب

لحضرة مفتش معارف لواء الجليل الأفخم

رقم
٧

٢٧/١٢/٦
١٤٩

اعرض بأني منذ نهار السبت وأنا مريض بالملاريا — المتقطعة وقد زاولت العمل بجلادة ولم انقطع سوى بضع ساعات لغاية تاريخه ولكنني في هذا اليوم شعرت بهبوط زائد في قوتي ولم اقدر على متابعة الشغل وتروني طريح الفراش ولا اتمكن من السفر لعكا لقاء المعاينة واخذ الاستراحة الكافية واذا ما استدامت الحالة لغاية الغد او بعده وتمكنت من الحضور اتشرف بكم لتأمين ما يقتضي بشأن المعالجة والاستراحة ريثما استعيد صحتي ونشاطي قبل ان تقفل الطرق ويتعسر الرجوع بسبب ما يحصل من تراكم الاوحال وحمل الوديان — وبالختام اقبلوا مني مزيد الاحترام.

٢٧/١٢/٧

[illegible]
[illegible]

حضرة معلم مدرسة الدموية — معلم مدرسة الدموية

يجب عليكم مراجعة الطبيب حالاً لأنه الملاريا لا تزول الا بشرب الكينا ٢٧/١٢/١٢ [illegible]

Teacher reported to M.O.

١٤٢

٢٠ -

٨٤٠

٢٥٠

١٢٩٠

٧/١٢/٧٧

No.149/EN.

EDUCATION OFFICE,
GALILEE DISTRICT,
ACRE.

6th September 1927.

Director of Education,
Jerusalem.

Subject :- Ahmad Sha'ban 'Aidi - Damun V.S.,Acre S/D.
Reference:- Attached copy of a medical report.

Above named teacher who has inflimation in his ear,has been recommended for 5 days rest by a private practitioner as from 2-9-27 and same was approved by the Medical Officer.

For your information,please.

D.I.E.,GALILEE.

Copy to : D.O.,Acre.

AKH/RM.

Dr. RUCHDI TAMIMI

Haifa (Palestine)

Au commencement de Rue d'Orient

TELEPHONE : 39

الطبيب
رشدي التميمي

حيفا — مبدأ الحارة الشرقية

نمرة التلفون ٣٩

Le ______________ 192

الاسم ______________

٢٧/١٠/٥

١٤٩

السيد شعبان العائدة

عمره

٤٢

عاينت السيد شعبان العائدة فشاهدته مصاباً بالتهاب مجرى الاذن الخارجي بجانب صماخ الاذن مع دمل صغير في منتصف المجرى وقد عالجته ويحتاج للاستراحة والمداواة مدة خمسة ايام ابتداءً من اليوم .

وبناء على طلبه قد اعطيته هذا التقرير الطبي المثبت بذلك .

O.REV.A. 2 P.T. E.E.F.

H. R. Z. 2 P.T. E.E.F.



١٤٩

ادارة معارف لواء الجليل
عكا ٢٧/٥/٤

حضرة السيد احمد شعبان عابدي
معلم مدرسة البروة

جواباً لكتابك المؤرخ في ٢٧/٤/٢٠ أخبرك
بأنه يجب عليك بعد أن تقدم اسم المشاغب محمد قمر عطيك إذ لا يجوز
إلا بعد أخذ الإذن من هذه الدائرة
اسم المشاغب أولاً ثم تخبرني عما فعلته والسلام

ا. ب
مفتش المعارف

٢٧/٤/٢٠
١٤٩

لحضور مفتش معارف لواء الجليل الافخم

اعرض انني بعد فراقكم ذهبت الى حيفا لاجل استصحاب العائلة معي للقرية واذا بانني وجدت طريق الفراسة مما اجبرني التأخير لعدم وجود من يقوم مقامي فارجو غض النظر هذا اليوم حتى اتمكن من الاستحضارات اللازمة لمعالجتها واطمئن عنها على الاقل. ارجوا قبول تحيتي مع مزيد الاحترام. سيدي

محمود سعيد
عايدي
معلم مدرسة الدامون

٢٧/٤/٢٠

Put before D.I.E.
for consideration as
to whether his absence
should be considered
as leave without pay.
A.Kh.
2/5/27.

ادارة معارف لواء الجليل
عكا ١/٢/٤٢

نمرة
١٤٩

حضرة السيد احمد شبابة عائد المجتهم
معلم مدرسة البداعون

ارجو إذا ما جئتم لعكا لحضور الاجتماع
ان تراجعوا حضرة مساعد مدير البوليس لعكا
وذلك بما يتعلق بالاشخاص الذين اعتدوا
على بيتكم والسلام

مفتش المعارف
[illegible]

Telegrams: "GOVERNOR"
Telephone No. 2, ACRE.

In reply please quote
No. A/Ed/9/23

DISTRICT OFFICES,
ACRE,
PALESTINE.

٢٧/٦/٢٦
١٢٩

حضرة مفتش المعارف بعكا المحترم

الموضوع: احمد شعبان معلم مدرسة الدامون
الاشارة: تحريركم رقم ١٤٩ تاريخ ١٠/٦/٢٧

لاجل السير بالتحقيقات يطلب حضرة مساعد مدير البوليس مقابلة معلم المدرسة. فالرجاء الايعاز للمعلم المذكور بالحضور الى دائرة البوليس في وقت مناسب وتفضلوا بقبول الاحترام

٢١/٦/٢٧

قائمقام القضاء
عن جبر فرا[illegible]

نسخة لحضرة مساعد مدير البوليس
اشارة لتحريره نمرة 76/AP تاريخ
٢١/٦/٢٧

ادارة معارف لواء الجليل
عكا ١٠/٧/٤٦

رقم ١٤٩

سعادة قائمقام عكا الاكرم

البحث : احمد شعبان عايدي معلم مدرسة الدامون

ارسل لحضرتكم عريضة مقدمة من الاستاذ المذكور اعلاه للاطلاع عليها ولتأمروا باجراء ما ترونه مناسباً

وتفضلوا الاحترام

[signature]

مفتش المعارف

ادارة معارف لواء الجليل
عكا ١٤/٨/٢٦

رقم
١٤٠٥

حضرة احمد افندي شعبان عابدين المحترم

قد تقرر نقلك بنفس معاشك من مدرسة قرية الطيرة الى مدرسة قرية المزرعة من اعمال عكا اعتباراً من ١٦ ايلول ١٩٢٦ والسلام

نائب مفتش المعارف
[signature]

نسخة
لحضرة مدير مدرسة الطيرة المحترم

All correspondence should be addressed to
THE DIRECTOR OF EDUCATION,
P.O. Box 404, Jerusalem.

Telegrams: "EDUCATION, JERUSALEM"
Telephone: 294.

GOVERNMENT OF PALESTINE,
DEPARTMENT OF EDUCATION,
JERUSALEM.

In reply please quote
No. 670/PE.

DISTRICT EDUCATION OFFICE
ACRE
Date 3-8-26 التاريخ
№ 149/ السم الرقم
ادارة معارف القضاء
عكا

1st August 1926.

D.I.E. Galilee.

Subject :- Ahmad Sha'ban 'Aideh.- Transfer.

Approval is hereby given for the transfer of Ahmad Sha'ban 'Aideh, teacher (grade V) in Tireh village school (Haifa), to the post of teacher in Damun village school (Acre), at the same rate of pay (£E.132 p.a.), as from the 16th September 1926, vice Ghaleb 'Abbasi, transferred.

Please inform him accordingly.

[signature]

ACTING DIRECTOR OF EDUCATION.

Copies to: Chief Secretary,
Treasurer,
D.O. Haifa,
D.O. Acre,
School files.

JLB/WS.

Form No. Ed/4

Government of Palestine حكومة فلسطين

Department of Education ادارة المعارف العمومية

Confidential Report on Teaching Staff.

تقرير سري بشأن المعلم

No.149/EN.

Name of Teacher .... احمد شعبان عايدي .... اسم المعلم :

School .... ذكور الطيره .... اسم المدرسة :

Town or Village .... قرية الطيره .... اسم المدينة او القرية :

Salary .... ١٢٠ [illegible] في العام .... الراتب :

Subjects taught .... الصحة في الصف ٤، ٥ و[illegible] التهذيب والعربية في ٣ والخط في ٣، ٤، ٥ والديانة في ٣ والتهذيب والجغرافيا والتاريخ والطبيعة والتهذيب والرياضيات في ٤، ٥ .... المواضيع التي يدرسها :

Method of teaching. طريقة التدريس :

جيد الالقاء واضح التعبير يقدم الدرس من الصعب والجزء على الكل والبسيط على المركب يستعين بالحواس على تفهيم دروسه مع مراعاة كافية التقدم فيه ودعوة معارفهم اثناء القاء الدرس .

Discipline, response of class, etc. النظام وضبط الصف الخ :

يحفظ النظام ويضبط الصف اثناء الدرس وقائم على [illegible] التلامذة .

Opinion of Head of School on Teacher. رأي رئيس المدرسة في المعلم :

مواظب حسن الاخلاق قائم بوظيفته

حامد سعد الدين

Inspector's opinion and recommendations : رأي المفتش وماذا يقترح بشأن المعلم :

Fair in method of teaching. Good disciplinarian. Good character. Attends to his duty regularly. Slow. Fit for the post he fills. Urged to sit for the T.H.C. Exam.

Date .... التاريخ

2[illegible]-1-2[illegible].

Signature of Inspector. .... [illegible] .... توقيع المفتش

1952-3000—27/8/23
Franciscan Press.

إدارة معارف لواء الجليل

عكا ٢٠/١١/٢٥

تعميم

١٤٥

حضرة الأستاذ أحمد شبانة أفندي المحترم

بواسطة سيد مدير الطيرة المحترم

تقرر تحديد راتبكم الشهري من ١٢٦ جم إلى ١٢٢ جم.
ما عدا العلاوات وذلك اعتباراً من [illegible] فاقتضى تبليغكم
دمتم للرقي والفلاح والسلام

مفتش المعارف

670 /PE.

GOVERNMENT OF PALESTINE.
DEPARTMENT OF EDUCATION
JERUSALEM.

DISTRICT EDUCATION OFFICE
ACRE
Date 21-11-25 التاريخ
№ 149/[illegible] الرقم
ادارة معارف القضاء
عكا

Extract from Increment Warrant

No. 189 dated 12.11.25.



D.I.E., Galilee,

The salary of Ahmad Sha'ban 'Arih Teacher in the Tireh Village school, has been increased from £E. 126 (plus the usual allowances) to £E. 137 (plus allowances) per annum, as from 1.10.25.

Sgd. W. J. Farrell
DIRECTOR OF EDUCATION.

Copies to: District Commissioner North.
District Officer Haifa.

No.149/EN.

EDUCATION OFFICE,
GALILEE DISTRICT,
ACRE.

19th October 1925.

Director of Education,
J e r u s a l e m.

Subject :- Salaries of Officials.

Please arrange to refund the salary of Ahmad Sha'ban 'Aidi(Tireh V. School,Haifa S/Dist.) for the month of August 1925 as same has been paid into Acre S/Dist. Local Treasury as per receipt Vo. No.71 of 9-9-25.

Para 5 of this Office letter of even number dated 9th September 1925 refers.

2.s.

D.I.E.,GALILEE.

HM.

ج

DISTRICT EDUCATION OFFICE
ACRE
Date ١٥/١٠/١٩٢٥
No. ١٤٩
ادارة معارف اللواء

لحضرة مفتش معارف لواء الجليل الافخم

اعرض انني تبلغت امركم الوارد اليّ في ٢٦/٩/٢٥ وبه تعرفوني بان قطع من معاشاتي اي معاشي
شهر اغستوس وايلول ٢٤ راتب ٢٤ يوماً وبما اني لم اتناول من استحقاقي سوى معاش ٧ ايام فقد
البالغ ٥٤٢ غرشاً وذلك بموجب الحوالة التي قطع منها مدة الاربعة وعشرين يوم المارة الذكر والآن
حيث يبلغ معاش شهر كاملاً من اول شهري ٨ و ٩/٢٥ استرحم اجراء الايجاب والمطالبة بذلك وبختم
اقدم مزيد احترامي . مرؤوسكم

١٦/١٠/٢٥

احد معلمي مدرسة الطيره
محمد سعيد
عايدي

إدارة معارف لواء الخليل

خ / ١٤٤

٢٦/٩/٥٠

حضرة الاستاذ احمد شحادة العابدي المحترم

بواسطة حضرة مدير مدرسة الطيبة المحترم

ان ادارة المعارف العمومية قد اعتبرت غيابك عن المدرسة
فانه يجب ان لا تتناول عليه راتباً . وعليه فقد قررت تبعاً
للقوانين المالية ، ان تخصم راتب اربعة عشر يوماً من
راتبك في شهري آب وايلول .

ع. ا

مفتش معارف لواء الخليل

All correspondence should be addressed to:
The Director of Education, Jerusalem.

Address: P. O. Box 404.
Telegrams: "EDUCATION, JERUSALEM."
Telephone: Lazarist Exchange (4 lines).

GOVERNMENT OF PALESTINE,
DEPARTMENT OF EDUCATION,
JERUSALEM.

DEPARTMENT OF EDUCATION
23 SEP 1925
GOVERNMENT OF PALESTINE

In reply please quote
No. 670/PE

23rd September 1925.

D.I.E., Galilee,
Acre.

Subject :- Ahmad Sha'ban 'Aidi.
Reference:- Your 144/EN of 15-9-25.

I have considered the question, and am of opinion that the excuses submitted cannot be regarded as valid. I am thus bound to treat his absence as leave without pay and he will therefore have to forfeit 24 days' pay from his salary for August and September.

2. I regret to have taken such a step, but the financial regulations are such that no other course ~~could~~ can be taken.

H. E. Bowman

DIRECTOR OF EDUCATION.
f.

ASK/WS.

No.149/EN.

EDUCATION OFFICE,
GALILEE DISTRICT,
ACRE,

15th September 1925.

Director of Education,
J e r u s a l e m.

ACRE
Date تاريخ
الرقم
عكا

Subject :- Ahmad Sha'ban 'Aidi - Tireh V.School.
Reference:- My 149/EN of 9-9-25.

With reference to para 4 of my above quoted letter I am informed by Hamed Eff. Sa'deddin(Tireh V.School Headmaster) in his letter of the 9th Inst. that Ahmad Sha'ban 'Aidi resumed duty on the morning of Wednesday 9-9-25.

For your information.

D.I.E.,GALILEE.

HM.

٧ المحضور العالي 149

سيدي الأفخم

حضرت صباح هذا اليوم إلى أوتيل لحفا بقصد مقابلة البطل
لأزوركم في البيت وأسلم عليكم كما تقتضيه الواجبات الإنسانية تجاه
شخصكم الكريم الذي أعده بمقام الأبوة الموقرة ولكن حال دون
ذلك تصادف أحد أشقائي في أشد المرض وعليه أرجو غض النظر و
قبول معذرتي مع قبول تشكراتي القلبية لما أفضتموه من عنايات مع
مكارم الأخلاق الصميمة وبالختام أقدم مزيد الأحترام بموردكي

الداعي لكم بطول العمر
محمد سعيد
عايدي
احد معلمي مدرسة الطب

٢٥/٩/٣

م

DISTRICT ... OFFICE
ACRE
التاريخ Date
الرقم № ٤٢١
ادارة معارف القضاء
عكا

لحضرة مفتش معارف لواء الجليل الأفخم

جواباً لأمركم الكريم المؤرخ في ٢١/٨/٢٥ المتضمن لزوم توزيع الدروس بيني وبين بقية المعلمين لحين حضور الاستاذ شعبان افندي الذي تأخر في الآستانة بسبب مرضه اعرضه بحسب الأمر جار توزيع الدروس علينا وبما أن الاستاذ المومى اليه وصل صباح تاريخه الى قرية الطيرة وباشر العمل بودي ببيان الكيفية وبكل الأحوال الأمر لوليه سيدي

٩/٩/٢٥

مدير مدرسة الطيرة
حامد سعد الدين

No.149/EN.

EDUCATION OFFICE,
GALILEE DISTRICT,
ACRE.

9th September 1925.

Director of Education,
Jerusalem.

DISTRICT EDUCATION OFFICE
ACRE
Date التاريخ
№ الرقم
ادارة معارف القضاء
عكا

Subject :- Ahmad Sha'ban 'Aidi.
Reference:- This Office letters No. 149/EN of 17-8-25 & 1-9-25.

In accordance with the instructions laid down in your 670/PE of 25-8-25 I am submitting to your consideration the medical reports and other certificates (received in this Office today) relating to the delay of the above named teacher at Constantinople.

2. In his letter copy of which is attached he gives/the reasons of his unability to proceed at once to Palestine after his recovery and dwells on the unexpected delay of the Russian Boat in arriving to Haifa in time.

3. The teacher in question has so far been punctual and attended to his duty regularly. He has not been in the habit of absenting himself from duty by creating false execuses.

4. The exact date of his resuming duty will be notified to you as soon as a statement to that effect is received from the Headmaster concerned.

5. His August 1925 salary has been refunded to Acre Local Treasury as per receipt Vo.No.71 of 9-9-25.

6. For your consideration and necessary instructions.

D.I.E.,GALILEE.

IS/HM.

(صورة - ٥)

لحضورة مفتشية معارف اللواء الجليل الأفخم

اعرض انني حضرت من الاستانه مارا بالاسكندريه يافا بعد ان مكثت في البحر سبعة أيام بيدان الباخرة المسكوبيه المنوه عنها في وثيقة الأجنته المؤرخه في ٢٩/٨/٢٥ خرقت العاده وقد وقفت كثيراً في الموانئ بأسباب ظروف تجاريه استدعت الشاخر ثلاثة ايام عن ميعادها وذلك مثبت في شهادة القارانتينه التي جئت حاملها المؤرخه في ٦/٩/٢٥

الآن اقدم لحضرتكم رابور صحي ينبئ عن مرضي لابنه ووثيقة من القومبانية الرومانية تنبئ بأنني عزمت على السفر لحد انتهاء مدة الرابور الواقع في ٢٢/٨/٢٥ وقد خاب السعي بسبب ظهور مرض في ذلك الاستانة استوجب عدم قبول مسافريه في الباخره الرومانية بصورة قطعية بناء على امر ادارة القارانتينه وقد اعيد ثمن البليت بعد ان كان قطع ووثيقة اخرى من الأجنتيه العموميه تصرح أيضاً بأنني امتنعت عن السفر في الباخره الطليانية في ٢٧/٨/٢٥ حيث أنها لم تصل لحيفا قبل ١٠ أيام ولذا رجعت السفر في الباخره المسكوبية التي كان منتظر وصولها لمينا يافا بظرف اربعة أيام. بعد مراجعة دائرة الصحة بحسب الأصول احيط حضرتكم علماً بأني عازم الى الالتحاق بوظيفتي فالمرجو قبول معاذيري المشروعه المار ذكرها وبالختام اقدم مزيد الاحترام مولاي

٨/٩/٢٥

احمد شعبان

احمد معلم مدرسة الطيره

ملیلی سنبلجی باشی زاده

میرالای

دوقتور محمد طالب

امراض داخلیه وجراحیهٔ صغیره متخصصی

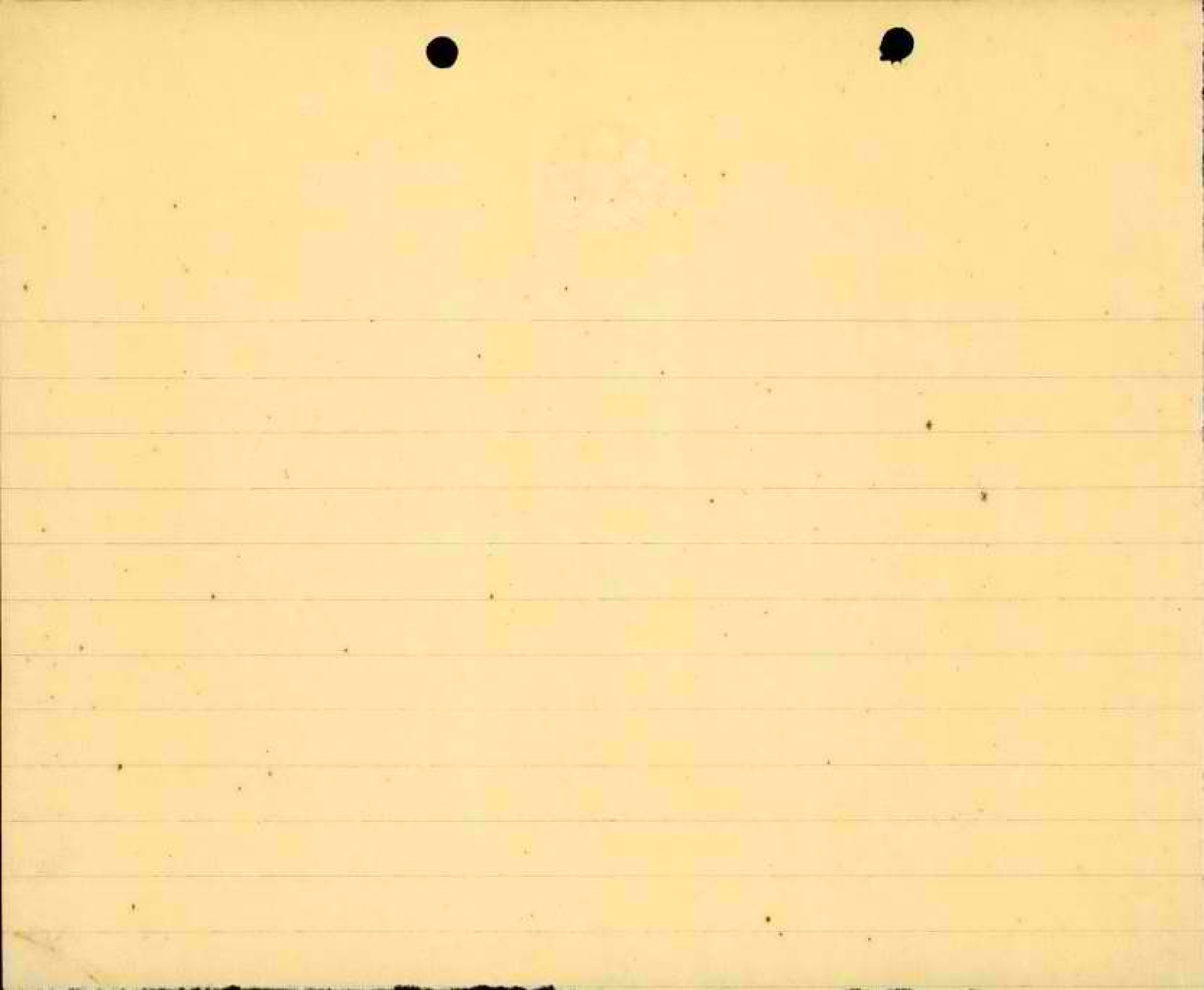
پاریس دار الفنونه سریریات وخسته خانه لرنده اکمال تحصیل ایتمشدر

دیپلومه نومروسی ۱۲۹۸

درسعادت سرکه جی جوارنده کائن سیلوری وکلنده احمد فخری اقامت ایتمکده بولنان حیفا مدرسه
ابتدائیه معلمی سید احمد شعبان افندی عایدی بولندیغی ده بسنه کورنیقدم طرفمدن بالمعاینه ده [illegible]
حاده دوچار اولدیغی کورلمسیله لازم کلان مداواتی باشلندیغی تاریخ راپورك یکرمی ایکیسنه قدر احتیاجیله
مداواتنك ابقاسی مقتضیات فنیه دن بولندیغی مشعر اشبو رابور اعطا قلندی .

الامضا محمد طالب

۱۹ اغستوس ۳۴۱

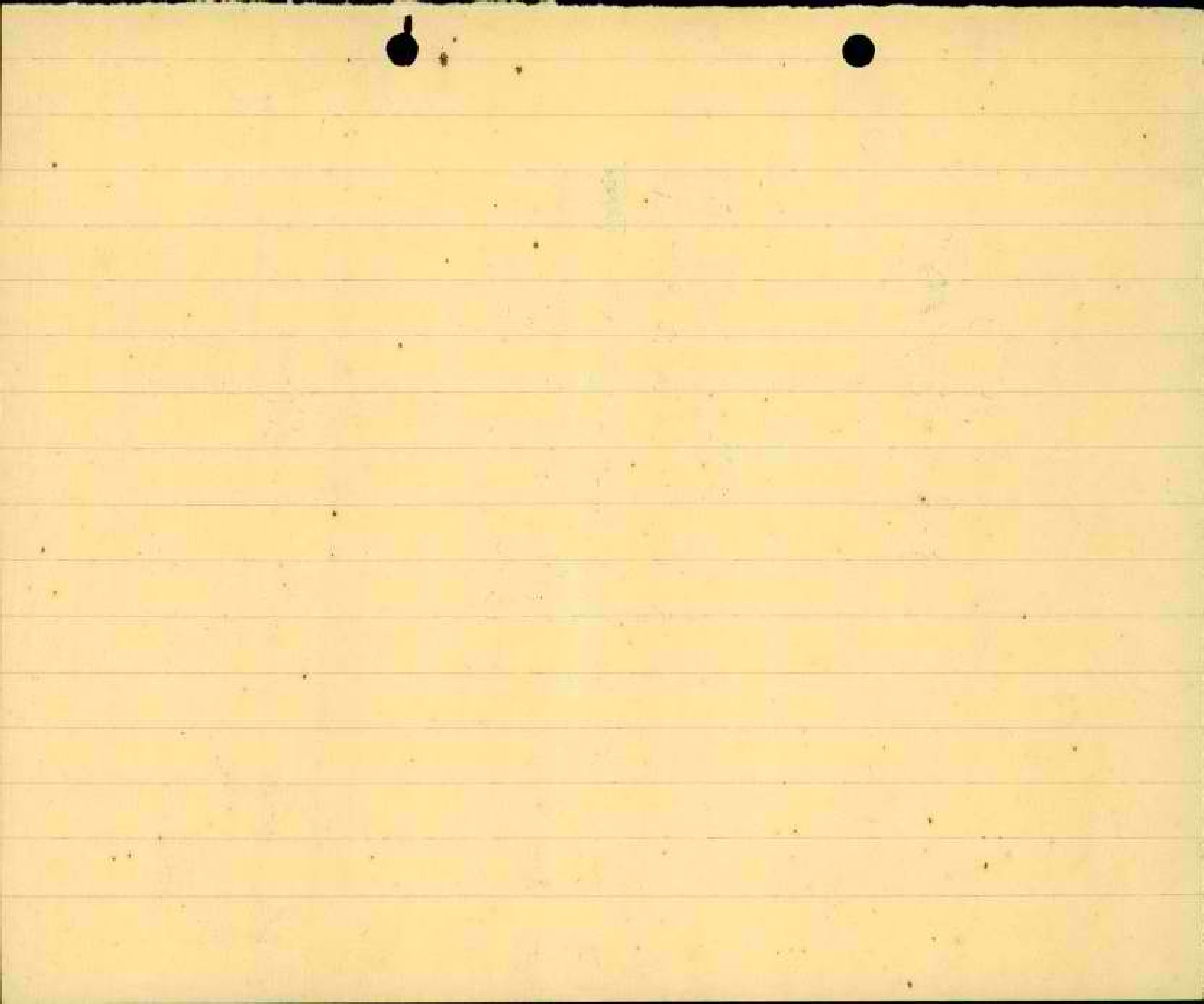


دو چینا برادرلر
واپور سمسار واجنته لری
درسعادت

حیفا قضاسی مکتب معلمی احمد شعبان افندی جنابلرندر

مومی الیه احمد شعبان افندی اغستوسک یکرمی یدنجی کونی حرکت ایدن
ایتالیان واپوریله حرکت ایتمک ارزوسنده بولنمش ایسه ده مذکور واپورک
انجق اون کونه قدر حیفایه مواصلت ایده بیله جکندن حرکتی یافه یی
درت کونده مواصلت ایدن واغستوسک اوتوزنجی کونده استانبولدن
حرکت ایدن مسعودی واپوریله حرکت ایتمک مجبوریتنده قالمش
اولدیغی مبین اشبو وثیقه ویرلدی . ۲۹ / ۸ / ۳۰

امضا



Serviciul Maritime Român

Service Maritime de l'état Romain

Agence General de Constantinople

Nous attestons par la presente que Monsieur Ahmed chaban Aioli n'a pu s'embarquer à bord du S/S "Romania" le 22 Aout a.c. pour Haifa/Jaffa, à cause des mesures quarantenaires imprevues et de force majeure.

(Sgd)

Constantinople
le 25 Aout 1925

Service Maritime
Romain

No.149/EN.

DISTRICT EDUCATION OFFICE
ACRE
Date 17-8-25.
No.
ادارة معارف القضاء
عكا

Director of Education,
J e r u s a l e m.

Subject :- Ahmad Sha'ban 'Aidi - Tireh B.S.
Haifa S/District.
Reference:- Attached.

I am informed by Badr Eff. 'Aidi of Haifa in his letter of the 17th Inst.(copy attached) that above named teacher,who left to Constantinople for the summer Holidays, has not come back to resume duty at Tireh V.School on account of illness as you will see from the attached copy of wire. The school re-opened on the 15th. Inst.

I will inform you of the date when Sha'ban Eff. resumes duty.

For your information,please.

D.I.E.,GALILEE.

HM.

PALESTINE POSTS TELEGRAPHS, & TELEPHONES.

ادارة البريد والتلغراف والتلفون في فلسطين

הדאר המברקה והשח־רחוק של פלשתינה (א״י)

מברק TELEGRAM تلغراف

This form must accompany any enquiry respecting this Telegram

يلزم ارسال هذا النموذج مع كل طلب بخصوص هذا التلغراف

את הטופס הזה צריך לצרף לכל הקירה הנערכת בנדון המברק הזה



10

Handed in at / سلم في / נתן ב	دير علية
Time / الوقت / הזמן	1450
Date / التاريخ / התאריך	14
Received at / وصل الى / נתקבל ב	4517

TO / الى / אל: حيفا بدري عابدي

خشتريم دعتشلكي بيلديريكز ٥/٤ تلغرافيا بتشديريكز

شعبان

FROM / من / מ

DISTRICT EDUCATION OFFICE
ACRE
Date ٢٥/٦/١٧ التاريخ
No. ١٤٩ الرقم
ادارة معارف القضاء
عكا

حضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم

اعرض انه قد ورد رقعة من ابن اخي احمد شعبان افندي العابدي الموجود الآن في احد بستانات على سبيل النزهة
بمناسبة العطلة السنوية للمدرسة المستخدم بها معلم وهي مدرسة قرية الطيرة يخبرني بها بانه رفع
ويطلب مني تعريف حضرتكم ذلك فعليه اتيت بكتابي هذا مقدماً لحضرتكم طي الرقعة المذكورة راجياً
قبول معذرته ومع هذا فاني قد ابلغت لاحمد شعبان افندي المومى اليه برقعة جواب طلبت بها حضوره
هذا متخذاً هذه وسيلة لتقديم تحياتي الفائقة لحضرتكم

في ٢٥ ... ١٧

[illegible]

No.149/EN.

EDUCATION OFFICE,
GALILEE DISTRICT,
ACRE,

1st September 1925.

Director of Education,
Jerusalem.

DISTRICT EDUCATION OFFICE
ACRE
Date ____ تاريخ
No. ____ الرقم

Subject :- Ahmad Sha'ban 'Aidi.
Reference:- Your 670/PE of 25th August 1925.

The above named teacher has not turned up for duty as yet.

D.I.E.,GALILEE.

IS/HM.

All correspondence should be addressed to:
The Director of Education, Jerusalem.

Address: P.O. Box 404.
Telegrams: "EDUCATION, JERUSALEM."
Telephone: Lazarist Exchange (3 lines).

In reply please quote

No. 670/PE.



GOVERNMENT OF PALESTINE,
DEPARTMENT OF EDUCATION,
JERUSALEM.

25th August 1925.

D. I. E. Galilee.

DISTRICT EDUCATION OFFICE
ACRE
Date 28-8-25 التاريخ
№ 149/EN الرقم
ادارة معارف القضاء

Subject :- Ahmad Sha'ban 'Aidi.
Reference:- Your No.149/EN of 17-8-25.

You are expected to inform me of the date on which Ahmad Sha'ban 'Aidi resumes duty. He should submit a medical certificate which you are requested to forward to this office with your observations. In any case, you should report, not later than the 1st September 1925, whether or not he will have turned up.

Farrell

Actg. DIRECTOR OF EDUCATION.

JK.

JK/DH.

DISTRICT EDUCATION OFFICE
ACRE
Date ٢٥-٨-٢١ التاريخ
№ ١٤٩ الرقم
ادارة معارف القضاء
عكا

حضرة مدير مدرسة البصة المحترم

جوابا على كتابكم المؤرخ في ١٧ الجاري اقول انه الاستاذ احمد شعبانه
عبديا لم يرجع من الاستانه لتاريخه وذلك نظراً للمرض الذي اصيب
اعتراه كما تفهم من التلغراف الوارد منه الى السيد بديعا لمركزه
العابدي بحيفا ولعله ارفقه له المذكرة بنرجو سرعة الحضور

والسلام.

ا. ر

مفتش معارف لواء
الجليل

رقم
٢

لحضرة مفتش معارف لواء الجليل المكرم

قد مضى على فتح المدرسة ومباشرة العمل ثلاثة أيام ولم يحضر الاستاذ شعبان افندي العايدي الى محل وظيفته ولابد انكم علمتم انه سافر في اثناء العطلة الصيفية الى الاستانة وقد بلغني انه ازلته الباخرة في بيروت غير انه الخبر لم يتحقق فأسترحم اجراء الفحص عنه من اقاربه في حيفا وتعريفي عن النتيجة ولله بحفظكم سيدي

٢٥/٨/١٧

مدير مدرسة الطيرة
حامد سعد الدين

DISTRICT EDUCATION OFFICE
ACRE
Date ٢٥-٨-٢٠ التاريخ
№ ١٢٩ الرقم
ادارة معارف القضاء
عكا

عرفه ما ورد بحقه - وآمل ان يداوم
على العمل ريثما آخر

No.149/EN.

Ahmad Sha'ban 'Aideh.

Tireh Boys' School.

Tireh,Haifa S/District.

L.E.10

Arabic,Arith.,Nature Study & Moslem Religious Inst.

Fair in method of teaching. Questions are fairly circulated. Blackboard sometimes used.

Good disciplinarian.

Willing. of good character and attends to his duty regularly.

Good character. Has not attempted the L.Exam again since his last failure. Attempts to do his best. Fit for the post he fills. Recommended for yearly increment.

26-6-24.





GOVERNMENT OF PALESTINE.
DEPARTMENT OF EDUCATION.
JERUSALEM.

670/PE.

Extract from Increment Warrant

No. Ed/7/24 dated 15/11/24

To
D.I.E., Galilee

The salary of Ahmad Sha'ban 'Ajdeh,
teacher in the Tireh Boys' School, has
been increased from £E. 120 (plus the usual
allowances) to £E. 126 plus allowances) per annum,
as from 1/10/24

(Signed) H. E. BOWMAN
DIRECTOR OF EDUCATION.

Copies to: District Governor North.
District Officer Haifa



No.149/EN.

Ahmad Sha'ban 'Aideh.

Tireh Boys' School.

Tireh, Haifa S/District.

L.E.10-

Arabic, Arith., Nature Study & M. Religious Instructions.

Fair in method of teaching.

Good disciplinarian.

Good character. Attends to his duty regularly. Willing and trustworthy.

Good character. Failed in the T.L.C.Exam. Should improve his method of teaching. Has not been very punctual lately.

18-1-24.

ب

لحضرة مفتش معارف قضاء الجليل الافخم

١٤٩

اعرض انني منذ اربع سنوات وانا في خدمة ادارتكم الموقرة ولغاية الآن لم ازعجكم بطلب خرجة او اجازة
سفر كما اباحت حكومتنا العلية بمطالبته وحيث انني الآن ارغب السفر الى الاسكندرية فالقاهرة للتنزه وتبديل
الهواء ارجوكم غاية الرجاء مساعدتي للحصول على اجازة سفرية لغاية القنطرة ذهابا وايابا كما هو ممنوح
لمأموري الحكومة وتروني الفكم مزيد الشكر وبالختام اقبلوا فائق احتراماتي

عايدي
معلم مدرسة الطيره

٢٥/٦/٢٤

Answered
27-6-24

أحمد شعبان العابدي

المعلم

الرقم

١٤٩

لقد تقرر زيادة راتبكم السنوي من ٨٠١ ج م الى ١٢٠٠ جنيه مصري

جنيه مصري والعلاوة اعتباراً من اول تشرين الاول ٩٢٤

فاشكر لكم ابتهاج الدائم

6

مفتش المعارف

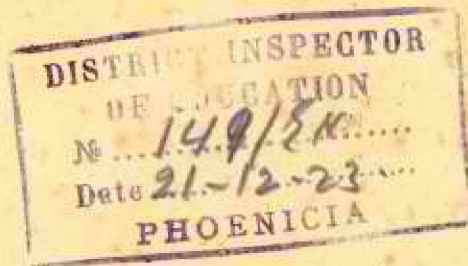
DISTRICT INSPECTOR

عكا ٧/٢٢

No. ...

Date ...

PHOENICIA





670/PE

~~GOVERNMENT OF PALESTINE~~
DEPARTMENT OF EDUCATION
J E R U S A L E M

Extract from Increment Warrant.

No. ED/7/A, dated 14.11.23

To:- D.I.E. Northern ✓

....

....

The salary of Ahmad Sha'ban 'Aydeh
teacher in the Tireh Village School,
has been increased from £E. 108 (plus / ~~without~~ allowances)
to £E. 120 (plus / ~~without~~ allowances) per annum as
from 1st October 1923

Copy to: D.G. North
S/DG Haifa

(Signed) H. E. BOWMAN

Signed: ✓DIRECTOR OF EDUCATIO.

19.12.23

٩٠

١٤٩

لجانب معالي رياسة مفتش معارف حيفا المحترم

المعروض منا امام ووجوه قرية الطيره التابعة لقضا حيفا نضع كل ثقتنا وآمالنا بحضرة الشاب النشيط احمد شعبان افندي العابدين
احد معلمي مدرستنا ونعتقد بانه معدن الكمال وصاحب الجد والاجتهاد وما نسب اليه من البعض من اهالي قريتنا فهو زور وكذب
واختلاق واننا لا نسلم باقل نسبة او تقصير ينسب اليه ولا يوجد من الوجوه حيث انه ثبت لدينا كفوه وكرامة خلقه واننا نرفض اقوال
ارباب الغايات الذين دابهم مس كرامة معلمي المدرسة وانهم قد اعتادوا على ذلك منذ السنة الماضية وما قبلها حالكونهم
ليسوا من ارباب الصلاحية في المداخلة بمثل هذا الامر فعليه نسترحم ابقا كل قديم على قدمه ولاجله حررنا هذه المضبطة من طرفنا تحريرا

١٧ تشرين اول ٩٢٦

وجوه احمد محمود الخطيب — وجوه عبد القادر القبلاوي — وجوه احمد حسين [illegible] — وجوه احمد محمد [illegible] — وجوه عبد المنعم محمود الاسعد — وجوه عمر عباس عباس — [illegible] — امام قرية الطيره عبد الله الخطيب

وجوه [illegible] محمد — وجوه محمد عبد الله [illegible] — وجوه عبد [illegible] — وجوه محمد سعيد الاسعد — وجوه حافظ [illegible] — وجوه عبد [illegible] — وجوه عبد الرحمن السطل — وجوه محمد [illegible]

[illegible] عبد الرحمن السطل — محمد عبد الرحمن السطل — سليم المصطفى زيدان — محمود سليم زيدان — [illegible] — منصور [illegible] زيدان — علي الحاج محمود

[illegible] محمد عبد الفتاح — كامل محمود زيدان — [illegible] — عباس محمد عباس — كامل محمد عباس — الحاج [illegible] عباس — خضر محمد عباس — محمود علي الحاج ابو غنيمه

يوسف خليل المصري — محمد عيسى الحوراني — عيسى سليمان ابو غنيمه — موسى احمد السليمان — احمد محمد دلول — احمد يعقوب احمد — توفيق عبد الحليم زيدان

صباح عبد القادر — محمد حسن السلامه — سليمان احمد السلامه — جمعه محمد البجرمي — سعيد العبد المحمد — عمر مصطفى اليونس

اسعد الاحمد الاسعد — عبد الكريم [illegible] ابو رشيد — عبد الله اليعقوب — احمد الحلبي — مصطفى اليعقوب — محمد عبد الكيالي — رضا مصطفى [illegible]

١٤٩.

(٤١)

سيدي الأفخم

في هذا الصباح حضرت عربة مخصوصة تستدعيني الحضور لحيفا بمناسبة اضطراب وانتابتني نوبة عصبية مؤثرة وعليه لبيت الاجابة بعد ان رضي حضرة المدير بذلك لقناعته الوجدانية بهذا الامر واني اخبركم لكي يكون معلوماً لديكم وترون غداً انني اغادر حيفا قاصداً محل وظيفتي وبالختام اقبلوا فائق احتراماتي

معلم مدرسة الطيرة

محمود عادل

٢٢/٢/٢٢

Haifa S/D.

Ahmad Sh'aban 'Aidi.

Tireh Boys School.

Tireh,Haifa S/District.

L.E.9.

Arabic,Arith.,Hygine and Geography.

Has a fairly good system in teaching. Has improved greatly in not confining questions to special pupils.

Fairly good disciplanarian. Has a good control in his class.

PALESTINE GOVERNMENT

Good worker and trustworthy.

He is of a good character.Willing. Failed in the TLCE. Should not have an increasy of pay before he tries to pass the Exam.

No.149/EN.

EDUCATION OFFICE,
NORTHERN DISTRICT,
ACRE,5-1-23.

Director of Education,
J E R U S A L E M.

Subject :- Annual Increment - Ahmad Shaaban 'Aidy(Tireh Boys).
Reference:- Your 670/PE of December 4th. 1922.

Please note that above named teacher at Tireh Boys School,Haifa S/District has not received his increment referred to in your above cited letter. May same be forwarded direct to Governor,Northern District at the end of January 1923 with his monthly salary,please.

I S.
D. I. E.,
NORTHERN.

Copy to :- S/Governor,N.D.

HM/

670/PE.

GOVERNMENT OF PALESTINE
DEPARTMENT OF EDUCATION
JERUSALEM



4th December 1922.

DISTRICT INSPECTOR OF EDUCATION
№ 102 ~~2218~~ 149
Date 7-12-22
PHOENICIA

D. I. E., Northern,
A c r e.

Subject :- Ahmad Sha'ban 'Aydeh.

Please note that it has been decided to increase the salary of Ahmad Sha'ban 'Aydeh Tireh (Boys) Village School, from £E.8 (plus allowances) to £E.9 (plus allowances) per mensem as from 1.10.22.

H. C. Bowman

DIRECTOR OF EDUCATION.

Copies to:- Gov., Northern
S/Gov., Haifa
Treasury (2)

School file.

GA/DH.